



BUSINESS

DEİK

TÜRKİYE'S BUSINESS DIPLOMACY JOURNAL
YEAR 6 • ISSUE 27
ISSN 2667-7199

DIPLOMACY

DEEP TECH ENTREPRENEURSHIP
AND INCUBATORS IN TÜRKİYE

WHAT'S THE PROMISE OF
REGULATORY EFFORTS FOR
CRYPTO ASSETS?

FIRST TURKISH ASTRONAUT EMBARKS ON SPACE MISSION

TÜRKİYE İLK ASTRONOTUNU UZAYA YOLLADI
TÜRKİYE'DE DERİN TEKNOLOJİ GİRİŞİMCİLİĞİ VE KULUÇKA MERKEZLERİ
KRİPTO VARLIKLAR İÇİN YASAL DÜZENLEME ÇALIŞMALARI NE VADEDİYOR?



DAMAT | TWEEN



damattween.com

Bonus'a özel peşin fiyatına 6 taksit





A Half Century Success Story Spanning Over 20 Countries

Engineering and consultancy services
in a wide range of fields

www.dolsar.com.tr



CONTENTS

İÇİNDEKİLER

5th DEİK BUSINESS DIPLOMACY AWARDS WERE RECEIVED

DEİK 5. TİCARİ
DİPLOMASİ ÖDÜLLERİ
SAHİPLERİNİ BULDU

PAGE / SAYFA

26



PAGE / SAYFA

42

PATHWAYS TO DEVELOPMENT

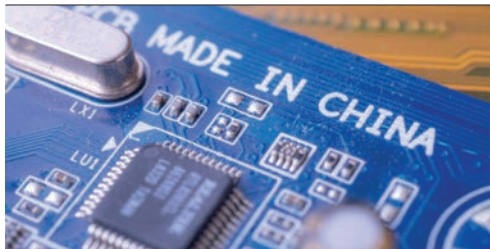
KALKINMANIN YOLLARI

TRILLION DOLLAR SPACE ECONOMY

TRİLYON DOLARLIK
UZAY EKONOMİSİ

PAGE / SAYFA

48



PAGE / SAYFA

60

CHINA AIMS TO LEAD THE GLOBAL TECHNOLOGICAL ARENA

ÇİN, KÜRESEL TEKNOLOJİK
ARENADA LİDER
OLMAYI HEDEFLİYOR

DEEP TECH ENTREPRENEURSHIP AND INCUBATORS IN TÜRKİYE

TÜRKİYE'DE DERİN
TEKNOLOJİ GİRİŞİMCİLİĞİ VE
KULUÇKA MERKEZLERİ

PAGE / SAYFA

66



BUSINESS DIPLOMACY

YEAR:6 ISSUE: 27 MARCH-APRIL 2024

businessdplmcy

businessdiplomacy.net

FILE

PAGE / SAYFA

76

WHAT'S THE PROMISE OF REGULATORY EFFORTS FOR CRYPTO ASSETS?

KRİPTO VARLIKLAR İÇİN YASAL DÜZENLEME
ÇALIŞMALARI NE VADEDİYOR?



ACTUAL

PAGE / SAYFA

90

UNLEASHING CREATIVITY WITH THE POWER OF CGI ADVERTISEMENTS

CGI REKLAMLARI İLE ZİNCİRLERİ KIRMAK



ISSN 2667-7199

Owner in the name of DEİK
DEİK Adına Sahibi
Nail Olpak

Secretary General
Genel Sekreter
Caner Çolak

Deputy Secretary General
Genel Sekreter Yardımcısı
Adem Yavuz

Chief Editor
Genel Yayın Yönetmeni
Kemal Kaptaner

Broadcast Coordinator
Yayın Koordinatörü
Muhammed Özçelik

Design Coordinator
Tasarım Koordinatörü
Banu Bulacak
Sedat Tekfidan

Corporate Communication
Kurumsal İletişim
Buket Erdat
Hatice Gülbahar Hepsev
Ramazan Tepe

0212 339 50 00 (Pbx)

www.deik.org.tr
businessdiplomacy@deik.org.tr

Huzur Mahallesi Azerbaycan Caddesi Skyland
Sky Office No:4 B Blok Kat: 21 - 22 Seyrantepe
34485 Sarıyer / İstanbul / TÜRKİYE

wave.

Agency Head Ajans Başkanı
Mustafa Özkan

Publishing Editor Yayın Editörü
Gamze Biber Özay

Sr. Art Director Sanat Yönetmeni
Ozan Göktepe

Proofreader Redaktör
RDS Tercüme LTD. ŞTİ.

Business Development Manager İş Geliştirme Müdürü
Mustafa Yalçinkaya

Advertising and Reservation Reklam ve Rezervasyon
mustafa.yalcinkaya@wavemedy.com
0216 315 25 00

Print Baskı
İmak Ofset
Akçaburgaz Mh. 137. Sk. No: 12
Esenyurt - İstanbul / Türkiye
+90 212 444 62 18
+90 212 656 29 26
info@imakofset.com.tr

This is DEİK's corporate communication publication.
The articles in Business Diplomacy journal do not reflect
DEİK's official opinion unless otherwise specified. The opinions
expressed in the signed articles are under the responsibility of
the authors. Without the permission of DEİK, the publication
cannot be quoted, and the logo of the journal cannot be used.



#BusinessDiplomacy

[X](#) [@](#) [in](#) [v](#) [f](#) deikiletisim | [X](#) [v](#) deikint | www.deik.org.tr



President of DEİK **Nail Olpak** DEİK Yönetim Kurulu Başkanı

[X](#) @NailOlpak

Türkiye Becomes a Major Player in Space

Türkiye Uzay Alanında Önemli Bir Oyuncu Oluyor

The national space program ensures that our country's efforts in space policies are executed with a coordinated and holistic approach

We are pleased to have hosted the DEİK Business Councils Ordinary Elective General Assemblies for 2023 and the Business Diplomacy Award Ceremony in Istanbul on January 20, 2024, with the attendance of our Minister of Trade, Prof. Dr. Ömer Bolat, and a high level of participation.

During our Ordinary Elective General Assemblies, the Chairpersons and Executive Boards of the Business Councils for the 2023-2025 working period were determined, encompassing our 151 Business Councils operating under DEİK. In our elections, held with a 75 percent participation rate, the new Chairpersons assumed leadership in a total of 70 Business Councils, with 46 of them being first-time Business Council Chairpersons.

With our 152 Business Councils (comprising 144 country-based, 6 sectoral, and 2 special purpose councils), 98 Founding Institutions, and over 4,600

Milli uzay programı ile ülkemizin uzay politikaları alanındaki çalışmaları koordineli ve bütüncül bir yaklaşımla yürütülüyor

DEİK İş Konseyleri 2023 Yılı Seçimli Olağan Genel Kurulları ve Ticaret Bakanımız Sayın Prof. Dr. Ömer Bolat'ın teşrifleriyle Ticari Diploması Ödül Töreni'ni 20 Ocak 2024 tarihinde İstanbul'da yüksek katılımıla gerçekleştirmenin mutluluğunu duyuyoruz.

Seçimli Olağan Genel Kurullarımızda, DEİK bünyesinde faaliyet gösteren 151 İş Konseyimizin 2023-2025 çalışma döneminde görev alacak İş Konseyleri Başkanları ve Yürütme Kurulları belirlendi. Yüzde 75 katılımıla gerçekleştirdiğimiz seçimlerimizde toplam 70 İş Konseyimizde bayrağı yeni Başkanlar devralırken, bunlardan 46'sı ilk defa İş Konseyi Başkanımız oldu.

Tüm dünyaya yayılmış 152 İş Konseyimiz (144 ülke bazlı, 6 sektörel ve 2 özel amaçlı), 98 Kurucu Kuruluşumuz ve 4.600'ü aşkın üyemiz ile ülkeler arası ticari ilişkileri geliştirmek amacıyla "İşimiz Ticari Diploması" mottosuyla yurt dışı yatırım fırsatlarını araştırarak, Türkiye ve potansiyel partnerleri arasında

We persist in our endeavours to rejuvenate economic relations between Türkiye and its potential partners

members spanning the globe, we persist in our endeavours to rejuvenate economic relations between Türkiye and its potential partners. Our focus remains on exploring overseas investment opportunities with the motto "Business Diplomacy", aimed at enhancing trade relations between nations.

Following our rejuvenating General Assembly, we are poised to extend the influence of our country to all corners of the globe through our Business Diplomacy activities with the help of our DEİK Business Councils.

The influence of our country extends to various domains globally. Space exploration efforts are coordinated, and national space policies are formulated through the Turkish Space Agency (TUA), established in 2018. The national space program ensures that our country's efforts in space policies are executed with a coordinated and holistic approach, aligning with our vision, strategies, goals, and projects.

We are actively engaged in consolidating satellite production under a unified entity, fostering the development of domestic satellites, deploying a rover crafted with national technologies to the lunar surface, advancing projects for space access and establishing a spaceport, initiating the Turkish astronaut and science mission project, enhancing capabilities for observing and tracking space objects from Earth, nurturing the growth of the space industry ecosystem, and establishing space technology development zones.

Türkiye aims to enhance its knowledge and expertise in space by collaborating with international space agencies and organizations. These endeavours

ekonomik ilişkileri canlandırmak için çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

Yeni bir soluk olarak tabir edebileceğimiz Genel Kurulumuz sonrasında da DEİK İş Konseylerimizle yapacağımız Ticari Diplomasi faaliyetlerimizle ülkemizin gücünü dünyanın dört bir tarafına taşımaya devam edeceğiz.

Ülkemizin gücü farklı alanlarda da dünyaya yayılıyor. 2018 yılında kurulan Türkiye Uzay Ajansı (TUA) aracılığıyla uzay çalışmaları koordine ediliyor ve ulusal uzay politikaları belirleniyor. Milli uzay programı ile ülkemizin uzay politikaları alanındaki vizyonu, stratejileri, hedef ve projeleri koordineli ve bütüncül bir yaklaşımla yürütülüyor.

Uydu üretimlerinin tek çatı altında toplanması ve yerli uydu geliştirme, Ay yüzeyine milli teknolojilerle geliştirilmiş gezen araç gönderme, uzaya erişim ve uzay limanı projesi, Türk astronot ve bilim misyonu projesi, uzay nesnelerinin yeryüzünden gözlemi ve takibi, uzay sanayii ekosisteminin geliştirilmesi, uzay teknolojileri geliştirme bölgeleri kurma konularında çalışmalar yürütüyoruz.

Türkiye, uluslararası uzay ajansları ve kuruluşlarıyla da iş birliği yaparak uzay alanındaki bilgi ve deneyimlerini artırmayı hedefliyor. Bu çabalar, Türkiye'nin uzay alanında daha etkin bir oyuncu olma hedefini destekliyor ve ülkemizin uzay bilimleri ve teknolojileri alanındaki yeteneklerini geliştirmeye yönelik çabalarını yansıtıyor.

Geçtiğimiz günlerde Uluslararası Uzay İstasyonu'nda

We are poised to extend the influence of our country to all corners of the globe through our Business Diplomacy activities

With the dedicated efforts of institutions such as the Ministry of Industry and Technology, the TUA, and TÜBİTAK, I am hopeful that we will continue to make significant strides in our space exploration endeavours

bolster Türkiye's ambition to emerge as a more prominent participant in space activities, underscoring its dedication to advancing capabilities in space sciences and technologies.

Alper Gezeravcı, the first Turkish astronaut to collaborate on conducting experiments aboard the International Space Station (ISS) as part of a team, has recently made our nation proud by returning home with notable achievements and records. With the dedicated efforts of institutions such as the Ministry of Industry and Technology, the Turkish Space Agency, and TÜBİTAK, I am hopeful that we will continue to make significant strides in our space exploration endeavours.

In this edition of our Business Diplomacy journal, focusing on Türkiye's space mission in depth, Ayşegül İldeniz, Global Technology Leader and Business Manager, has graciously shared her insights on Türkiye's space activities. In our featured article, Atty. Çağhan Tansel delves into the intricacies of the forthcoming legal regulations pertaining to crypto assets. Our journal covers a diverse array of topics, including the Iraq Development Road Project, the impacts of recent geopolitical developments in the Red Sea on global trade, the significance of deep technology and entrepreneurship in Türkiye, and China's technological advancements.

Enjoy your reading.

(ISS) bazı deneyler gerçekleştirmek üzere bir ekibin parçası olarak görev alan ilk Türk astronot Alper Gezeravcı'nın ülkemize rekorlarla geri dönerek bizleri gururlandırması önemli bir gelişmeydi. Umuyorum ki, başta Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız, Türkiye Uzay Ajansı, TÜBİTAK gibi kurumların çabalarıyla uzay çalışmalarımızda daha fazla yol alacağız.

Tüm ayrıntılarıyla Türkiye'nin uzay misyonunu ele aldığımız Business Diplomacy dergimizin bu sayısında ülkemizin uzay çalışmaları üzerine Küresel Teknoloji Lideri ve İş Yöneticisi Ayşegül İldeniz görüşlerini paylaştı. Dosya konumuzda ise Av. Çağhan Tansel kripto varlıklar için getirilecek yasal düzenlemenin ayrıntılarından bahsetti. Dergimizde ayrıca, Irak Kalkınma Yolu Projesi, Kızıldeniz'deki son dönemde yaşanan jeopolitik gelişmelerin küresel ticarete etkileri, Türkiye'de derin teknoloji ve girişimciliğin önemi, Çin'in teknolojik hamlesi gibi pek çok konuyu bulabilirsiniz.

Keyifli okumalar diliyorum.

Umuyorum ki, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız, TUA, TÜBİTAK gibi kurumların çabalarıyla uzay çalışmalarımızda daha fazla yol alacağız

Türkiye ve potansiyel partnerleri arasında ekonomik ilişkileri canlandırmak için çalışmalarımızı sürdürüyoruz

Ticari Diplomasi faaliyetlerimizle ülkemizin gücünü dünyanın dört bir tarafına taşımaya devam edeceğiz



STEERING WHEEL OF THE TURKISH BUSINESS COMMUNITY

By hosting events around the world, DEİK helps to improve trade in more than 40 sectors between Türkiye and other countries

VARIOUS EVENTS OF 152 BUSINESS COUNCILS IN 5 CONTINENTS



#BusinessDiplomacy

Hello Earthling! Selam Dünyalı!

Chief Editor **Kemal Kaptaner** Genel Yayın Yönetmeni

in  @kemalkaptaner

As Türkiye's first astronaut, Alper Gezeravcı, commenced his journey back to Earth from the International Space Station at 17:00 on February 7, I settled at the keyboard and began composing this article.

Following NASA's costly space program, SpaceX's business model has ushered in a new chapter for not only the US but also many other countries, including Türkiye. The cost of launching satellites and sending humans into space has become significantly more affordable. Just as the discovery of new continents once influenced world trade, production processes, and industrialization, space exploration is poised to have a comparable impact. In numerous fields including electronics, robotics, software, and metallurgy, inventions and innovations are initially developed for space exploration, but eventually, they are commercialized and transformed into technologies that are widely utilized by society. Issues such as the allocation of orbital space, lunar and Martian territories, and potentially other planets could become focal points of debate or conflict soon.

Our institutions, including the Turkish Space Agency, TÜBİTAK, and the Ministry of Industry and Technology, are making significant strides under the umbrella of the "Turkish Space Science Mission." Indeed, these endeavors are long-term projects. The crucial aspect is to meticulously plan this journey and embark upon it with determination. Throughout this process, an ecosystem will emerge encompassing our universities, and public and private sector organizations, thereby paving the way for our advancement in various fields under the leadership of space exploration. In this edition of our Business Diplomacy journal, focusing on Türkiye's space mission in depth, Ayşegül İldeniz, Global Technology Leader and Business Manager, has graciously shared her insights on Türkiye's space activities. I hope you will find it fascinating to read.

In this edition, you will discover a wide array of content, spanning from global trade to the "Development Road Project", from Türkiye's space mission to discussions about cryptocurrencies.

Türkiye'nin ilk astronotu Alper Gezeravcı, 7 Şubat günü saat 17.00'de Uluslararası Uzay İstasyonu'ndan dünyaya dönüş yolculuğuna başlarken, ben de klavyenin başına geçerek bu yazıya başladım.

NASA'nın yüksek maliyetli uzay çalışmalarından sonra SpaceX'in iş modeli hem ABD hem de Türkiye gibi pek çok ülke için yeni bir sayfa açtı. Uzaya uydu ve insan gönderme maliyeti daha uygun bir seviyeye indi. Bir zamanlar yeni kıtaların keşfi dünya ticaretini, üretim süreçleri ve sanayileşmeyi nasıl etkilediyse, uzay çalışmalarının da benzer bir etki oluşturması kaçınılmaz. Elektronik, robotik, yazılım, metalürji gibi pek çok alanda buluşlar ve yenilikler uzay çalışmaları amacıyla yapılmış olsa da bir süre sonra ticarileşip, hepimizin kullandığı teknolojilere dönüşüyor. Yörüngelerin, Ay ve Mars'ın, hatta başka gezegenlerin parselenmesi gibi konular da yakın gelecekte bir tartışma ya da çatışma alanı olabilir.

Türkiye Uzay Ajansı, TÜBİTAK, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız gibi kurumlarımız "Türk Uzay Bilim Misyonu" başlığı altında büyük bir atılım içinde. Bunlar uzun soluklu işler tabii ki. Mesele bu yolculuğu planlayıp yola çıkmış olmak. Bu süreçte üniversitemizde, kamu ve özel sektör kuruluşlarımızda bir ekosistem oluşacak ve uzay çalışmaları öncülüğünde pek çok alanda gelişmemizin önü açılacak. Tüm ayrıntılarıyla Türkiye'nin uzay misyonunu ele aldığımız Business Diplomacy dergimizin bu sayısında ülkemizin uzay çalışmaları üzerine Küresel Teknoloji Lideri ve İş Yöneticisi Ayşegül İldeniz görüşlerini paylaştı. Umarım sizler de ilgiyle okursunuz.

Bu sayımızda ayrıca küresel ticaretten 'Kalkınma Yolu Projesi'ne, Türkiye'nin uzay misyonundan kripto paralara kadar pek çok içeriği bulabilirsiniz.

ALPLA

100 THOUSAND SEED BALLS MEETS THE SOIL THROUGH A COLLABORATION BETWEEN ALPLA AND ECORDING

ALPLA ve ecording İş Birliğiyle 100 Bin Tohum Topu,
Toprakla Buluşmaya Başladı

ALPLA, a leading packaging manufacturer renowned for its commitment to sustainability and environmental responsibility, has initiated a collaboration with ecording, a developer of sustainable, innovative, and technological solutions against the global climate crisis. Together, they have begun planting 100 thousand seed balls in the Aegean Region. The project was dedicated to the 100th anniversary of the Republic.

ALPLA SAYS #100THOUSANDSEEDSFOR100YEARS

The statement made by ALPLA is as follows: "We have made significant progress in the environmental, social and corporate aspects of the United Nations' Sustainable Development Goals. We demonstrate the utmost sensitivity regarding environmental sustainability. Seed balls have been a method that enables seeds to be planted easily without the need for digging the soil since ancient times. Indeed, birds have played a crucial role in the formation of natural ecosystems and forests in various regions worldwide over the years, thanks to their role in dispersing seeds. Building on this understanding, we partnered with ecording, which contributes to afforestation efforts by using ecoDrones inspired by birds to shoot seed balls."

Forestation studies carried out with ecoDrones are carried out in areas deemed suitable for forestation with planting methods and allocated for R&D purposes.

Seed balls can be tracked via QR codes. In this manner, users will be able to follow the journey of the seed balls in nature through emails sent regarding the operation process, allowing for a shared adventure.

Ninety-nine per cent of forest ecosystems that have developed from the past to the present have grown from seeds. Seeds that fell from trees, were carried by the wind, or were transported by birds or insects came to life by encountering the soil through various means. Seed planting practices are favoured by both academia and institutions with field experience worldwide. These practices are implemented in technically suitable areas with minimal intervention to nature.

Dünyanın lider ambalaj üreticilerinden biri olarak, sürdürülebilirlik ve çevresel sorumluluk vizyonu ile öne çıkan ALPLA, küresel iklim krizine karşı sürdürülebilir, inovatif ve teknolojik çözümler geliştiren ecording ile iş birliği yaparak 100 bin tohum topunu Ege Bölgesi'nde toprakla buluşturmaya başladı. Proje Cumhuriyetin 100. yılına ithaf edildi.

ALPLA, #100YILA100BİNTOHUM DİYOR

ALPLA'dan yapılan açıklama şöyle: "Birleşmiş Milletler'in Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nden çevresel, sosyal ve kurumsal kulvarlarda önemli ilerlemeler kaydettik. Çevresel sürdürülebilirlik konusunda azami derecede hassasiyet gösteriyoruz. Tohum topu, antik zamanlardan bu yana, tohumların toprak kazılmadan kolayca ekilmesini sağlayan bir yöntem. Nitekim, kuşlar da taşıdıkları tohumlar sayesinde yıllar boyunca dünyanın farklı coğrafyalarında doğanın ve doğal orman ekosistemlerinin oluşmasında önemli bir rol oynamaktadır. Buradan yola çıkan ve kuşlardan ilham alarak geliştirdiği ecoDrone'larla tohum topu atışı gerçekleştirip ormanlaştırmanın artmasına katkı sunan ecording ile iş birliği gerçekleştirdik."

ecoDrone'larla yapılan ormanlaştırma çalışmaları, ekim yöntemleri ile ormanlaştırılması uygun görülen ve Ar-Ge çalışmaları amaçlı olarak tahsis edilen sahalarda yapılmaktadır.

Tohum topları, QR kodlar aracılığıyla izlenebilecek. Böylelikle kullanıcılar, operasyon sürecine ilişkin iletilen maillerle tohum toplarının doğadaki serüvenine ortak olabilecek.

Geçmişten bugüne oluşmuş orman ekosistemlerinin yüzde 99'u tohumlardan yetişti. Ağaçlardan dökülen, rüzgarda uçan, kuşlar veya böcekler tarafından uzaklara taşınan tohumlar, benzeri alternatiflerin gerçekleşmesi sonucunda toprak ile buluşarak hayat buldu. Tohum ekim uygulamaları, dünyanın farklı coğrafyalarında hem akademi hem de saha tecrübesine sahip kurumlar tarafından teknik olarak uygun alanlarda, doğaya minimum müdahaleyle olması sebebiyle tercih edilmektedir.

ARZUM OKKA RICH MOKA POT

Kahve Deneyimini Yeniden Tanımla



arzum
OKKA



İŞBANK AND MEXT COLLABORATION

İş Bankası ve MEXT'ten İş Birliği

İşbank and MEXT have joined forces intending to enhance the productivity of SMEs in production, bolstering their competitiveness in the global arena, and expediting their digital and green transformation journey.

As the first step of the "Twin Transformation Journey of 100 SMEs" project a "Return on Investment Workshop" with the participation of the general managers of the selected SMEs was organized. After the workshop, MEXT will conduct on-site twin transformation analyses of 100 SMEs in the factories of the participating companies, followed by the sharing of digital and green transformation roadmaps.

With the aim of facilitating the realization of the projects, MEXT and İşbank will collaborate to bring together technology providers and SMEs within their ecosystem. Additionally, İşbank will offer various credit supports to SMEs as part of the initiative.

"OUR GOAL IS TO ENSURE THAT SMES ARE COMPETITIVE AND WELL-PREPARED FOR UPCOMING REGULATIONS"

Özgür Burak Akkol, Chairman of the Board at MESS, remarked: "We view this project as a strategic initiative for the future of Turkish SMEs and our industry." Our objective is for SMEs in our country to enhance their profitability by optimizing their production processes and to bolster their competitiveness against global rivals.

WE WILL BE RIGHT BY SMES SIDES IN PROVIDING FINANCING SUPPORT

Hakan Aran, CEO of İşbank, stated, "The SMEs we have chosen will find us by their side in digitalizing their managerial processes, assessing their energy efficiency investment requirements, and providing financing support at the most competitive rates when needed."

İş Bankası ve MEXT, KOBİ'lerin üretimde verimliliğinin artırılması, global arenada daha rekabetçi bir konuma gelmeleri, dijital ve yeşil dönüşüm yolculuklarının hızlandırılması amacıyla güçlerini birleştirdi.

"100 KOBİ'nin İkiz Dönüşüm Yolculuğu" projesinin ilk adımı olarak, seçilen KOBİ'lerin genel müdürlerinin katılımıyla "Yatırımın Geri Dönüşü Çalıştayı" düzenlendi. Çalıştay'ın ardından 100 KOBİ'nin ikiz dönüşüm analizleri katılımcı firmaların fabrikalarında MEXT tarafından fiziksel olarak gerçekleştirilecek, dijital ve yeşil dönüşüm yol haritaları paylaşılacak.

Projelerin hayata geçirilmesi için MEXT ve İş Bankası ekosisteminde yer alan teknoloji sağlayıcıları ile KOBİ'ler bir araya getirilecek ve KOBİ'lere, İş Bankası tarafından farklı kredi destekleri de sağlanacak.

"AMACIMIZ KOBİ'LERİN REKABETÇİ VE YENİ DÜZENLEMELERE HAZIRLIKLI OLMASI"

MESS Yönetim Kurulu Başkanı Özgür Burak Akkol, "Bu projeyi, üretim yapan Türk KOBİ'lerin ve sanayimizin geleceği için atılmış stratejik bir adım olarak görüyoruz. Amacımız, ülkemizdeki KOBİ'lerin üretimlerini daha verimli gerçekleştirerek karlılıklarını artırması ve global rakiplerine karşı daha rekabetçi olması." dedi.

KOBİ'LER FİNANSMAN DESTEĞİ SAĞLANMASI KONUSUNDA BİZİ YANLARINDA BULACAKLAR

İş Bankası Genel Müdürü Hakan Aran da "Seçtiğimiz KOBİ'ler üretim bantlarının yönetsel süreçlerinin dijitalleşmesi, enerji verimliliği yatırım ihtiyaçlarının belirlenmesi ve gereken noktalarda en uygun maliyetlerle finansman desteği sağlanması konusunda bizi yanlarında bulacaklar."

Providing solutions for safe, affordable and sustainable living worldwide



Reach information about ALPLA product details and contact information

+90262 674 1000 www.alpla.com



REGIONAL LEADER UNITED PAYMENT PLANS TO EXPAND INTO NEW TERRITORIES IN 2024

Bölgenin Lideri United Payment 2024'te Yeni Alanlarda Büyüyecek

United Payment has achieved notable success in 2023 through its activities both in Türkiye and abroad. It was among the pioneering companies in Open Banking to complete the certification process and obtain approval to expand its operations.

IN 2024, THE FOCUS WILL BE ON SOUTH AFRICA AND THE MIDDLE EAST

İlker Sözdinler, CEO of United Payment, stated: "In 2023, we experienced growth in every aspect and established our brand as a strong presence that resonates across all channels. We are currently advancing with our 13 subsidiaries. In 2024, our goal is to maintain our position as one of the leading brands in the sector. We aim to achieve an 80 per cent growth in group turnover and over 200 per cent growth in United Payment Türkiye revenue in 2024. Our flagship focus will continue to be on money transfer this year as well. We are also committed to providing innovative solutions to our business partners in Open Banking. Aligned with our strategy for overseas operations and regional growth, we will maintain our focus on the Turkic States, South Africa, and the Middle East markets. Additionally, we aim to further enhance our operations in existing markets."

NUMBER OF POS CUSTOMERS INCREASED BY 85 PER CENT

By the end of 2023, United Payment expanded its service coverage to 320 kiosks and 800 Smart Safes, achieving a transaction volume of TRY 100 billion. In the past year, a total of 8.6 million transactions were conducted through Kiosks and Smart Safes. In 2023, United Payment also recorded a 75 per cent increase in the number of wallets and a 235 per cent increase in the number of transactions made through the wallet. Furthermore, the wallet volume surged by five times during the same period.

United Payment, 2023 yılında yurtiçi ve yurtdışındaki faaliyetleriyle önemli başarılarına imza attı. Açık Bankacılık'ta sertifikasyon sürecini tamamlayan ve faaliyet genişletme onayını alan ilk şirketlerden biri oldu.

2024 YILINDA GÜNEY AFRİKA VE ORTADOĞU'YA YOĞUNLAŞACAK

United Payment CEO'su İlker Sözdinler, "2023 yılında her alanda büyüdük ve markamızı her yerde duyulan ve görünen güçlü bir marka haline getirdik. Şu anda bünyemizde 13 iştirakimizle birlikte ilerliyoruz. 2024 yılında da sektörün öncü markalarından biri olmaya devam edeceğiz. 2024 yılında grup cirosunda yüzde 80, United Payment Türkiye gelirinde ise yüzde 200'den fazla büyüme hedefliyoruz. Amiral gemimiz bu yıl da para transferi olacak. Açık Bankacılık'ta iş ortaklarımıza yenilikçi çözümler de sunmak istiyoruz. Yurtdışındaki operasyonlarımız ve bölgesel büyüme stratejimiz doğrultusunda Türk Devletleri, Güney Afrika ve Ortadoğu pazarlarına odaklanırken, mevcut pazarlardaki operasyonlarımızı daha da yoğunlaştırmaya devam edeceğiz." dedi.

POS MÜŞTERİ SAYISI YÜZDE 85 ARTTI

2023 yılsonu itibarıyla 100 milyar TL işlem hacmine United Payment, hizmet verdiği kiosk sayısını 320'ye, Akıllı Kasa sayısını ise 800'e yükseltti. Kiosk ve Akıllı Kasa üzerinden son bir yılda toplam 8.6 milyon işlem gerçekleştirildi. United Payment ayrıca 2023 yılında cüzdan adedinde yüzde 75, cüzdan üzerinden yapılan işlem adetlerinde ise yüzde 235 artış elde etti. 2023'te cüzdan hacmini 5 katına çıkardı.

AYTIM

BEHIND THE PERFECTION

FROM FIELDS TO STORES

"We produce Organic Cotton hand in hand with our farmers"



AYTIM

Collaborative endeavours between AYTİM and S. A. Foundation extend beyond commercial pursuits to encompass social and societal initiatives aligned with Sustainable Development Goals (SDGs) and the EU Green Deal.



5TH BEAUTYİSTANBUL FAIR WELCOMES VISITORS TO İSTANBUL

5. BEAUTYİSTANBUL Fuarı, İstanbul'da Ziyaretçilerini Ağırlayacak

BEAUTYİSTANBUL, the world's most international fair, will be held for the 5th time in October
Dünyanın uluslararası niteliği en yüksek kozmetik fuarı konumunda yer alan BEAUTYİSTANBUL, ekim ayında 5. kez düzenlenecek

The 5th BEAUTYİSTANBUL Fair for International Cosmetics, Beauty, Hairdressing, Home Care Products, Private Label, Packaging, and Raw Materials is scheduled to take place from October 2 to October 4, 2024, at the Istanbul Congress Centre, Lütfi Kırdar, and Hilton Istanbul Bosphorus in Harbiye.

BEAUTYİSTANBUL, ranked among the world's top 5 largest cosmetics fairs, will welcome over a thousand manufacturers, brands, and suppliers from 62 countries to Istanbul. The event will occupy a significant space spanning across 8 halls. BEAUTYİSTANBUL also holds the distinction of being the world's most international cosmetics fair, attracting trade visitors from 169 countries.

BEAUTYİSTANBUL WELCOMED VISITORS FROM 169 COUNTRIES IN 2023

In 2023, the BEAUTYİSTANBUL Fair experienced a remarkable 24 per cent growth compared to the previous year. Notably, 55 per cent of its participants were foreigners. The total number of exhibitors at the fair reached 845, comprising 460 foreign exhibitors and 385 domestic exhibitors from 62 countries.

BEAUTYİSTANBUL Fair also featured country pavilions representing nations such as Italy, France, Poland, Brazil, South Africa, Ukraine, Pakistan, Egypt, Russia, South Korea, and China. While 51 per cent of the visitors to the fair were international exhibitors, this rate increased by 25 per cent compared to the previous year. In 2023, the BEAUTYİSTANBUL Fair welcomed 16,367 unique visitors, including 8,380 foreign visitors from 169 countries.

The fair organized the world's largest buyer program, with 578 exclusive importers, distributors, and retail chains from 122 countries attending the event with their hotel or flight expenses covered. The bulk of the program involved buyers from Africa, Latin America, and the Far East.

5. BEAUTYİSTANBUL Uluslararası Kozmetik, Güzellik, Kuaför, Ev Bakım Ürünleri, Private Label, Ambalaj ve Ham Madde Fuarı, 2-4 Ekim 2024 tarihleri arasında Harbiye'de yer alan İstanbul Kongre Merkezi, Lütfi Kırdar ve Hilton İstanbul Bosphorus'ta düzenlenecek.

Dünyanın en büyük 5. kozmetik fuarı arasında yer alan BEAUTYİSTANBUL, 8 hane yayılmış geniş bir alanda 62 ülkeden binden fazla üretici, marka ve tedarikçiyi İstanbul'da ağırlayacak. BEAUTYİSTANBUL aynı zamanda 169 ülkeden katılacak ticari ziyaretçisiyle, dünyanın uluslararası niteliği en yüksek kozmetik fuarı konumunda da yer alıyor.

BEAUTYİSTANBUL 2023 YILINDA 169 ÜLKEDEN ZİYARETÇİ AĞIRLADI

BEAUTYİSTANBUL Fuarı 2023 yılında bir önceki yıla oranla yüzde 24 büyüme gösterdi. 2023 yılında katılımcılarının yüzde 55'ini ise yabancılar oluşturdu. Fuar'da, 62 ülkeden 460'ı yabancı ve 385'i yerli katılımcı olmak üzere standı bulunan toplam katılımcı sayısı 845'e ulaştı.

BEAUTYİSTANBUL Fuarı'nda İtalya, Fransa, Polonya, Brezilya, Güney Afrika, Ukrayna, Pakistan, Mısır, Rusya, Güney Kore ve Çin gibi ülke pavilyonları da katılım gösterdi. Fuar'a gelen ziyaretçilerin yüzde 51'ini uluslararası katılımcılar oluştururken bu oran bir önceki yıla göre yüzde 25 artış gösterdi. BEAUTYİSTANBUL Fuarı 2023 yılında 169 ülkeden 8 bin 380'i yabancı olmak üzere 16 bin 367 tekil ziyaretçi ağırladı.

Fuar'da, 122 ülkeden otel veya uçak masrafları karşılanarak getirilen 578 seçkin ithalatçı, distribütör ve perakende zinciri ile dünyanın en büyük alıcı programı düzenlendi. Programın büyük bölümü Afrika, Latin Amerika ve Uzak Doğu'dan alıcıları içerdi.

**Bizi biz yapan değerlerimizle
azın tamamlandığı, çoğun paylaşıldığı
bereketli bir Ramazan dileriz.**



0850 202 1 202 | 444 44 77 | vakifkatilim.com.tr



VAKIF KATILIM



LOGISTICS PLAYS A PIVOTAL ROLE IN TÜRKİYE'S E-EXPORT POTENTIAL

Türkiye'nin E-ihracat Potansiyelinde Lojistik, Anahtar Rol Oynuyor

We are working to make Turkish manufacturers more competitive in global markets"

"Türk üreticilerini global pazarlarda daha rekabetçi hale getirmek için çalışıyoruz"

Gürkan Gürbüz, Deputy Chairman of the Executive Board of Horoz Logistics, emphasized the strategic role of logistics in Türkiye's development objectives and its potential to maximize export capabilities. He underscored the importance of the logistics sector in the country, highlighting its critical contribution to economic growth and trade facilitation.

Gürbüz highlighted, "We clearly see that the logistics sector holds strategic importance for Türkiye to achieve its economic growth targets and enhance its effectiveness in global trade. Despite the shifts in the global economy, particularly in recent years, our export potential remains notably high, buoyed by the competitive edge of Turkish manufacturers, quality products, and government incentives."

LOGISTICS INCREASES TÜRKİYE'S GLOBAL COMPETITIVENESS

Gürbüz stressed the necessity of leveraging the logistics infrastructure effectively to bolster Türkiye's exports to key markets: "The high-quality products and competitive advantage of Turkish manufacturers increase their chances of existing effectively in world markets. As Horoz Logistics, we offer fast and cost-effective service to our customers through the warehouse and distribution networks we have established abroad. We are working to make Turkish manufacturers more competitive in global markets, especially with the solutions we provide in the field of e-commerce."

Gürbüz stated that Horoz Logistics, a 100 per cent domestic capital, is working determinedly to strengthen Türkiye's logistics infrastructure and support exports, and said, "We are determined to maintain our investments in the logistics sector to make our country a more effective player in global trade. Increasing Türkiye's export potential is possible with the cooperation of the business world and the state. As Horoz Logistics, we are ready to support this vision."

Horoz Lojistik İcra Kurulu Başkan Yardımcısı Gürkan Gürbüz, Türkiye'nin kalkınma hedeflerine ulaşması ve ihracat potansiyelini maksimize etmesi için lojistiğin stratejik bir role sahip olduğunu belirterek, ülkedeki lojistik sektörünün önemine dikkat çekti.

Gürbüz, "Türkiye'nin ekonomik büyüme hedeflerini gerçekleştirme ve dünya ticaretinde daha etkin bir konuma gelmesi için lojistik sektörünün stratejik bir öneme sahip olduğunu açıkça görmekteyiz. Özellikle son yıllarda küresel ekonomide yaşanan değişimlere rağmen, Türk üreticilerinin rekabet avantajı, kaliteli ürünleri ve devlet teşvikleri sayesinde ihracat potansiyelimiz oldukça yüksek." dedi.

LOJİSTİK, TÜRKİYE'NİN KÜRESEL REKABET GÜCÜNÜ ARTIRIYOR

Gürbüz, Türkiye'nin büyük pazarlara yönelik ihracatını artırmak için lojistik altyapısının etkin bir şekilde kullanılması gerektiğini vurgulayarak şunları söyledi: "Türk üreticilerinin kaliteli ürünleri ve rekabet avantajı, dünya pazarlarında etkin bir şekilde var olma şansını artırıyor. Horoz Lojistik olarak, yurt dışında kurduğumuz depo ve dağıtım ağları sayesinde müşterilerimize hızlı ve maliyet etkin bir şekilde hizmet sunuyoruz. Özellikle e-ticaret alanında sağladığımız çözümlerle, Türk üreticilerini global pazarlarda daha rekabetçi hale getirmek için çalışıyoruz."

Gürbüz, yüzde 100 yerli sermaye olan Horoz Lojistik'in Türkiye'nin lojistik altyapısını güçlendirmek ve ihracatı desteklemek için kararlı bir şekilde çalıştığını belirterek, "Ülkemizi global ticarete daha etkin bir oyuncu yapmak için lojistik sektöründeki yatırımlarımızı sürdürmeye kararlıyız. Türkiye'nin ihracat potansiyelini artırmak, iş dünyası ve devletin iş birliğiyle mümkündür. Horoz Lojistik olarak bu vizyonu desteklemeye hazırız" dedi.

AMERİKA, İNGİLTERE ve ALMANYA'da

ARA DEPO'nuz HAZIR!



Teklif AL



www.horoz.com.tr

HOROZ LOJİSTİK



INTRODUCING ALBARAKA TÜRK'S NEW INSTANT EXPORT FINANCING PRODUCT

Albaraka Türk'ün Yeni Ürünü, Bekletmeyen İhracat Finansmanı

Albaraka Türk's keeps supporting the exporters through the "Instant Export Financing"

Albaraka Türk, ihracatın ve ihracatçının yanında olmaya 'Bekletmeyen İhracat Finansmanı'yla devam ediyor

Albaraka Türk, a pioneer in participation finance since its inception, remains committed to devising solutions that will accelerate Türkiye's foreign trade. In line with this commitment, Albaraka Türk has introduced the "Instant Export Financing" (BIF - Bekletmeyen İhracat Finansmanı) product tailored for corporate, commercial, SME, and micro-scale exporters.

WHAT IS THE INSTANT EXPORT FINANCING?

Instant Export Financing enables our exporter customers to finance their cash against goods exports by purchasing in advance from the exporter customer and selling on credit to the importer.

Through Instant Export Financing, Albaraka Türk customers are provided the opportunity to expedite the collection of their export receivables, thereby enhancing their export volume and market share in new markets, and gaining a competitive advantage in the international arena. The financing amount transferred to the accounts of Albaraka Türk customers utilizing the BIF product is exempt from BİTT, RUST, and stamp tax. Moreover, customers have the flexibility to utilize the export proceeds transferred to their accounts for various purposes beyond the acquisition of goods.

Regarding the Instant Export Financing product, Serhan Akyıldız, Assistant General Manager of Corporate Banking, remarked, "Our bank's latest offering, Instant Export Financing, holds significant value for our exporter customers, especially during a time when access to financing is becoming more constrained. Considering that a significant portion of Türkiye's export volume is conducted through the cash against goods payment method, the sales potential of the product becomes even more apparent."

Exporters can apply for the "Instant Export Financing" at all Albaraka branches.

Kurulduğu günden bugüne katılım finansında bir okul olan Albaraka Türk, Türkiye'nin dış ticaretteki hızını arttıracak çözümler üretmeye devam ediyor. Albaraka Türk bu doğrultuda kurumsal, ticari, KOBİ ve mikro ölçeğe sahip ihracatçılar için 'Bekletmeyen İhracat Finansmanı' (BIF) ürününü piyasaya sundu.

BEKLETMEYEN İHRACAT FİNANSMANI NEDİR?

Bekletmeyen İhracat Finansmanı, ihracatçı müşteriden peşin alım, ithalatçıya vadeli satım ile ihracatçı müşterilerimizin mal mukabili ihracatlarının finanse edilmesine olanak sağlıyor.

Bekletmeyen İhracat Finansmanı ile Albaraka Türk müşterilerine, vadeyi beklemeden ihracat alacaklarının tahsilatı, yeni pazarlarda ihracat hacim ve pazar paylarını artırma imkanı ve uluslararası rekabette üstünlük sağlama fırsatlarını sunuyor. BIF ürününü kullanacak olan Albaraka Türk müşterilerinin hesaplarına geçecek olan finansman tutarı BSMV, KKDF ve damga vergisinden muaf oluyor. Ayrıca müşterilerin hesaplarına geçen ihracat bedelini müşteriler mal alımı dışında da farklı ihtiyaçları için kullanabiliyor.

Bekletmeyen İhracat Finansmanı ürünü ile ilgili değerlendirmelerde bulunan Tüzel Bankacılık Genel Müdür Yardımcısı Serhan Akyıldız, "Bankamızın yeni ürünü Bekletmeyen İhracat Finansmanı, finansmana erişim yollarının daraldığı mevcut dönemde ihracatçı müşterilerimiz açısından oldukça kıymetli. Türkiye ihracat hacminin büyük oranında mal mukabili ödeme yöntemiyle gerçekleştiğini dikkate aldığımızda da ürünün satış potansiyeli daha da belirgin hale geliyor." dedi.

İhracatçı firmalar 'Bekletmeyen İhracat Finansmanı'na tüm Albaraka şubelerinden başvurabilirler.

İhracatta Alacaklarınızı Bekletmeyen Finansman!

Bekletmeyen İhracat Finansmanı ile ihracatlarınızda vadeli alacaklarınızı peşin tahsil edin, ticaretinize devam etmek için beklemek zorunda kalmayın.



DETAYLI BİLGİ VE BAŞVURU İÇİN QR KODU OKUTUN





INVESTMENT PRIORITY FOR 2024: SUSTAINABLE ENERGY SYSTEMS

2024'te Yatırım Önceliği; 'Sürdürülebilir Enerji Sistemleri'

Ertürk: "Properly implemented air conditioning systems can play a significant role in mitigating global climate change"

Ertürk: "Küresel iklim değişikliğinin önüne, doğru uygulanmış iklimlendirme sistemleriyle geçilebilir"

ERT Mekanik's CEO, A. Eralp Ertürk, shared insights on the future of the air conditioning sector.

"THE SECTOR'S SIGNIFICANCE WILL KEEP GROWING"

Highlighting the escalating importance of the heating-cooling and air conditioning sector amidst the development of new and clean energy sources driven by global climate changes, Ertürk remarked, "The traditional experiences of spring and fall seasons are gradually fading away. Addressing the imperative to avert mass migrations amid potential upheavals triggered by global warming and climate change, as well as the quest for clean, environmentally friendly, renewable, and sustainable energy sources to diminish the carbon footprint, the significance of robust air conditioning systems, underpinned by sound foundations and operated by skilled professionals, becomes paramount."

"IN 2024, OUR FOCUS WILL BE DIRECTED TOWARDS THIS CRITICAL AREA"

Ertürk emphasized that the installation and proper operation of suitable air conditioning systems will afford nature greater opportunities for self-repair, marking the initial stride in mitigating the global climate change process. He also noted that the growing adoption of sustainable energy sources, driven by heightened awareness and consciousness of green energy, will further bolster this endeavor by reducing reliance on fossil fuels and minimizing the carbon footprint.

Ertürk also stressed that as of 2024, their investment priorities will prioritize systems that offer greater advantages in terms of sustainable energy, thereby reducing reliance on fossil fuels. He affirmed their commitment to expanding their market share in this domain accordingly.

ERT Mekanik CEO'su A. Eralp Ertürk, iklimlendirme sektörünün geleceği hakkında değerlendirmelerde bulundu.

"SEKTÖRÜN ÖNEMİ DAHA DA ARTACAK"

Isıtma-soğutma ve iklimlendirme sektörünün öneminin küresel iklim değişiklikleri sebebiyle yeni ve temiz enerji kaynaklarının geliştirilmesi sürecinde daha da artacağını kaydeden Ertürk, "Artık ilkbahar ve sonbahar mevsimleri tam yaşanmıyor. Küresel ısınma ve iklim değişikliğinin getirmesi olası huzursuzluklar ile kitlesel göçlerin önlenmesi ve fosil yakıtların eski değerini yitirerek karbon ayak izini azaltan, temiz, çevreci, yenilenebilir, sürdürülebilir enerji kaynakları arayışı, ancak sağlam temellere oturtulmuş güçlü iklimlendirme sistemleri ve bu sistemlerin liyakatli ellerle işler hale getirilmesiyle mümkündür." diye konuştu.

"2024'TE BU ALANA AĞIRLIK VERECEĞİZ"

Doğru iklimlendirme sistemlerinin kurulup işletilmesi, doğaya kendini tamir etme şansını daha fazla verecek dolayısıyla küresel iklim değişikliği sürecinin önüne geçmek için ilk adım atılacaktır diyen Ertürk, yeşil enerji konusunda artan bilinç ve farkındalık sayesinde fosil yakıtların terk edilerek karbon ayak izini azaltıcı sürdürülebilir enerji kaynaklarının artan kullanımının da bu süreçte destekleyeceğini belirtti.

Ertürk ayrıca, 2024 yılından itibaren yatırım önceliklerini, fosil yakıt tüketimini düşürerek sürdürülebilir enerji bakımından daha avantajlı olan sistemlerin oluşturduğunu ve bu alanda pazar paylarını artıracaklarını vurguladı.

Gelecek Bilgiyle, Bilgiyle Geleceğe...

Kurumlar için duyarlı ve fonksiyonel BT tasarımı

Sistem Entegrasyonu
Mobil İş Gücü Yönetimi
Bilişim Güvenliği
Ağ Teknolojileri

Donanım Çözümleri
Depolama Çözümleri
Bulut Sistemi



Kavacak Mah. Ekinçler Cad. No: 22
34810 Beykoz, İSTANBUL/ TÜRKİYE
T: +90 216 331 35 90
F: +90 216 331 35 18



100
TÜRKİYE CUMHURİYETİNİN YÜZÜNCÜ YILI

DEİK

**TİCARİ DİPLOMASİ
ÖDÜLLERİ**
20 OCAK 2024

**5TH DEİK BUSINESS
DIPLOMACY AWARDS
WERE RECEIVED**

DEİK 5. Ticari Diplomasi Ödülleri Sahiplerini Buldu

The Foreign Economic Relations Board (DEİK) held the 2023 Elective Ordinary General Assembly of Business Councils and the Business Diplomacy Award Ceremony in Istanbul on January 20, 2024, hosted by DEİK President Nail Olpak

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK), İş Konseyleri 2023 Yılı Seçimli Olağan Genel Kurullarını ve Ticari Diplomasi Ödül Törenini, DEİK Başkanı Nail Olpak'ın ev sahipliğinde 20 Ocak 2024 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirdi

The Elective General Assembly of 151 Business Councils, operating under the umbrella of DEİK as "Country Based Business Councils", "Sectoral Business Councils", and "Special Purpose Business Councils", was held simultaneously on the same day and the new term Chairpersons and Executive Board Members of DEİK Business Councils were elected

DEİK çatısı altında 'Ülke Bazlı İş Konseyleri', 'Sektörel İş Konseyleri' ve 'Özel Amaçlı İş Konseyleri' olarak faaliyet gösteren 151 İş Konseyi'nin Seçimli Genel Kurulu aynı gün eş zamanlı yapılarak, DEİK İş Konseylerinin yeni dönem Başkanları ve Yürütme Kurulu Üyeleri seçildi



Despite challenges, Türkiye's exports surged by 5.9 per cent in the third quarter of 2023, maintaining an average growth of 4.7 per cent over nine months

Türkiye'nin ihracatı 2023'ün 3. çeyreğinde yüzde 5,9 arttı ve 9 ayı ortalama yüzde 4,7 büyümeyle geçirdi

At the 5th DEİK Business Diplomacy Awards Ceremony, graced by the presence of Turkish Minister of Trade Prof. Dr. Ömer Bolat, DEİK President Nail Olpak, DEİK Board Members, DEİK Business Council Chairpersons, and diplomatic mission representatives, the pinnacle of business diplomacy was celebrated. Following the 2023 Elective Ordinary General Assemblies of DEİK Business Councils, 12 awards were bestowed across 6 categories, honouring outstanding achievements in "Resource Development", "Member Relations", "Media Visibility", "Networking", "Diaspora", and "Outstanding Performance" throughout 2023.

MINISTER BOLAT: "DEİK IS EFFECTIVELY FULFILLING ITS RESPONSIBILITIES"

Stating that they have succeeded in reaching promising figures in the economic field in 2023 with the intensive efforts of DEİK family, private sector organizations, business people and public institutions within the framework of the Century of Türkiye project, Prof. Dr. Ömer Bolat, Minister of the Republic of Türkiye said: "As Türkiye, we keenly experience the adverse impacts of global geopolitical tensions, trade contractions, a significant inflation surge, and the resultant economic slowdown, particularly in our foreign markets. Despite challenges, Türkiye's exports surged by 5.9 per cent in the third quarter of 2023, maintaining an average growth of 4.7 per cent over nine months. Over the past 13 quarters,

DEİK İş Konseyleri 2023 Yılı Seçimli Olağan Genel Kurullarının ardından T.C. Ticaret Bakanı Prof. Dr. Ömer Bolat, DEİK Başkanı Nail Olpak, DEİK Yönetim Kurulu Üyeleri, DEİK İş Konseyi Başkanları ve diplomatik misyon temsilcilerinin katılımıyla düzenlenen DEİK 5. Ticari Diploması Ödülleri Töreni'nde, 2023 yılında 'Kaynak Geliştirme', 'Üye İlişkileri', 'Medya Görünürlüğü', 'Networking', 'Diaspora' ve 'Üstün Performans' alanlarında gerçekleştirdikleri faaliyetleriyle 6 kategoride 12 ödül ile ticari diplomasinin EN'leri ödüllendirildi.

BAKAN BOLAT: "DEİK, GÖREVİNİ BAŞARIYLA YAPIYOR"

Türkiye Yüzyılı projesi çerçevesinde DEİK ailesinin, özel sektör kuruluşları, iş insanları ve kamu kurumlarının yoğun çabaları ile 2023'te ekonomik alanda ümit verici rakamlara ulaşmayı başardıklarını belirten Ticaret Bakanı Prof. Dr. Ömer Bolat, "Türkiye olarak küresel jeopolitik gerilimler, ticaretteki daralma, ağır enflasyon dalgası ve buna bağlı ekonomide durgunluğun olumsuz etkilerini, bizde dış dünya pazarlarında yoğun bir şekilde hissediyoruz. Ancak Türkiye'nin ihracatı 2023'ün 3. çeyreğinde yüzde 5,9 arttı ve 9 ayı ortalama yüzde 4,7 büyümeyle geçirdi. Son 13



the Turkish economy has shown uninterrupted growth. Looking ahead to mid-2024 and the latter half of the year, we anticipate a more dynamic economic landscape and increased global trade activity. In this regard, DEİK stands as a source of pride for us, boasting unparalleled communication capabilities through its network of business council platforms established with counterpart organizations across nearly every country worldwide. DEİK consistently fulfils its responsibilities with remarkable success."

OLPAK: "46 DEİK MEMBERS WERE ELECTED AS BUSINESS COUNCIL CHAIRPERSONS FOR THE FIRST TIME"

Highlighting that DEİK will maintain its business diplomacy activities with a dynamism that keeps its corporate memory alive while renewing itself, DEİK President Nail Olpak shared his opinions, saying: "As a result of the elections, 46 DEİK members became the Chairperson of a Business Council for the first time. 22 of our Chairpersons left their duties in line with the 3rd term rule. 66 of our Chairpersons were re-elected to their duties and we have 11 women chairpersons. This rate of change and the balanced continuity that preserves institutional memory contribute to the excellent dynamism of DEİK. As DEİK, we have distinct objectives and extensive agendas for each region this year as part of our country's business diplomacy endeavours."



As a result of the elections, 46 DEİK members became the Chairperson of a Business Council for the first time

Seçimler sonucunda, 46 DEİK üyemiz ilk defa İş Konseyi Başkanı oldular



çeyrekte ise Türkiye ekonomisi kesintisiz şekilde büyümeye devam etti. 2024 yılının ortalarında ve ikinci yarısında daha canlı bir ekonomik tablo ile daha canlı bir küresel ticareti görmeyi ümit ediyoruz. DEİK ise bu minvalde dünyanın hemen her ülkesinde muhatap kuruluşlarıyla tesis ettiği iş konseyleri platformları ile eşine az rastlanabilir bir iletişim kapasitesiyle bizim için iftihar vesilesi olan bir kuruluş olarak her zaman görevini layıkıyla başarıyla yapıyor." şeklinde konuştu.

OLPAK: "46 DEİK ÜYEMİZ İLK DEFA İŞ KONSEYİ BAŞKANI SEÇİLDİ"

DEİK'in yenilenirken kurumsal hafızasını da canlı tutan bir dinamizm ile ticari diplomasi faaliyetlerine devam edeceğini ifade eden DEİK Başkanı Nail Olpak, "Seçimler sonucunda, 46 DEİK üyemiz ilk defa İş Konseyi Başkanı oldular. 22 Başkanımız 3. dönem kuralı gereğince görevini bıraktı. 66 Başkanımız da görevlerine tekrar seçildi ve 11 de kadın başkanımız var. Bu değişim oranı ve kurumsal hafızayı canlı tutan makul devam, DEİK için çok güzel bir dinamizm anlamına geliyor. DEİK olarak ülkemizin ticari diplomasi çalışmalarında bu yıl da her bölgede yönelik ayrı hedeflerimiz ve uzun gündemlerimiz var." dedi.

In our DEİK family, we remain committed to serving Türkiye through our global business diplomacy activities

DEİK ailemizde, küresel ticari diplomasi faaliyetlerimizle Türkiye için çalışmaya devam edeceğiz



OLPAK: "WE WILL MAINTAIN OUR BUSINESS DIPLOMACY ACTIVITIES THROUGH OUR BUSINESS COUNCILS"

Stating that the process of interest rate increases is approaching its conclusion due to the downward trend of global inflation, DEİK President Nail Olpak said, "Global growth is anticipated to reach 3 per cent in 2023 and slightly dip below 3 per cent in 2024. The downward trend in global inflation has led to expectations that the process of interest rate hikes is approaching its conclusion. It is likely that global financial conditions will ease somewhat. As Türkiye, we have set our growth target for 2024 at 4 per cent. Despite challenging conditions, we surpassed our 2023 export target and reached USD 255.8 billion. Alongside our service exports, we have set a target of USD 375 billion for this year. In this context, our expectation from each of our Business Councils, in addition to our priority of increasing exports, is to take tangible steps to enhance our relations with the respective country and sector, ensuring numerical advantages in all of our foreign economic relations, and making a tangible contribution to this goal. In our DEİK family, alongside our Business Councils, we remain committed to serving Türkiye through our global business diplomacy activities, bridging our country with the world."

OLPAK: "İŞ KONSEYLERİMİZLE TİCARİ DİPLOMASİ FAALİYETLERİMİZE DEVAM EDECEĞİZ."

Küresel enflasyonun aşağı giden eğilimiyle faiz artırım sürecinin de sona yaklaştığına dikkat çeken DEİK Başkanı Nail Olpak, "Küresel büyümenin 2023 yılında yüzde 3 ve 2024 yılında yüzde 3'ün biraz altında olması bekleniyor. Küresel enflasyonun aşağı giden eğilimiyle, faiz artırım sürecinin de sona yaklaştığına dair beklentiler öne çıkmış durumda. Muhtemelen, küresel finansal koşulları bir miktar gevşeyecek. Türkiye olarak 2024 yılı büyüme hedefimiz yüzde 4 olarak belirlendi. 2023 yılı ihracat hedefimizi zor koşullara rağmen aşarak 255,8 milyar dolara ulaştık. Hizmet ihracatımızla beraber bu yıl 375 milyar dolar hedefimiz var. Bu bağlamda her bir İş Konseyimizden beklentimiz, ihracatımızı arttırma önceliğimizin yanında, dış ekonomik ilişkilerimizin tümünde, o ülkeyle ve sektörle ilişkimizi sayısal olarak lehimize geliştiren somut adımlar atmak, buna fiili katkı sağlamak. DEİK ailemizde, İş Konseylerimizin ile birlikte bir kanadımız ülkemiz, diğer kanadımız dünya olmak üzere küresel ticari diplomasi faaliyetlerimizle Türkiye için çalışmaya devam edeceğiz." diye konuştu.

Parafly Platinum ile uç uçabildiğin kadar!

Yurt dışı alışverişlerde
5 kat ParafPara

Ücretsiz bebek uçak bileti

Her Yer Lounge özelliği ile
iç ve dış hatlardaki
tüm restoran
harcamalarında
80 TL indirim

Paraflytravel.com ve
Seyahat Hattı'nda
katlı ParafPara kullanımı
ve çok daha fazlası

Yeni rotalar keşfetmek, yaptığın alışverişlerde ParafPara kazanmak ve kazandığın ParafPara'ları seyahatlerinde katlı kullanmak istiyorsan Parafly Platinum ile uç uçabildiğin kadar!

Çünkü Parafly Platinum,
istediğin rotayı keşfetmen için var!



Paraf Mobil'i indirin,
tüm Paraf fırsatlarına ulaşın!



THE BEST OF BUSINESS DIPLOMACY AWARDED

Ticari Diplomasinin EN'leri Ödüllendirildi

The winners of the 5th Business Diplomacy Awards, where Business Councils operating under the DEİK umbrella, were announced, with 12 awards distributed across 6 categories. Minister of Trade Prof. Dr. Ömer Bolat and DEİK President Nail Olpak presented the 2023 Business Diplomacy Awards within the framework of the Business Councils' performance system.

■ In the category of Resource Development, DEİK/Türkiye-US Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Algeria Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

■ In the category of Member Relations, DEİK/Türkiye-Spain Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Bahrain Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

■ In the category of Media Visibility, DEİK/Digital Technologies Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Georgia Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

■ In the category of Networking, DEİK/Türkiye-China Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Singapore Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

■ In the category of Diaspora, DEİK/Türkiye-Netherlands Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Venezuela Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

■ In the category of Outstanding Performance, DEİK/Türkiye-Iraq Business Council in group A and DEİK/Türkiye-Australia Business Council in group B-C were deemed worthy of the award.

DEİK çatısı altında faaliyet gösteren İş Konseylerinin, 6 kategoride 12 ödül ile taçlandırıldığı DEİK 5. Ticari Diploması Ödülleri sahiplerini buldu. İş Konseyleri performans sistemi kapsamında 2023 yılı Ticari Diploması Ödüllerini, Ticaret Bakanı Prof. Dr. Ömer Bolat ve DEİK Başkanı Nail Olpak tarafından takdim edildi.

■ Kaynak Geliştirme kategorisinde; A grubunda DEİK/Türkiye-ABD İş Konseyi, B-C grubunda ise DEİK/Türkiye-Cezayir İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

■ Üye İlişkileri kategorisinde; A grubunda DEİK/Türkiye-İspanya İş Konseyi, B-C grubunda ise DEİK/Türkiye-Bahreyn İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

■ Medya Görünürlüğü kategorisinde; A grubundan da DEİK/Dijital Teknolojiler İş Konseyi, B-C grubunda ise, DEİK/Türkiye-Gürcistan İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

■ Networking kategorisinde; A grubunda DEİK/Türkiye-Çin İş Konseyi, B-C grubunda ise DEİK/Türkiye-Singapur İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

■ Diaspora kategorisinde; A grubunda DEİK/Türkiye-Hollanda İş Konseyi, B-C grubunda ise, DEİK/Türkiye-Venezuela İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

■ Üstün Performans kategorisinde; A grubunda DEİK/Türkiye-İrak İş Konseyi, B-C grubunda ise DEİK/Türkiye-Avustralya İş Konseyi birinci olarak ödüle layık görüldü.

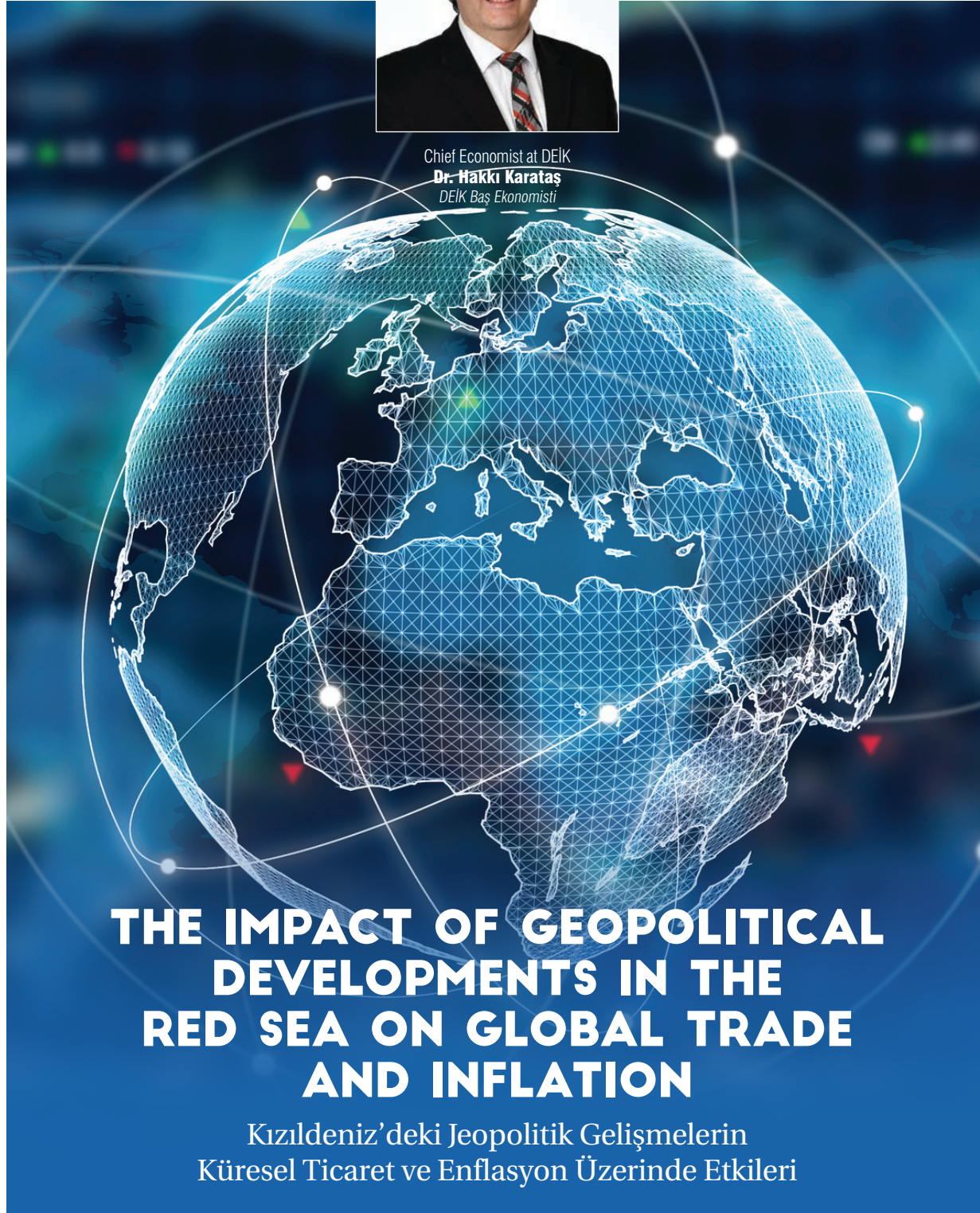
İnovasyon'un Birincisiyiz!

İnovaLİG'i lider olarak tamamlayarak İnovasyon Organizasyon ve Kültürü Kategori'sinde **birincilik ödülü aldık.**

Yenilikçi yazılım çözümlerimizle her sektörden her ölçekteki binlerce firmanın dijital dönüşüm yolculuğunu tasarlıyoruz. Geleceği şekillendiren teknoloji ve inovasyon ile Türk yazılım sektörüne sunduğumuz değerden gurur duyuyoruz.



Chief Economist at DEİK
Dr. Hakkı Karataş
DEİK Baş Ekonomisti



THE IMPACT OF GEOPOLITICAL DEVELOPMENTS IN THE RED SEA ON GLOBAL TRADE AND INFLATION

Kızıldeniz'deki Jeopolitik Gelişmelerin
Küresel Ticaret ve Enflasyon Üzerinde Etkileri

The rise in insurance and transportation costs, coupled with increases in food, commodity, and oil prices, poses a risk for both the global economy and the Turkish economy

Assessing risks in global trade has gained heightened significance, particularly in the wake of the Covid-19 pandemic. The ensuing conflict between Russia and Ukraine, followed by Israel's recent attacks on Palestine, has started to exert notable impacts on global inflation through disruptions to global trade and trade routes, as well as the escalation of energy and logistics expenses.

The attacks by the Houthis in Yemen on merchant and tanker ships traversing the Red Sea are also viewed as a risk that demands close monitoring for its potential effects on global trade.

WHY IS THE RED SEA IMPORTANT?

Roughly 12 percent of global trade flows through the Red Sea, which is linked to the Mediterranean via the Suez Canal. Around 50 ships utilize this canal a day, facilitating the transportation of approximately USD 10 billion worth of goods across the Mediterranean to European nations and the East Coast of North America. Trade between Asia and Europe, two of the most important actors in global trade, takes place through the Red Sea and the Suez Canal. Risks along this trade route compel companies to resort to trading via the Cape of Good Hope in the southern region of South Africa, which historically served as the primary trade corridor between Asia and Europe prior to the opening of the Suez Canal. The number of ships traversing the region in January surged by 67 percent compared to December of the previous year, and there has been a noticeable uptick in activity around the Cape of Good Hope as well.

However, in contrast to the Red Sea route, utilizing the Cape of Good Hope extends delivery times due to its longer distance, consequently raising freight and insurance costs owing to increased fuel expenses. Ships opting for the Cape of Good Hope route typically experience an increase in delivery times by approximately 10-15 days. Extending the distance by approximately 6500 km translates to an additional fuel expense of around USD 1 million. Besides these factors, insurance costs may also see additional increases. Following recent developments, it is observed that insurance prices have surged by up to 7 times due to insurance companies factoring in the heightened risk of war in the region.

Therefore, the Red Sea and Suez Canal, being the shortest route between Europe and Asia, are considered the most optimal trade corridor for companies in terms of cost management.

GLOBAL IMPACTS OF DEVELOPMENTS ON THE RED SEA

Trade disruption in the Red Sea was previously encountered in March 2021, when the container ship "Ever Given" became stuck in the Suez Canal. On one hand, this incident occurred at a time when global logistics were already facing challenges

Artışa geçen sigorta ve taşımacılık maliyetleri ile gıda, emtia ve petrol fiyatlarındaki yükselişler hem küresel ekonomi hem de Türkiye ekonomisi için bir risk oluşturmaktadır

Küresel ticaret üzerindeki risklerin analiz edilmesi özellikle Covid-19 salgını sonrasında çok daha önemli hale gelmiştir. Sonrasında yaşanan Rusya-Ukrayna savaşı ve en son İsrail'in Filistin'e saldırıları küresel ticaret, ticaret yolları, artan enerji ve lojistik maliyetleri sebebiyle küresel enflasyon üzerinde önemli etkiler bırakmaya başlamıştır.

Yemen'deki Husilerin Kızıldeniz'den geçen ticaret ve tanker gemilerine saldırıları da küresel ticaret üzerinde etkileri bakımından yakından izlenmesi gereken bir risk olarak değerlendirilmektedir.

KIZILDENİZ NEDEN ÖNEMLİDİR?

Küresel ticaretin yaklaşık yüzde 12'si Süveyş Kanalı ile Akdeniz'e bağlanan Kızıldeniz üzerinden sağlanmaktadır. Günde 50 gemi bu kanalı kullanarak yaklaşık 10 milyar dolarlık malı Akdeniz üzerinden Avrupa ülkelerine ve Kuzey Amerika'nın doğu kıyısına taşımaktadır. Özellikle küresel ticaretin en önemli iki aktörü konumunda olan Asya Kıtası ile Avrupa ülkeleri arasındaki ticaret Kızıldeniz ve Süveyş Kanalı üzerinden gerçekleşmektedir. Bu ticaret rotası üzerindeki riskler firmaları Süveyş Kanalı açılmadan önce Asya ile Avrupa'daki ana ticaret koridoru olan Güney Afrika'nın güneyindeki Ümit Burnu üzerinden ticaret yapmaya zorlamaktadır. Ocak ayındaki bölgeden geçen gemi sayısı geçen yılın aralık ayına göre yüzde 67 oranında artış göstermiştir, Ümit Burnu civarındaki hareketlilik de artmaya başlamıştır.

Ancak Kızıldeniz rotası ile kıyaslandığında Ümit Burnu hem daha uzun sürdüğü için teslimat sürelerini uzatmakta hem de artan yakıt giderleri sebebiyle navlun ve sigorta maliyetlerini yükseltmektedir. Gemilerin Ümit Burnu'nu kullanmaları teslimat sürelerini yaklaşık 10-15 gün artırmaktadır. Mesafenin de yaklaşık 6500 km uzaması 1 milyon dolarlık ilave yakıt gideri anlamına gelmektedir. Tüm bunlara ilave olarak sigorta maliyetleri de artabilmektedir. Gelişmelerden sonra bölgede savaş riskini sigorta bedellerine yansıtan sigorta şirketlerinin bu uygulamaları sebebiyle sigorta fiyatlarının da 7 kata kadar arttığı gözlemlenmektedir.

Bu yüzden şirketler açısından maliyetlerin yönetilmesi noktasında Avrupa ile Asya kıtasındaki en kısa rota olan Kızıldeniz ve Süveyş Kanalı en optimum ticaret koridoru olarak değerlendirilmektedir.

KIZILDENİZ'DEKİ GELİŞMELERİN KÜRESEL ETKİLERİ

Kızıldeniz'deki ticaretin aksamaması daha önce 2021 Mart ayında "Ever Given" adlı konteyner gemisinin Süveyş Kanalı'nda gemiye oturmasıyla yaşanmıştı. Bir yanda salgın sebebiyle küresel düzeyde lojistik sorunlarının olduğu bir



Roughly 12 percent of global trade flows through the Red Sea, which is linked to the Mediterranean via the Suez Canal

Trade between Asia and Europe, two of the most important actors in global trade, takes place through the Red Sea and the Suez Canal

due to the pandemic, leading to the closure of the Suez Canal for approximately a week and temporarily slowing down trade. However, it is anticipated that the current events will have a significantly greater impact compared to the one-week delay experienced back then. Certainly, the crucial factor here is whether the ongoing events are temporary and whether they will escalate to affect other parts of the region.

The primary and most significant impact of the conflict in the region will likely be felt through Egypt. The income loss that the country, which annually earns approximately USD 10 billion through the Suez Canal, may reach considerable levels due to conflicts in the region.

Another important region that will be adversely affected by conflicts in the area is Europe. Imports from Asian countries are anticipated to become more expensive due to rising costs. However, a greater peril for Europe may lie in the realm of energy. The timing of events in the Red Sea coinciding with European countries' efforts to reduce their energy dependence on Russia has a detrimental impact on oil and natural gas transportation in the region. The absence of an alternative source for importing the 1.1 million barrels of fuel that Europe supplies via this route poses a supply risk for the continent. From this perspective, European countries emerge as the most vulnerable region in terms of oil supply.

On the contrary, Russia has recently escalated its exports of oil and natural gas to Asian countries, notably China, with the Red Sea serving as a conduit for this trade. As a consequence of these developments, the recent downward trend in oil prices has started to reverse. This could potentially harm global inflation, which has begun to recede after reaching its peak. Indeed, the President of the European Central Bank underscored the significance of the issue, stating that one of the four risks they monitor closely will be supply shocks. While there has not been

dönemde gelen bu kaza ile Süveyş Kanalı'nın yaklaşık 1 hafta kapalı kalması ticaretin geçici olarak yavaşlamasına sebep olmuştur. Ancak günümüzdeki yaşananların o zaman yaşanan bir haftalık gecikmeden çok daha fazla etkisinin olması beklenmektedir. Elbette burada en önemli parametre yaşananların geçici olup olmadığı ve bölgedeki diğer coğrafyalara yayılıp yayılmayacağıdır.

Bölgedeki çatışmanın ilk ve en önemli etkisi Mısır üzerinden olacaktır. Süveyş Kanalı üzerinden yıllık yaklaşık 10 milyar dolar gelir elde eden ülkenin çatışmalardan dolayı yaşayacağı gelir kaybı önemsenebilecek boyutlara çıkabilir.

Bölgedeki çatışmaların zarar göreceği bir diğer önemli bölge ise Avrupa olacaktır. Asya ülkelerinden yaptıkları ithalatın artan maliyetler nedeniyle daha pahalı olması beklenmektedir. Ancak Avrupa için daha büyük bir tehlike ise enerji alanında olabilecektir. Kızıldeniz'deki olayların, Avrupa ülkelerinin Rusya ile olan enerji bağımlılığını azaltmak için gemilerle petrol ve doğal gaz taşımaya başladığı bir döneme denk gelmesi bölgedeki petrol ve doğal gaz taşımacılığını olumsuz etkilemektedir. Avrupa'nın söz konusu rota üzerinden tedarik ettiği 1,1 milyon varillik yakıtın ithalatında alternatif kaynağı bulunmaması, Avrupa için tedarik riski oluşturmaktadır. Bu açıdan bakıldığında petrol tedariki anlamında en riskli bölge Avrupa ülkeleri olarak göze çarpmaktadır.

Diğer taraftan Rusya da başta Çin olmak üzere Asya ülkelerine olan petrol ve doğal gaz ihracatını son dönemde artırmış olup bu ticarete de Kızıldeniz kullanılmaktadır. Tüm bu gelişmelerin neticesinde petrol fiyatlarında son dönemde aşağı yönlü giden seyir tersine dönmeye başlamıştır. Bunun da zirveyi gördükten sonra azalmaya başlayan küresel

Küresel ticaretin en önemli iki aktörü konumunda olan Asya Kıtası ile Avrupa ülkeleri arasındaki ticaret Kızıldeniz ve Süveyş Kanalı üzerinden gerçekleşmektedir



Küresel ticaretin yaklaşık yüzde 12'si Süveyş Kanalı ile Akdeniz'e bağlanan Kızıldeniz üzerinden sağlanmaktadır



Developments in the region, such as the Covid-19 pandemic, have once again underscored Türkiye's importance as a trade partner for Europe

The events in the Red Sea have a detrimental impact on European countries' oil and gas transportation from the Middle East

a notable surge in energy and general product prices thus far, observable increases are evident in transportation-related items.

POSSIBLE EFFECTS OF DEVELOPMENTS IN THE RED SEA ON TÜRKİYE

Certainly, a development that adversely affects global trade, inflation, and supply chains should not be expected to yield positive outcomes for Türkiye. The risk that conflicts in the region will persist and potentially spread to additional areas poses a significant concern for Türkiye.

Rising costs of food, commodities, and oil could also hinder Türkiye's efforts to combat inflation. Costs are also expected to rise as freight transportation prices increase for ships arriving in Türkiye. Particularly, companies that rely on imported inputs from China for manufacturing will be adversely impacted by this increase in costs.

Despite these negative developments, Türkiye may still experience certain partial gains in this process. Developments in the region, such as the Covid-19 pandemic, have once again underscored Türkiye's importance as a trade partner for Europe. Following these developments, European companies that source intermediate goods from China have begun to redirect some of their orders from China to Türkiye. However, it is crucial to closely monitor whether this advantage will persist, contingent upon the duration of the ongoing process.



enflasyona olumsuz etkisi olabilecektir. Nitekim Avrupa Merkez Bankası Başkanı da izledikleri dört riskten birinin arz şokları olacağını ifade ederek konunun önemini ortaya koymuştur. Her ne kadar şu ana kadar enerji ve genel ürün fiyatlarında ciddi bir artış olmasa da ulaştırma kalemlerinde gözle görülebilir artışların olduğunu söyleyebiliriz.

KIZILDENİZ'DEKİ GELİŞMELERİN TÜRKİYE'YE OLASI ETKİLERİ

Küresel ticarete, küresel enflasyona ve tedarik zincirlerine olumsuz etkisi olan bir gelişmenin elbette Türkiye için de olumlu gelişmeleri beraberinde getirmesi beklenmemelidir. Özellikle bölgedeki çatışmaların uzun sürmesi ve en önemlisi daha fazla bölgeye yayılması riski Türkiye için de bir risk olacaktır.

Artan gıda, emtia ve petrol maliyetleri Türkiye'nin enflasyonla mücadelesini de olumsuz etkileyebilecektir. Türkiye'ye gelen gemiler için de navlun taşımacılık fiyatları artacağı için maliyetleri artıracacağı da tahmin edilmektedir. Özellikle Çin'den girdi ithal ederek üretim yapan firmalar bu maliyet artışından olumsuz etkilenmektedir.

Ancak tüm bu olumsuz gelişmelere rağmen Türkiye'nin bu süreçte kısmi kazanımları da yok değildir. Covid-19 salgınında olduğu gibi bölgedeki gelişmeler Türkiye'nin Avrupa için önemli bir ticaret ortağı olduğunu bir kez daha ortaya koymuştur. Çin'den ara malı tedarik eden Avrupalı firmalar yaşanan gelişmeler sonrası bazı siparişlerini Çin'den Türkiye'ye kaydırmaya başlamışlardır. Ancak sürecin uzun sürüp sürmeyeceğine göre bu avantajımızın da devam edip etmeyeceği yakından izlenmelidir.

Kızıldeniz'deki olaylar, Avrupa ülkelerinin Ortadoğu'dan petrol ve doğal gaz taşımacılığını olumsuz etkilemektedir



Covid-19 salgınında olduğu gibi bölgedeki gelişmeler Türkiye'nin Avrupa için önemli bir ticaret ortağı olduğunu bir kez daha ortaya koymuştur



faydalı
bir sabun kadar
hayatın vazgeçilmez parçası
olmak için çalışıyoruz

1927'den beri...





Disruptions in Asian-European trade European companies may opt to source supplies from Turkish companies instead of relying solely on those from China



CONCLUSION

As a result, we are witnessing a parallel example of supply chain disruptions akin to those experienced following the Covid-19 pandemic. However, the rise in insurance and transportation costs, coupled with increases in food, commodity, and oil prices, poses a risk for both the global economy and the Turkish economy. Whether this risk will translate into greater costs will hinge on the duration of political and military developments in the region and their potential spread to neighbouring areas.

On the other hand, amidst the disruptions in Asian-European trade, akin to the Covid-19 pandemic, European companies may opt to source supplies from Turkish companies instead of relying solely on those from China. Although initial indications of this shift are evident in certain sectors, it is deemed necessary to gather more data before making a comprehensive assessment.

SONUÇ

Sonuç olarak Covid-19 salgın sonrasında yaşadığımız tedarik zincirlerindeki bozulmanın benzer bir örneğini bu süreçte de yaşıyoruz. Bununla birlikte artışa geçen sigorta ve taşımacılık maliyetleri ile gıda, emtia ve petrol fiyatlarındaki yükselişler hem küresel ekonomi hem de Türkiye ekonomisi için bir risk oluşturmaktadır. Bu riskin daha büyük maliyetlere yol açıp açmayacağı ise bölgedeki siyasi ve askeri gelişmelerin süresine ve bölgeye yayılıp yayılmayacağına göre değişecektir.

Diğer taraftan Covid-19 salgınında olduğu gibi Asya ile Avrupa ticaretinde aksamalara yol açan bu süreçte Avrupalı firmalar Çin yerine Türkiye'deki firmalardan tedarik sağlama yoluna gidebilmektedir. Bazı sektörlerde bunun ilk emareleri gözlemlense de detaylı bir yargıya varabilmek için daha fazla veriye ihtiyacımız olduğu değerlendirilmektedir.



Asya ile Avrupa ticaretinde aksamalara yol açan bu süreçte Avrupalı firmalar Çin yerine Türkiye'deki firmalardan tedarik sağlama yoluna gidebilmektedir

Bir ben Step'e katılsam ne değişecek ki?

Çok şey değişir.

Sen de Yapı Kredi Step'e katıl, yaptığın sürdürülebilir tercihlerle daha iyi bir dünyaya adım atarken Step Puan kazan. Üstelik puanların ortak geleceğimiz için eğitime ve çevreye bağışa dönüşsün.



Sürdürülebilir Tercihler

Yalnızca Yapı Kredi Step kapsamındaki sürdürülebilir tercihlerden puan kazanılır. Detaylı bilgi yapikredi.com.tr'de.

step
SÜRDÜRÜLEBİLİR
TERCİH
PROGRAMI



Associate Dean of the School of Administrative and Social Sciences at Ankara Medipol University
Dr. Öğr. Üyesi Harun Türker KARA
Ankara Medipol Üniversitesi İİSBF Dekan Yardımcısı



PATHWAYS TO DEVELOPMENT

Kalkınmanın Yolları

Türkiye and Iraq Seek to Increase Their Shares in Global Trade

The link between global economic growth and international trade continues to remain on the agenda. During the last 50 years, excluding crisis periods, 2023 is one of the years when global trade slowed its growth the most. Accelerating global trade has now become one of the most important pursuits.

Although cost and profit are fundamental motivation behind the search for a greater share of the global output, environmental problems have also become critical in recent years. To illustrate, implementation of the "Carbon Border Adjustment Mechanism" for which the European Union will start reporting in 2023, draws attention as an important agenda item. Beside this, global warming also plays an important role in countries' search for new trade routes. There are restrictions on the number of daily ship passages in the Panama Canal due to global warming. As a result of these restrictions, daily ship transits have been halved and therefore global trade is suppressed. Drought due to global warming, decreasing water levels in the Panama Canal and melting polar ice caps are the most obvious indicators that not only financial indicators play a role in the emergence of new trade routes.

Numerous steps are being taken to expand and deepen global trade routes and networks and to continue infrastructure investments for this purpose. One of the steps taken in this direction is the Belt and Road Initiative project carried out by China. China aims to repair East-West trade with this initiative, the foundations of which were laid in 2013. China has created a sphere of influence covering more than half of its gross product with various projects carried out in more than 70 countries. However, the departure of Italy, the only G-7 country participating in this initiative, is a sign that there are problems in this initiative.

There are also some attempts being made to respond to this initiative with new trade networks created by the EU and the USA. With this aim, the European Union has created the "European Union Global Gateway" project with a budget of approximately 300 billion dollars, covering the years 2021-2027. Via this project, the EU can support private and public infrastructure investments on a global scale in the fields of digital technology, energy, transportation, health, education and research.

The United States, along with Japan and Australia, announced the Blue Dot Network in the last quarter of 2019 to boast the operational applicability of G20 principles, which are vital for global governance. This project aims to implement a multi-stakeholder approach that envisages an evaluation and certification system in various development projects.

The search for many roads and corridors that will affect the global economy and change the flow of trade is now on the table. The increase in global tension with the Russia-Ukraine war in the North and the attacks of the Houthis in Yemen in the South makes the need for new trade routes clearer.

The long duration of the war between Russia and Ukraine and

Türkiye ve Irak Küresel Ticaret'te Payını Artırmanın Peşinde

Küresel ekonomik büyüme ile uluslararası ticaret arasındaki bağlantı gündemdeki yerini korumaya devam ediyor. Kriz dönemlerini hariç tutarak son 50 yıla baktığımızda, küresel ticaretin büyüme hızını en çok kestiği yıllardan biri 2023 yılıdır. Bu nedenle küresel ticarete ivme kazandırmak artık en önemli arayışlardan biri haline gelmiştir.

Küresel ekonomiden daha fazla pay edinme arayışlarının temelinde maliyet ve kâr odaklılık ön plana çıksa da son yıllarda çevresel sorunlarda önemli bir unsur haline gelmeye başlamıştır. Örneğin, Avrupa Birliği'nin 2023 yılında raporlamayı başlatacağı "Sınırdaki Karbon Vergisi"ne adaptasyon konusu önemli bir gündem maddesi olarak dikkat çekmektedir. Öte yandan, küresel ısınma da ülkelerin yeni ticaret yolları arayışında önemli bir rol oynuyor. Panama Kanalı'nda küresel ısınma nedeniyle günlük gemi geçiş adedinde kısıtlamalar uygulanıyor. Bu kısıtlar kapsamında, günlük gemi geçişleri yarıya düşmüş durumda ve bu nedenle küresel ticaret baskılanıyor. Küresel ısınma nedeni ile yaşanan kuraklık, Panama Kanalı'nda su seviyesinin düşmesi ve kutuplardaki buzulların erimesi yeni ticaret rotalarının ortaya çıkmasında sadece finansal göstergelerin rol oynamadığının en belirgin göstergesi.

Küresel ticaret yollarının ve ağlarının genişletilmesi, derinleştirilmesi ile bu amaç doğrultusunda altyapı yatırımlarının sürdürülmesi için pek çok adım atılmaktadır. Bu yönde atılan adımlardan bir tanesi Çin tarafından yürütülen 'Kuşak ve Yol Girişimi' projesidir. Çin, 2013 yılında temelini attığı bu girişim ile Doğu-Batı ticaretini yeniden canlandırmayı hedeflemektedir. Çin, 70'ten fazla ülkede yürütülen çeşitli projeler ile gayrisafi hasılasının yarısından fazlasını kapsayan bir etki alanı oluşturmuştur. Ancak bu girişimde yer alan tek G-7 ülkesi İtalya'nın ayrılışı bu inisiyatifte problemler olduğunun işaretçisi.

Bu girişime, AB ve ABD tarafından oluşturulan yeni ticaret ağları ile cevap verilmeye çalışılıyor. Bu doğrultuda, Avrupa Birliği 2021-2027 yıllarını kapsayacak şekilde yaklaşık 300 milyar dolarlık bütçeye sahip "Avrupa Birliği Küresel Geçit" projesi oluşturmuş durumda. AB, bu proje ile dijital teknoloji, enerji, taşımacılık, sağlık, eğitim ve araştırma alanlarında küresel ölçekte özel ve kamusal altyapı yatırımlarını desteklemeyi amaçlıyor.

Amerika Birleşik Devletleri ise 2019 yılının son çeyreğinde Japonya ve Avustralya ile birlikte küresel yönetim için önem taşıyan G20 ilkelerinin operasyonel uygulanabilirliğini artırmak için 'Mavi Nokta Ağını' duyurdu. Bu proje ile çeşitli kalkınma projelerinde değerlendirme ve sertifikasyon sistemi öngören çok paydaşlı bir yaklaşım uygulanması amaçlanıyor.



With the inception of the “Belt and Road Initiative” project in 2013, China aims to repair East-West trade through this ambitious project

the lack of signals that it may end in the near future puts a strain on the countries that trade through this region, especially the EU. Attacks in Yemen cause the Suez Canal route to not be used effectively, causing the trade flow to shift towards the Cape of Good Hope. The recent Evergreen ship accident in the region caused a daily loss of 10 billion dollars to global trade. In this context, the inability to use both the northern and southern corridors effectively creates a window of opportunity for the “middle corridor”, which includes Türkiye. The Central Corridor is very important for trade between China and Europe and is

Küresel ekonomiyi etkileyecek ve ticaret akışını değiştirecek pek çok yol ve koridor arayışı artık masada. Küresel tansiyonun, Kuzey’de Rusya-Ukrayna savaşı, Güney’de ise Yemen’de Husilerin saldırıları ile artması yeni ticaret yollarına duyulan ihtiyacın net bir şekilde belirginleşmesini sağlıyor. Rusya ve Ukrayna arasındaki savaşın uzun sürmesi ve yakın dönemde bitebileceğine ilişkin sinyallerin olmaması AB başta olmak üzere bu bölge üzerinden ticaret yapan ülkeleri zorluyor. Yemen’deki saldırılar ise Süveyş Kanalı rotasının etkin kullanılmamasına yol açarak ticaret akışının Ümit Burnu



Çin, 2013 yılında temelini attığı ‘Kuşak ve Yol Girişimi’ projesi ile Doğu-Batı ticaretini yeniden canlandırmayı hedeflemektedir

The Central Corridor holds significant importance for trade between China and Europe, crucial for maintaining an annual trade volume exceeding \$600 billion

of vital importance for maintaining the annual trade volume of more than 600 billion dollars. Our country is a critical connection point for the global trade network due to its strategic location in this corridor...

In this regard, initiatives that can increase our country’s role in global trade networks and developments in neighboring countries are of great importance. To example, the infrastructure steps of Iraq, which is a significant foreign trade partner and has a 5 percent share in our exports, are of critical importance today, when geopolitical risks surround the world. The most important of these steps is the El Faw port, which is planned to become operational in 2025. It is thought that this port will make an important logistical contribution to world trade by creating an alternative route to the Suez Canal. By the help of Al-Faw Grand Port, not only Iraq’s trade volume will be positively affected, but the trade between the Far East and Europe will be shortened by around 25 days, also. In order to make this

Orta Koridor, Çin ile Avrupa arasındaki ticaret için oldukça önemli olup yıllık 600 milyar doları aşkın ticaret hacminin sürdürülmesi için hayati bir önem üstleniyor

çevresine kaymasına yol açıyor. Bölgede, yakın geçmişte yaşanan Evergreen gemi kazası da küresel ticarete günlük 10 milyar dolar zarar vermişti. Bu bağlamda hem kuzey hem de güney koridorun etkin kullanılmaması ise Türkiye’nin de yer aldığı “Orta Koridor” için bir fırsat penceresi oluşturuyor. Orta Koridor, Çin ile Avrupa arasındaki ticaret için oldukça önemli olup yıllık 600 milyar doları aşkın ticaret hacminin sürdürülmesi için hayati bir önem üstleniyor. Ülkemiz ise bu koridordaki stratejik konumu nedeniyle küresel ticaret ağı için kritik bir bağlantı noktası... Bu doğrultuda ülkemizin kü-



The Development Road Project will also contribute to the economic development of the Gulf countries

Kalkınma Yolu Projesi Körfez ülkelerinin ekonomik gelişimine de katkı sağlayacak nitelikte yer alıyor



The Al Faw Grand Port is expected to not only positively impact Iraq's trade volume but also shorten the trade route between the Far East and Europe by approximately 25 days

alternative route to be effective, Türkiye and Iraq aim to realize the "Development Path Project" by the end of 2029.

This project, in addition to being a salve for Iraq's economic problems, is seen to have the capacity to increase our country's effectiveness in global trade. The project, which is expected to cost around 17 billion dollars, is expected to be based on a serious investment in the field of transportation. This road will also contribute to the economic development of the Gulf countries.

According to the statement made by the Ministry of Transport and Infrastructure, within the scope of the Development Road Project, it is aimed to invest 615 kilometers of new line for the 2 thousand 88-kilometer railway connection and 320 kilometers of new highway investment for the 1912 kilometer road corridor. The approximate cost of new road projects is estimated to be 8 billion dollars. The Development Road between Türkiye and Iraq will be an important road within the Zangezur Corridor between Türkiye and Azerbaijan. Türkiye will be able to strengthen its logistics infrastructure through this route to increase its effectiveness in the Central Corridor.

It is obvious that the search for roads and corridors in global trade will always be on the agenda for economic, environmental and managerial reasons. The development of these roads, which will have many advantages, is of critical importance in order to get a higher share from the global economy.

And most importantly, these roads are not far for Türkiye...



El Fav Limanı ile sadece Irak'ın ticaret hacmi olumlu etkilenmeyecek aynı zamanda Uzakdoğu ile Avrupa arasındaki ticaret 25 gün civarında kısalacak

resel ticaret ağları üzerindeki rolünü artıracak girişimler ve komşu ülkelerdeki gelişmeler oldukça önem taşıyor. Örneğin, önemli bir dış ticaret ortağımız olan ve ihracatımızda yüzde 5 payı olan Irak'ın altyapı adımları tam da jeopolitik risklerin dünyayı çepeçevre sardığı günümüzde kritik önem taşıyor. Bu adımlardan en önemlisi 2025 yılı içerisinde faaliyete geçmesi planlanan El Fav limanıdır. Bu liman ile Irak'ın, Süveyş Kanalı'na alternatif bir güzergah oluşturularak dünya ticaretine önemli bir lojistik katkı sağlayacağı düşünülüyor. El Fav Limanı ile sadece Irak'ın ticaret hacmi olumlu etkilenmeyecek aynı zamanda Uzakdoğu ile Avrupa arasındaki ticaret 25 gün civarında kısalacak. Bu limanın ve bu alternatif rotanın etkin olması için Türkiye ve Irak "Kalkınma Yolu Projesi"ni 2029 yılı sonuna kadar gerçekleştirmeyi hedefliyor.

Bu proje, Irak'ın ekonomik sorunlarına merhem olmanın yanı sıra ülkemizin küresel ticaretteki etkinliğini artıracak bir kapasiteye sahip görülüyor. Yaklaşık 17 milyar dolar civarında bir maliyet ile gerçekleşmesi beklenen projenin ulaştırma alanında ciddi bir yatırım ile temellendirilmesi bekleniyor. Bu yol, körfez ülkelerinin ekonomik gelişimine de katkı sağlayacak bir nitelikte.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığınca yapılan açıklamaya göre Kalkınma Yolu Projesi kapsamında 2 bin 88 kilometrelik demir yolu bağlantısı için 615 kilometrelik yeni hat, 1912 kilometrelik kara yolu koridoru içinse 320 kilometrelik yeni otoyol yatırımı yapılması hedefleniyor. Yapılacak yeni yol projelerinin yaklaşık tutarı ise 8 milyar dolar olarak tahmin ediliyor. Türkiye ve Irak arasındaki Kalkınma Yolu, Türkiye ve Azerbaycan arasındaki Zengezur Koridoru için de önemli bir yol olacak. Türkiye, Orta Koridordaki etkinliğini artırmak için oluşturacağı bu yol ile lojistik altyapısını kuvvetlendirebilecek.

Küresel ticarete yol ve koridor arayışlarının hem ekonomik ve çevresel hem de yönetsel nedenler ile sürekli gündemde yer alacağı aşikâr... Çok çeşitli avantajları olacak bu yolların gelişimi küresel ekonomiden pay almak için oldukça kritik bir öneme sahip.

Ve en önemlisi bu yollar Türkiye için Irak değil...

ESAS SOSYAL EKOSİSTEMİ KURUMSAL DESTEKÇİLERİYLE BÜYÜYOR

Esas Sosyal, genç istihdamında fırsat eşitliği sağlamak amacıyla özel sektör ve sivil toplum kuruluşları ile birlikte çalışıyor, ekosistemini bu misyona inanan kurumların ve profesyonellerin katılımıyla daha da büyütüyor. Esas Sosyal'in 9. yılında gençlerin üniversiteden istihdama geçişini desteklemek için el ele verdiğimiz Kurumsal Destekçilerimize teşekkür ederiz.



Hayırlı Sabancı Desteğiyle İngilizce Fırsatım İlk Kurumsal Destekçileri



Şevket Sabancı Vizyonuyla İlk Fırsat Yeni Dönem Kurumsal Destekçileri





Global Technology Leader and Business Executive
Ayşegül İLDENİZ
Küresel Teknoloji Lideri ve İş Yöneticisi

TRILLION DOLLAR SPACE ECONOMY

Trilyon Dolarlık Uzay Ekonomisi

Participating in the space race and acquiring all the scientific knowledge from it will undoubtedly strengthen us. If we can clearly determine both our strategy and intention from today, our likelihood of standing out in the race will increase. I believe the primary concern should be to determine our potential share of the trillion-dollar space industry in the long run. Our astronaut's journey into space and the ensuing debate mark a timely and pivotal development!

Uzay yarışının içinde yer almak ve buradan edineceğimiz tüm bilimsel öğrenimler bizi daha da güçlü kılacak. Bugünden hem stratejimizi hem de niyetimizi net belirleyebilirsek, yarışta öne çıkma olasılığımız artacak. Bence ana konu uzun vadede trilyonlarca dolarlık uzay pastasının ne kadarına aday olacağımız. Uzaya yolladığımız astronotumuzla bu tartışmanın başlamış olması tam zamanında bir gelişme oldu!





In recent years, the space race has regained momentum. But this time, it involves not only a few countries but also a much broader spectrum of participants, including commercial companies, from around the world. We are talking about a commercial market that is poised to reach a volume of USD 1 trillion soon.

Countries can uphold their economic, strategic, and military superiority as long as they keep the innovation going. Meanwhile, the technological advancements and innovations occurring are bringing about incredible transformations in our lives. Space-related activities and studies have succeeded in moving countries and entire civilizations forward by pioneering numerous fundamental inventions and technological developments. This acceleration and intensity of research in recent years will undoubtedly lead to many other advances that are currently beyond our foresight.

Son yıllarda uzay yarışı tekrar hız kazandı. Fakat bu kez sadece birkaç ülke arasında değil ticari şirketlerin de dahil olduğu, dünya geneline yaygın ve çok daha geniş bir kulvarda koşuluyor. Yakın zamanda 1 trilyon dolarlık hacme ulaşacak ticari bir pastadan bahsediyoruz.

Ülkeler ekonomik, stratejik ve askeri üstünlüklerini inovasyon yaptıkları müddetçe koruyabilirler. Bu sırada oluşan teknoloji ve yenilikler de yaşamımızda inanılmaz dönüşümlere neden oluyor. Uzay çalışmaları birçok temel buluş ve teknolojik gelişmeye ön ayak olarak ülkeleri ve tüm uygarlığı ileriye taşımayı başardı. Son yıllardaki bu hızlanış ve araştırmaların yoğunluğu şu an öngöremediğimiz birçok başka ileri taşımalara yol açacak.

Türkiye, bu yarışın içinde yer alma niyetinin en somut çıktısı olarak geçen ay ilk Türk astronotunu uzaya yolladı. Uzay



As the most concrete outcome of its intention to participate in the space race, Türkiye sent the first Turkish astronaut into space last month

As the most concrete outcome of its intention to participate in this race, Türkiye sent its first Turkish astronaut into space last month. Every step in the field of space holds significant meaning in this vast arena, where the foundational blocks are currently being laid. If we can clearly determine both our strategy and intention today, our likelihood of standing out in the race will increase. Participating in the space race and acquiring all the scientific knowledge from it will undoubtedly strengthen us.

The foundation of every innovation and breakthrough begins with a dream. Our astronaut has bestowed upon us a beautiful dream. Now comes the time to put in the effort.

WHY SPACE?

One of the objectives of the space economy is to enhance the services utilized on Earth. As the communication and imaging demands of 8 billion people increase, significantly larger communication services will be necessary. We rely on satellites for earth imaging, various communications, and weather monitoring. Without satellites, many activities, from bank ATMs to credit card approvals, from international video calls to communication in remote locations, would be impossible. Landlines are often inadequate for internet services in many cases. The utilization of satellites in agriculture has become exceedingly crucial. Accessing information such as the condition of cultivated areas and air movements through satellites can significantly enhance agricultural productivity. Additionally, satellites offer solutions to address the escalating fires resulting from climate change. Energy companies have started to proactively monitor vegetation formations that could lead to fires. In transportation, satellites can be utilized to monitor the status of ships and cargo.

Another crucial aspect of space exploration is the

konusundaki her adım, şu anda yapı taşları döşenmekte olan bu kocaman kulvarın içinde çok anlamlı. Bugünden hem strateji hem de niyeti net belirleyebilirsek, yarışta öne çıkma olasılığımız artacak. Uzay yarışının içinde yer almak ve buradan edineceğimiz tüm bilimsel öğrenimler bizi daha güçlü kılacak.

Her yenilik ve atılımın temeli düşlemekle başlar. Astronotumuz bizlere güzel bir düş verdi. Şimdi işe koyulma zamanı.

NEDEN UZAY?

Uzay ekonomisinin amaçlarından biri dünya üzerinde kullanılan servisleri geliştirmek. 8 milyar insanın iletişim ve görüntüleme ihtiyacı arttıkça çok daha geniş iletişim hizmetleri gerekecek. Uyduları yeryüzü görüntüleme, her çeşit iletişim, hava durumunu takip gibi konular için kullanıyoruz. Uydular olmaksızın banka ATM'lerinden, kredi kartı onayına, uluslararası video görüşmelerinden ücra lokasyonlardaki haberleşme faaliyetlerine kadar birçok faaliyeti yapamayız. Yeryüzü hatları internet hizmetleri için birçok durumda yetersiz kalıyor. Tarımda uydu kullanımı çok önemli oldu. Uydular aracılığıyla ekili alanların durumu, hava hareketleri gibi bilgilere ulaşarak tarım verimini ciddi şekilde değiştirebiliyoruz. İklim değişikliği yüzünden giderek artan yangınlara da uyduların bir çözümü var. Enerji şirketleri yangına neden olabilecek bitki oluşumlarını önceden gözlemlemeye başladılar. Taşımacılıkta ise uydular gemiler ve kargonun durumunu gözlemek için kullanılabilir.



Space-related activities and studies have succeeded in propelling countries and entire civilizations forward by pioneering numerous fundamental inventions and technological developments

Uzay çalışmaları birçok temel buluş ve teknolojik gelişmeye ön ayak olarak ülkeleri ve tüm uygarlığı ileriye taşımayı başardı



Türkiye, uzay yarışının içinde yer alma niyetinin en somut çıktısı olarak geçen ay ilk Türk astronotunu uzaya yolladı



The 13 experiments conducted by our astronaut in space hold the potential to not only advance Turkish science but also to contribute significantly to global scientific research

Astronotumuzun uzayda gerçekleştirdiği 13 deneyin yalnızca Türk bilimine değil tüm dünyanın bilimsel araştırmalarına katkıda bulunma olasılığı var

potential for research and development models to be more successful in environments devoid of gravity. Indeed, fascinating research has been conducted on the International Space Station thus far. One notable discovery is that proteins crystallize much more uniformly in space. This phenomenon enables researchers from pharmaceutical companies to conduct more successful drug trials. It is believed that significant efficiency gains can be achieved in the production of semiconductors in a gravity-free and gas-free environment. In the future, factories established in space could produce much more efficient processors. The research, development, and production potential achievable in earth orbit alone could reach billions of dollars.

Our astronaut conducted 13 scientific experiments in space. These experiments are as follows:

- 1) Research on next-generation alloys for space
- 2) Examination of solid fluids in a gravity-free environment
- 3) Development of a microalgal life support unit for space crews
- 4) Examination of the Salt Lake plant in space environment
- 5) Examination of physiological and biochemical changes of astronauts in space
- 6) Investigating the effects of space radiation on cancer
- 7) Comparison of space and Antarctic conditions
- 8) Investigation of genes affected by the non-gravity environment
- 9) Investigating the gene efficiency of plants in microgravity
- 10) Investigation of the antibacterial effect of propolis
- 11) Investigation of the disorders lack of gravity may cause in the vocal cords
- 12) Effects research of microgravity on lead-free soldering process
- 13) Air oxygen level research with artificial intelligence support

These research endeavours have the potential to contribute not only to Turkish science but also to the scientific research of the entire world.

Uzaydaki diğer önemli bir konu ise araştırma geliştirme modellerinin yer çekiminin olmadığı ortamlarda daha başarılı olabilme potansiyeli. Uluslararası Uzay İstasyonu'nda bugüne dek çok ilginç araştırmalar yapıldı. Protein uzayda çok daha dengeli bir şekilde kristalize oluyor. Bu, ilaç şirketi araştırmacılarının daha başarılı ilaç denemeleri yapmasına olanak veriyor. Yarı iletkenlerin yerçekimsiz ve gazlardan arındırılmış bir ortamda üretilmesinde büyük verimlilik sağlanabileceği düşünülüyor. Gelecekte uzayda kurulabilecek fabrikalarda çok daha verimli işlemler yapılabilir. Sıfır dünya yörüngesinde yapılacak araştırma geliştirme ve üretim potansiyeli milyarlarca doları bulabilir.

Astronotumuz uzayda 13 adet bilimsel deney yerine getirdi. Bu deneyler;

- 1) Uzay için yeni nesil alaşımlar araştırması
- 2) Katı akışkanların yerçekimsiz ortamda incelenmesi
- 3) Uzay görevlileri için mikroalgal yaşam destek ünitesi geliştirilmesi
- 4) Tuz Gölü bitkisinin uzay ortamında incelenmesi
- 5) Astronotların uzaydaki fizyolojik ve biyokimyasal değişimlerinin incelenmesi
- 6) Uzay radyasyonunun kansere olan etkisinin araştırılması
- 7) Uzay ve Antarktika koşullarının karşılaştırılması
- 8) Yer çekimsiz ortamdan etkilenen genlerin araştırılması
- 9) Mikro yer çekiminde bitkilerin gen verimliliğinin araştırılması
- 10) Propolisin anti bakteriyel etkisinin araştırılması
- 11) Yer çekimsizliğin ses tellerinde oluşturabileceği rahatsızlıkların araştırılması
- 12) Mikro yerçekiminin kurşunsuz lehimleme sürecine olan etki araştırması
- 13) Yapay zeka desteğiyle havadaki oksijen seviyesi araştırması

Bu araştırmaların sadece Türk bilimine değil tüm dünyanın bilimsel araştırmalarına katkıda bulunma olasılığı var.



Türkiye aims to achieve a hard landing on the Moon by 2026, followed by a soft landing and the deployment of a Rover within the subsequent 5-6 years

RACE FOR SEIZING A PLACE

I believe one of the objectives of the race is to compete for space exploration and dominance beyond Earth's atmosphere. There are numerous satellites in Earth's orbit tasked with collecting information for defence purposes. All countries with satellites in orbit are likely monitoring each other's activities. Mining is indeed another intriguing topic. It is projected that by 2030, we will require 50 per cent more energy than today. Fusion technology is a revolutionary technology that enables us to generate energy without polluting the environment. The Moon contains Helium-3, a substance crucial for nuclear fusion. While nuclear fusion has thus far been primarily theoretical, a startup has emerged with claims of realizing a nuclear fusion reactor by 2027. India states that the purpose of its mission to the Moon's south pole is to extract minerals. So far, the United States, Russia, China, Japan, and India have successfully landed equipment on the south pole of the Moon.

Türkiye's plan is to achieve a hard landing on the Moon for the first time in 2026. There is a plan to execute a soft landing and deploy a rover to the Moon within the next 5-6 years.

Another example of the space race is the development of a cislunar highway, which would serve as a route for travel between Earth and the Moon. Those who establish control over this highway, the primary route between Earth and the Moon, where many satellites and communication systems are situated, will be at the forefront of deep space exploration. We can consider this highway as the gateway for voyages to other planets within the Solar System, particularly Mars. Indeed, the United States, Russia, and China have conducted numerous expeditions beyond our orbit. There are also aspirations for human-involved expeditions.



Türkiye'nin 2026 yılında Ay'a bir sert iniş yapmak, sonraki 5-6 yıl içinde de Ay'a yumuşak iniş yapıp bir Rover yollama planı var

YER KAPMA YARIŞI

Bence yarışın amaçlarından bir tanesi de uzayda yer kapma yarışı. Dünya yörüngesinde savunma amaçlı bilgi toplayan sayısız uydu var. Yukarıda uydusu olan tüm ülkeler büyük olasılıkla birbirini izliyor. Maden konusu ilginç konulardan bir diğeri. 2030 yılında bugünden yüzde 50 daha fazla enerjiye gereksinim duyacağız. Füzyon teknolojisi dünyayı kirlenmeden enerji üretebileceğimiz bir teknoloji. Ay'da nükleer füzyon için gerekli Helyum 3 maddesi bulunuyor. Nükleer füzyon henüz sadece teorik olarak mümkün, fakat 2027'de nükleer füzyon reaktörünü hayata geçirme iddiası olan bir start-up ortaya çıktı bile. Hindistan, Ay'ın güney kutbu misyonunun amacının maden çıkarmak olduğunu söylüyor. Ay'ın güneyine şimdiye dek Amerika, Rusya, Çin, Japonya ve Hindistan ekipman indirmeyi başardı.

Türkiye'nin planı ise 2026 yılında ilk olarak Ay'a bir sert iniş yapmak. Sonraki 5-6 yıl içinde de Ay'a yumuşak iniş yapıp bir Rover yollama planı var.

Yer kapma yarışına başka bir örnek ise, Dünya ile Ay arasında gidip gelmek için kullanılan otoyol (cislunar). Dünya ile Ay arasındaki yolculukların yapıldığı yegâne yol olan ve çoğu uydu ve iletişim sisteminin bulunduğu bu otoyolu ele geçirenler



Participating in the space race and acquiring all the scientific knowledge from it will undoubtedly strengthen us

Uzay yarışının içinde yer almak ve buradan edineceğimiz tüm bilimsel öğrenimler bizi daha güçlü kılacak



In accordance with a 1967 agreement, namely the Outer Space Treaty signed by 114 countries, all assets obtained in space are deemed the collective heritage of humanity

WHO WILL HAVE THE RESOURCES?

One of the main issues in space is determining ownership of resources beyond Earth. There are no boundaries on the Moon or Mars as there are on Earth. According to the agreement signed by 114 countries in 1967, all assets acquired in space belong to all humanity. However, this law is largely theoretical in nature. Countries that can reach the moon or beyond will access these resources and begin to use all these resources without being accountable to others. In other words, we can say that the law is unlikely to be physically enforced. This underscores the importance of Türkiye being included in this scenario to safeguard its interests.

IS USD 55 MILLION TOO MUCH?

What is important here is not actually the size of the number, but how big and meaningful your dreams are. Let us examine the space expenditures of countries: The Japanese Moon landing mission cost USD 120 million. SpaceX's initial capital investment was USD 100 million, with its current annual budget ranging from USD 2 to 3 billion. Its market value is currently USD 180 billion. The total expenditure for the entire Russian space program in 2024 is estimated to be around USD 2.6 billion. When we compare the USD 55 million spent on our astronauts and our annual space budget of TRY 1.7 billion with these figures, we realize that our space program is actually quite modest in scale.

THE COMMERCIALIZED SPACE RACE

While the space economy was historically dominated by states, defence contractors, and aerospace companies for many years, the sector has witnessed the entry of unexpected players with the advancement of technology. Costs have decreased significantly over the last decade, prompting governments and state-supported research institutions to transfer their budgets to private companies instead of conducting the research themselves. In recent years, the space industry has become a

derin uzaya açılan yolun başını tutmuş olacak. Bu otoyol, Güneş sistemindeki diğer gezegenler ve özellikle de Mars'a olan yolcular için giriş kapısı diyebiliriz. Amerika, Rusya ve Çin yörüngemiz dışına birçok sefer düzenlediler. İçinde insanın yer aldığı sefer hayalleri de kuruluyor.

KAYNAKLAR KİMİN OLACAK?

Uzaydaki temel konulardan birisi dünya dışındaki kaynakların kimin olacağı. Ay ya da Mars'ta dünyadaki gibi sınırlar yok. 1967'de 114 ülkenin imzaladığı anlaşmaya göre uzayda elde edilen tüm varlıklar bütün insanlığa ait. Ama bu çok teorik bir yasa. Ay ya da ötesine ulaşabilen ülkeler bu kaynaklara ulaşacak ve tüm bu kaynakları başkalarına hesap vermeden kullanmaya başlayacaklar. Yani yasanın fiziksel olarak uygulanabilme olasılığı yok diyebiliriz. Türkiye'nin işte tam da bu yüzden çıkarlarını korumak hedefiyle bu resmin içinde yer alması önemli.

55 MİLYON DOLAR ÇOK MU?

Burada önemli olan aslında rakamın büyüklüğü değil, kurduğunuz düşlerin ne kadar büyük ve anlamlı olduğu. Ülkelerin uzay harcamalarına bakalım: Japonların Ay'a inişi 120 milyon dolara mal oldu. SpaceX'in kuruluş sermayesi 100 milyon dolardı, bugünkü senelik bütçesi 2-3 milyar dolar, piyasa değeri ise 180 milyar dolar. Rusların 2024'teki tüm uzay programı harcaması 2,6 milyar dolar civarında olacak. Astronotumuza harcadığımız 55 milyon doları ve senelik 1,7 milyar liralık uzay bütçemizi bu rakamlarla karşılaştırdığımızda uzay programımızın aslında oldukça alçakgönüllü bir rakam olduğunu görüyoruz.

TİCARİLEŞEN UZAY YARIŞI

Uzay ekonomisi uzun yıllar sadece devletler, savunma ve havacılık şirketlerinin tekelindeyken teknolojinin gelişmesiyle beklenmeyen oyuncular sektöre giriş yaptılar. Maliyetler son on yılda öylesi-



1967'de 114 ülkenin imzaladığı anlaşmaya göre uzayda elde edilen tüm varlıklar bütün insanlığa ait



Today, there are approximately 100 companies worldwide solely dedicated to launching satellites into orbit

While the space economy was historically dominated by states, defence contractors, and aerospace companies for many years, the sector has witnessed the entry of unexpected players with the advancement of technology

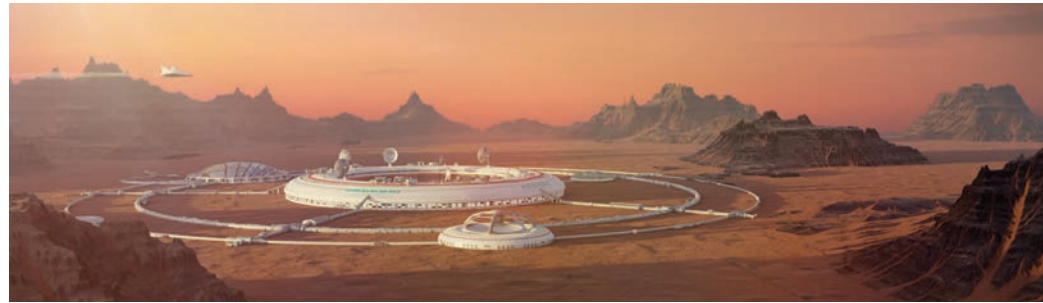
Uzay ekonomisi uzun yıllar sadece devletler, savunma ve havacılık şirketlerinin tekelindeyken teknolojinin gelişmesiyle beklenmeyen oyuncular sektöre giriş yaptılar

serious sector as investment and venture capital firms have recognized its potential profitability and increased investment in the field.

Today, there are approximately 100 companies worldwide solely dedicated to launching satellites into orbit. The cost of sending payloads into space used to be USD 65,000 per kilogram, but today it has dropped significantly to USD 1,500. As of December 2023, China boasts approximately 400 space companies, with a trade volume of USD 140 billion. India has also made significant strides in satellite technology, with around 80 Indian companies involved not only in satellite launches but also in data evaluation obtained from satellites. It is estimated that their combined total volume will reach USD 77 billion by 2030.

Companies dedicated to research and development in space-related fields have started to emerge in Türkiye. Some of the major names in the emerging Turkish space industry include DeltaV, Fergani, Hello Space, and Polar-S. These companies particularly focus on areas such as satellite constellations and launch technologies.

Our country needs to formulate a strategy outlining where we will position ourselves in the rapidly expanding space market. I believe the primary concern is determining our potential share of the trillion-dollar space industry in the long run. Our astronaut's journey into space and the ensuing debate mark a timely and pivotal development!



ne düştü ki, devletler ve devlet destekli araştırma kurumları araştırmayı kendileri yapmak yerine bütçelerini başka şirketlere aktarıyorlar. Yatırım ve girişim sermayesi şirketleri bu alanı ilginç ve karlı görmeye başlayıp daha çok para akıtmaya başlayınca son yıllarda ciddi bir sektör oluştu.

Bugün dünyada sadece atmosfere uydu taşıyan yaklaşık 100 şirket bulunuyor. Yukarıya herhangi bir şey yollamanın maliyeti eskiden kilo başına 65 bin dolar iken bugün bin 500 dolara düştü. Çinlilerin Aralık 2023 itibarıyla 400 civarında uzay şirketi ve 140 milyar dolarlık ticaret hacimleri var. Hindistan uydu konusunda çok ciddi bir atılım yaptı. 80 civarında Hint şirketi sadece fırlatma konusunda değil, uydulardan toplanan veriyi değerlendirme konusunda da çalışıyor. Toplam hacimlerinin 2030'da 77 milyar dolar olacağı düşünülüyor.

Türkiye'de de uzay konularında araştırma ve geliştirme yapan şirketler oluşmaya başladı. Belli başlı isimler: DeltaV, Fergani, Hello Space, Polar-S. Bu firmalar özellikle takım uyduları, fırlatma teknolojileri gibi konular üzerine çalışıyorlar.

Ülkemizin giderek büyüyen uzay pazarının neresinde yer alacağımıza dair bir strateji geliştirmesi gerekiyor. Bence ana konu uzun vadede trilyonlarca dolarlık uzay pastasının ne kadarına aday olacağımız. Uzaya yolladığımız astronotumuzla bu tartışmanın başlamış olması tam zamanında bir gelişme oldu!



Acarsan Holding
8 Sektörde, 7.000 Çalışanıyla
Türkiye için en iyiyi üretiyor, en doğru değerleri yaratıyor.
Sadece bugünü değil, geleceği de şekillendirmek için
var gücüyle çalışıyor.





BANK OF BAHRAIN AND KUWAIT

BBK, one of Bahrain's largest commercial and retail banks, commenced its operations in Türkiye in 2016

Bahreyn'in en büyük ticari ve bireysel bankalarından biri olan BBK, Türkiye'deki faaliyetlerine 2016 yılında başladı

The Bank of Bahrain and Kuwait (BBK) Türkiye Representative Office informs its Head office regarding the opportunities in syndication, loan, bond and secondary market transactions in Türkiye. Established in 2016, by getting a licence from BRSA and having a local team on the ground, its primary goal is to access timely information and enhance visibility in the market.

BBK stands as one of the leading commercial and retail banks in Bahrain, boasting a diverse capital structure. Comprising 26 per cent Alsalam Bank, 33 per cent Bahraini state-owned subsidiaries, 19 per cent Kuwaiti state-owned subsidiaries, and the remainder publicly traded on the Bahrain Stock Exchange, BBK maintains a robust presence in Bahrain. Through its subsidiaries CrediMax, 973LABS, and Invita, BBK operates across various sectors including credit card operations, financial technology, and training and consultancy services. In addition to its operations in Bahrain, BBK extends its reach through 5 branches in India, 1 in Kuwait, 1 Rep Office in Dubai and 1 in Türkiye.

We facilitate the exchange of financing and market insights garnered in Türkiye with our headquarters in Bahrain. A key focus for us is to inform our Head Office in respect of investment opportunities in Türkiye. Additionally, we specialize in connecting Turkish enterprises with BBK teams situated in the pertinent regions, catering to their credit, trade finance, and letter of credit requirements.

Bahrain stands out among Gulf countries due to its diverse sources of income beyond oil. As the global financial hub, it hosts numerous banks and financial institutions, including those involved in Islamic finance. Our relations are steadily growing, particularly through the delegations organized by DEIK, TİM, and other NGOs, as well as through various visits.

The Free Trade Agreement and the acceptance of products produced in Bahrain as "Saudi local content" mark Bahrain as an important player in the Gulf Region for Turkish companies looking to invest.



Chief Representative Officer for Türkiye at Bank of Bahrain and Kuwait / Country Manager
Bilgün GÜRKAN
Bank Of Bahrain and Kuwait Türkiye Ülke Müdürü / Türkiye Temsilcisi

Bank of Bahrain and Kuwait (BBK) Türkiye Temsilcilik Ofisi, Türkiye'de gerçekleşen sendikasyon, kredi, tahvil ve ikinci piyasa işlemleri ve pazar bilgisini yurt dışına iletmek ve BBK Bankasının daha bilinir olması için, Türk bir ekiple ve BDDK 'tan temsilcilik lisansı alarak 2016 yılında faaliyetlerine başladı.

BBK, Bahreyn'in en büyük ticari ve bireysel bankalarından biri olup, yüzde 26 Alsalam Bank, yüzde 33 Bahreyn devlet iştirakleri, yüzde 19 Kuveyt devlet iştirakleri ve geri kalanı da Bahreyn Borsası'nda halka açık işlem gören sermaye yapısına sahip bir şirket. Bankamız, CrediMax (kredi kartı operasyonları), 973LABS (finansal teknoloji) ve Invita (eğitim ve danışmanlık şirketi) isimli iştirakleriyle Bahreyn'de birçok alanda faaliyet gösteriyor. Bahreyn dışında Hindistan'da 5, Kuveyt'te 1 şube, Dubai ve Türkiye'de de 1'er temsilcilik ofisi ile operasyonlarına devam ediyor.

Türkiye'de gerçekleşen finansman ve piyasa bilgilerini Bahreyn'deki Genel Müdürlüğümüz ile paylaşıyoruz. Türkiye'deki yatırım imkanlarını ve fırsatlarını koordine ederek Merkez ofisi-mizle paylaşıyoruz. Türk şirketlerinin, Körfez ülkelerinde olan kredi, ticaret finansmanı ve akredif ihtiyaçlarını, ilgili bölgelerdeki BBK ekipleriyle tanıştırmak da diğer önceliklerimizden biri.

Bahreyn, Körfez ülkeleri arasında petrol dışı geliri olan ülkelerden biri olup, dünyanın finans merkezi (İslami Finansman dahil) olması sebebiyle birçok farklı banka ve finansal kuruluşa ev sahipliği yapıyor. Özellikle DEİK, TİM ve diğer STK'ların oluşturduğu heyetler ve gerçekleştirilen ziyaretlerle birlikte ilişkilerimiz her geçen gün artıyor.

Serbest Ticaret Anlaşması ve Bahreyn'de üretilen ürünlerin "Saudi local content" olarak kabul edilmesi, Bahreyn'i yatırım yapmak isteyen Türk şirketleri için Körfez Bölgesi'ndeki önemli bir oyuncu olarak işaret ediyor.



A Brighter world of difference

Ever evolving to meet today's diverse financial requirements, BBK's *Brighter* Banking experience adds the world of difference to your world. As a modern, international financial resource that appreciates everyone has distinct needs, we always develop the brightest solution for you. With a presence in Bahrain, Kuwait, India, Dubai and Turkey, we provide top quality banking services in matters of retail, corporate, treasury and investments. By combining over fifty years experience with the latest trends, smart technologies and considered customer service - we offer innovative financial solutions that ensure you can look forward to a *Brighter* future with confidence.

BBK... The *Brighter* Way!

Follow us on:



17 20 7777 | www.bbkonline.com

Licensed by the Central Bank of Bahrain as a conventional retail bank

CHINA AIMS TO LEAD THE GLOBAL TECHNOLOGICAL ARENA

Çin, Küresel Teknolojik Arenada Lider Olmayı Hedefliyor



Sofitech Asia CEO
Doruk KESER
Sofitech Asia Genel Müdürü

Through strategic investments, policy incentives, and a distinctive governance model, China expedites its evolution into a superpower

Stratejik yatırımlar, politika teşvikleri ve benzersiz bir yönetim modeli aracılığıyla Çin, küresel süper güce dönüşümünü hızlandırıyor



In China, High and New Technology Enterprises (HNTEs) are entitled to a variety of incentives aimed at fostering innovation and technological advancement

China's strategic approach to technology development is distinguished by an integrated model that merges government guidance with market forces, positioning it uniquely within the global landscape. This model is grounded in the central role of the Chinese Communist Party (CCP), with all levels of government collaborating to attain technological supremacy. The distinctive aspect of this approach is its capacity to swiftly mobilize resources, expedite decision-making processes, and execute policy directives across multiple sectors, thereby hastening technological advancement and innovation.

China's technological ambitions are extensive and encompass numerous sectors. Its primary focus areas encompass advanced information technology, artificial intelligence, quantum information, integrated circuits, biotechnology, and green energy technologies. These sectors are considered crucial for achieving the breakthroughs necessary to propel economic transformation and facilitate China's dominance in high-tech industries. The plan underscores the importance of establishing resilient digital infrastructure as the foundation for these advancements, which entails substantial investments in areas such as 5G and emerging 6G networks, cloud computing, and the Internet of Things (IoT). This infrastructure aims to facilitate the transition to a digital economy, enhance industrial productivity, and foster the development of innovative ecosystems.

In China, High and New Technology Enterprises (HNTEs) are entitled to a variety of incentives aimed at fostering innovation and technological advancement. These incentives are integral to a broader Chinese strategy aimed at positioning the country as a global leader in high-tech industries. The main incentives for HNTEs are as follows:

Çin'in teknoloji geliştirme konusundaki stratejik yaklaşımı, hükümetin yön vermesi ile piyasa dinamiklerinin bir araya geldiği entegre bir model tarafından karakterize edilmiş olup, onu küresel bağlamda benzersiz bir konuma yerleştirmektedir. Bu model, Çin Komünist Partisi'nin (ÇKP) merkezi rolü tarafından desteklenmekte ve devletin tüm seviyelerinin teknolojik üstünlüğü elde etmeye yönelik olarak birlikte çalışmasını içermektedir. Bu yaklaşımın farklılığı, kaynakları hızla seferber etme, karar alma sürecini hızlandırma ve çeşitli sektörlerde politika direktiflerini uygulama yeteneğinde yatmaktadır, bu da teknolojik ilerlemeyi ve inovasyonu hızlandırmaktadır.

Çin'in teknolojik hedeflerinin kapsamı geniştir ve birçok sektörü kapsamaktadır. Ana odak alanları arasında ileri bilgi teknolojisi, yapay zeka, kuantum bilgisi, entegre devreler, biyoteknoloji ve yeşil enerji teknolojileri bulunmaktadır. Bu alanlar, ekonomik dönüşümü sağlayacak ve Çin'in yüksek teknoloji endüstrilerinde hakimiyet kurmasını sağlayacak atılımları gerçekleştirmek için kritik olarak görülmektedir. Plan, bu ilerlemeler için omurga olarak sağlam dijital altyapının inşasını vurgulamakta olup, bu da 5G ve ortaya çıkan 6G ağları, bulut bilişim ve nesnelerin interneti (IoT) gibi alanlarda büyük yatırımları içermektedir. Bu altyapı, dijital bir ekonomiyi kolaylaştırmak, endüstriyel üretkenliği artırmak ve yenilikçi ekosistemler geliştirmek amacı taşımaktadır.

Çin'de, Yüksek ve Yeni Teknoloji İşletmeleri (HNTE'ler), inovasyonu ve teknolojik ilerlemeyi teşvik etmek için tasarlanmış bir dizi teşviki almaya hak kazanır. Bu teşvikler, Çin'in kendisini yüksek teknoloji endüstrilerinde küresel bir lider olarak konumlandırma stratejisinin geniş bir parçasıdır. HNTE'ler için ana teşvikler şunlardır:

The primary focus areas of China in terms of technology encompass advanced information technology, artificial intelligence, quantum information, integrated circuits, biotechnology, and green energy technologies

Çin'in teknolojide ana odak alanları arasında ileri bilgi teknolojisi, yapay zeka, kuantum bilgisi, entegre devreler, biyoteknoloji ve yeşil enerji teknolojileri bulunmaktadır



Çin'de, Yüksek ve Yeni Teknoloji İşletmeleri (HNTE'ler), inovasyonu ve teknolojik ilerlemeyi teşvik etmek için tasarlanmış bir dizi teşviki almaya hak kazanır



1. Low Corporate Tax Rate: HNTEs enjoy a preferential corporate tax (VAT) rate of 15 per cent, which is considerably lower than the standard 25 per cent VAT rate. The rebate aims to enhance the financial position of high-tech companies and empower them to allocate more resources towards R&D and innovation.

2. R&D Expenditure Deductions: HNTEs may take advantage of additional deductions for R&D expenses. This policy enables companies to deduct a higher percentage of their R&D expenditures from their tax base, thereby further decreasing their tax burden and fostering investment in technological innovation.

3. Financial Support: High and new technology enterprises can access direct financial support from the government, including grants, subsidies, and other forms of financial assistance aimed at fostering the development and commercialization of high-tech products and services.

4. Preferential Treatment in Government Procurement: HNTEs frequently receive priority in government procurement processes, benefiting from policies that incentivize government agencies and public institutions to procure from these enterprises. Besides furnishing a direct market for their products, this also enhances their reputation and market presence.

5. Intellectual Property (IP) Protection and Support: Acknowledging the significance of intellectual property (IP) in the high-tech industry, the Chinese government offers support to HNTEs to safeguard their intellectual property rights. This assistance encompasses aid with patent filing, legal protection measures, and initiatives to combat intellectual property (IP) infringement.

6. Talent Attraction and Retention Policies: HNTEs leverage policies crafted to attract, retain, and nurture talented professionals, which include tax incentives for highly skilled workers, support for continuing education and training, and more flexible immigration policies for foreign professionals.

7. Access to Innovation Resources and Platforms: HNTEs have access to government-funded innovation platforms, technology parks, and incubators, which furnish essential

1. Düşük Kurumlar Vergisi Oranı: HNTE'ler, standart yüzde 25'lik KDV oranından önemli ölçüde düşük olan yüzde 15'lik tercihli bir kurumlar vergisi (KDV) oranından faydalanır. Bu indirim, yüksek teknoloji şirketlerinin mali durumunu iyileştirmeyi ve onların Ar-Ge ve inovasyona daha fazla yatırım yapmalarını sağlamayı amaçlar.

2. Ar-Ge Harcama İndirimleri: HNTE'ler, araştırma ve geliştirme giderleri için ek indirimlerden yararlanabilir. Bu politika, şirketlerin vergi matrahlarından Ar-Ge harcamalarının daha yüksek bir yüzdesini düşürmelerini sağlar, vergi yüklerini daha da azaltır ve teknolojik inovasyona yatırımı teşvik eder.

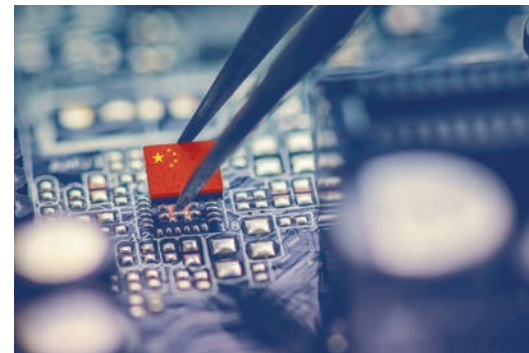
3. Finansal Destek: Yüksek ve yeni teknoloji işletmeleri, hükümetten doğrudan finansal destek alabilir, bu da hibe, sübvansiyon ve yüksek teknoloji ürün ve hizmetlerinin geliştirilmesi ve ticarileştirilmesini desteklemeyi amaçlayan diğer finansal yardım şekillerini içerir.

4. Hükümet Alımlarında Tercihli Muamele: HNTE'ler genellikle hükümet alımları süreçlerinde öncelik alır, hükümet ajanslarının ve kamu kurumlarının bu işletmelerden satın almasını teşvik eden politikalarla. Bu, ürünlerine doğrudan bir pazar sağlamanın yanı sıra, itibarlarını ve piyasa varlıklarını da artırır.

5. Fikri Mülkiyet (IP) Koruma ve Destek: Çin hükümeti, yüksek teknoloji endüstrisinde IP'nin önemini kabul ederek, HNTE'lerin fikri mülkiyet haklarını korumalarına destek sağlar. Bu, patent başvurusunda yardım, hukuki koruma önlemleri ve IP ihlalleriyle mücadele önlemlerini içerir.

6. Yetenek Çekme ve Tutma Politikaları: HNTE'ler, yetkinlikleri gelişmiş olan çalışanlar için vergi teşvikleri, sürekli eğitim ve eğitim desteği ve yabancı uzmanlar için daha esnek göç politikaları da dahil olmak üzere, yetenekli profesyonelleri çekmek, tutmak ve geliştirmek için tasarlanmış politikalarından faydalanır.

7. İnovasyon Kaynaklarına ve Platformlarına Erişim: HNTE'ler, araştırma tesisleri, finansman fırsatları ve üniversiteler, araştırma kurumları ve diğer şirketlerle iş birliği



Sürdürülebilirliği

BİRLİKTE ŞEKİLLENDİRELİM

Suyun olduğu yerde hayat vardır. Biz de gücümüzü sudan alıyoruz, yenilenebilir enerji üretimimizle gelecek nesillere hayat veriyoruz.



China's technology strategy has the potential to redefine global competition across vital industries, spanning from telecommunications to artificial intelligence

resources such as research facilities, funding opportunities, and networking platforms for collaboration with universities, research institutions, and other companies.

These incentives underscore China's dedication to enhancing its technological capabilities and competitive edge in the global market. By supporting HNTes through these measures, China aims to expedite the advancement of the high-tech sector and foster an ecosystem conducive to innovation and high-tech entrepreneurship.

The global implications of China's technology strategy are profound. By positioning itself as a pioneer in new technologies, China aims to rebalance the global economic and technological landscape in its favour. This objective has the potential to challenge the prevailing dominance of Western countries in technology and innovation. Focusing on self-sufficiency and domestic innovation in critical technologies may result in a more fragmented global technology landscape, characterized by competitive standards and platforms. Such a shift could have ripple effects on global supply chains, trade relations, and geopolitical dynamics, as other nations adapt to the challenges and opportunities arising from China's ascension as a technological superpower.

Furthermore, China's technology strategy has the potential to redefine global competition across vital industries, spanning from telecommunications to artificial intelligence. This could precipitate a restructuring of global markets and innovation ecosystems.

In conclusion, China's comprehensive and coordinated approach to technology development outlined in the 14th Five-Year Plan for National Digitalization sets a roadmap for the country's goal of becoming a leader in the global technological arena by 2030. Through strategic investments, policy incentives, and a distinctive governance model, China aims to expedite its evolution into a superpower within the global technological and economic landscape. The success of this strategy not only reshapes the global balance of technological power but also challenges existing international norms while redefining the paradigms of technological progress and cooperation.



için ağı platformları dahil olmak üzere temel kaynaklar sağlayan devlet destekli inovasyon platformlarına, teknoloji parklarına ve kuluçka merkezlerine erişim sağlar.

Bu teşvikler, Çin'in teknolojik yeteneklerini ve küresel pazardaki rekabet avantajını artırma taahhüdünü yansıtır. Çin, bu önlemlerle HNTe'leri destekleyerek, yüksek teknoloji sektörünün gelişimini hızlandırmayı ve inovasyon ve yüksek teknoloji girişimciliğine elverişli bir ekosistem oluşturmayı hedeflemektedir.

Çin'in teknoloji stratejisinin küresel etkileri derindir. Kendisini yeni teknolojilerde öncü olarak konumlandırarak, Çin küresel ekonomik ve teknolojik dengeyi lehine kaymasını hedeflemektedir. Bu hedef, Batı ülkelerinin teknoloji ve inovasyonda mevcut hakimiyetine meydan okuyabilecek potansiyele sahiptir. Kritik teknolojilerde kendine yeterlilik vurgusu ve yerli inovasyona vurgu, rekabetçi standartlar ve platformlarla daha parçalanmış bir küresel teknoloji görünümüne yol açabilir. Bu durumda diğer ülkeler, Çin'in teknolojik bir süper güç olarak yükselişi tarafından oluşan zorluklarla ve fırsatlarla başa çıkmaya çalışırken, küresel tedarik zincirlerini, ticaret ilişkilerini ve jeopolitik dinamikleri etkileyebilir.

Ayrıca, Çin'in teknoloji stratejisi, telekomünikasyondan yapay zekaya kadar anahtar endüstrilerdeki küresel rekabeti yeniden tanımlayabilir, küresel pazarların ve inovasyon ekosistemlerinin yeniden yapılandırılmasına yol açabilir.

Sonuç olarak, Çin'in Ulusal Dijitalleşme için 14. Beş Yıllık Plan'da özetlenen teknoloji geliştirme konusundaki kapsamlı ve koordineli yaklaşımı, ülkenin 2030 yılına kadar küresel teknolojik arenada lider olma hedefi için bir yol haritası belirlemektedir. Stratejik yatırımlar, politika teşvikleri ve benzersiz bir yönetim modeli aracılığıyla Çin, küresel teknolojik ve ekonomik arenada süper güce dönüşümünü hızlandırmayı hedeflemektedir. Bu stratejinin başarısı, sadece küresel teknolojik güç dengesini yeniden tanımlamakla kalmayıp, mevcut uluslararası normları da meydan okunabilir kılmakta ve teknolojik ilerlemenin ve iş birliğinin paradigmasını yeniden belirlemektedir.

Çin'in teknoloji stratejisi, telekomünikasyondan yapay zekaya kadar anahtar endüstrilerdeki küresel rekabeti yeniden tanımlayabilir



Kadın Girişimcilerimizin İlk Adımlarında DenizBank Desteği Yanlarında

ilerisi için

DenizBank olarak, kadın işletmelerimizin ekonomik yaşam döngülerine destek olabilmek amacıyla finansmana erişimlerini kolaylaştırıyor, onları bütün kaynaklarımızla destekliyoruz.

Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası (EBRD) iş birliğimizle sektörde Kredi Garanti Fonu (KGF) ile TURWIB protokolünü imzalayan ilk banka olmanın sorumluluğuyla; ihtiyaçlarına uygun kredilerle her zaman kadın girişimcilerimizin yanında duruyoruz.

denizbank.com | 0 850 222 0 800

ENBD

ilerisi Deniz

DenizBank



DEEP TECH ENTREPRENEURSHIP AND INCUBATORS IN TÜRKİYE

Türkiye’de Derin Teknoloji Girişimciliği ve
Kuluçka Merkezleri

Many incubators and accelerators have been opened in Türkiye in the last 10 years and entrepreneurial activities have kept growing with the support of these institutions

Türkiye’de son 10 yıl içerisinde birçok kuluçka merkezi ve hızlandırıcı açılmış olup birçok kurumun desteğiyle girişimcilik faaliyetleri büyümeye devam etmektedir



Türkiye is the 19th largest economy in the world, with a population of over 84 million and a significant proportion of young individuals, with an average age of 33.5

Deep tech brings together start-ups from various sectors that share similarities, such as development time or financial needs, to offer solutions for a diverse array of needs. These enterprises with deep knowledge enjoy a competitive advantage. Deep technology start-ups are defined as companies that develop products based on scientific research or R&D. These technologies often have transformative potential. If successful, they could bring about paradigm shifts in the way businesses operate, impact national security measures, or revolutionize entire fields of exploration.

The Global Entrepreneurship Ecosystem Report predicts that the next Silicon Valley will not replicate the model of Silicon Valley but will emerge through entirely different innovations, with deep technologies playing a pivotal role in this transformation. According to the report, between 2010-2011 and 2017-2018, there was a remarkable increase in the number of newly established deep technology start-ups.

DEEP TECHNOLOGY IN TÜRKİYE

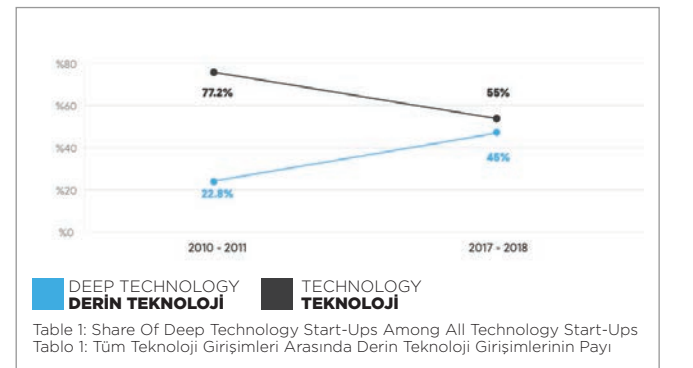
Türkiye is the 19th largest economy in the world, with a population of over 84 million and a significant proportion of young individuals, and an average age of 33.5. In 2001, the enactment of the “Law on Technology Development Zones” laid the groundwork for the establishment of technoparks throughout Türkiye. The state has initiated various incentive mechanisms for research and development (R&D) and technology-based entrepreneurship by providing tax deductions through technoparks, which gained legal status with the enactment of this law. Significant progress has been made in the 20 years since this pivotal moment, and currently Türkiye boasts 101 Technology Development Zones. Of these, 89 technoparks have commenced operations, while the remainder are still in the establishment phase. As of February 2024, the number of companies conducting R&D studies in operational technoparks has reached 10,178. These companies collectively employ 107,079 personnel, and they have completed a total of 57,575 R&D projects.

Derin teknoloji; farklı sektörlerdeki girişimleri, geliştirme süresi veya finansal ihtiyaçlar gibi benzerliklerde bir araya getirerek çeşitli ihtiyaçlara yönelik çözümler sunar. Derin bilgiye sahip olan bu girişimler, rekabet avantajından faydalanırlar. Derin teknoloji girişimleri, bilime veya Ar-Ge’ye dayalı ürünler geliştiren şirketler olarak tanımlanır. Bu teknolojiler genellikle dönüşüm potansiyeline sahiptir. Başarılı olurlarsa, işletmelerin çalışma biçiminde, ulusal güvenliğin korunmasında veya etki ettikleri keşif alanının tümünde paradigma değişikliklerine neden olabilirler.

Global Girişimcilik Ekosistemi Raporu, bir sonraki Silikon Vadisi’nin, Silikon Vadisi gibi olmayacağını, tamamen farklı inovasyonlar üzerinden büyüyeceğini ve derin teknolojilerin bunun anahtarı olacağını tahmin etmektedir. Rapora göre 2010-2011 ile 2017-2018 yılları arasında, yeni kurulan derin teknoloji girişimlerinin sayısında çarpıcı bir artış görülmüştür.

TÜRKİYE’DE DERİN TEKNOLOJİ

Türkiye, 84 milyonun üzerinde nüfusu ve 33,5 olan yaş ortalamasıyla büyük ve genç bir popülasyona sahip dünyanın en büyük 19. ekonomisidir. 2001 yılında “Teknoloji



Türkiye, 84 milyonun üzerinde nüfusu ve 33,5 olan yaş ortalamasıyla büyük ve genç bir popülasyona sahip dünyanın en büyük 19. ekonomisidir

Deep technology start-ups are defined as companies that develop products based on scientific research or R&D

Derin teknoloji girişimleri, bilime veya Ar-Ge'ye dayalı ürünler geliştiren şirketler olarak tanımlanır

TÜRKİYE NOTES IN THE FIELD OF DEEP TECHNOLOGY ENTREPRENEURSHIP

45 percent of deep tech entrepreneurs in Türkiye are situated in Istanbul, 24 percent in Ankara, and 9 percent in Izmir. In recent years, there has been a notable surge in the number of start-ups in this field, with 63 percent of deep tech start-ups established in 2015 and later.

When examined by sector, start-ups operating in the fields of Industry 4.0, IoT (Internet of Things), sensors, and electronics are particularly prominent. Additionally, sectors such as biotechnology, artificial intelligence and data processing, and autonomous vehicles also garner significant attention.

When examining the amounts of investments received by start-ups, it is observed that 20 percent received investments exceeding USD 1 million, while 10 percent received investments ranging between USD 500 thousand and 1 million. However, regrettably, only 14.3 percent of deep tech start-ups in Türkiye have secured investment.

17.6 percent of deep tech start-ups hold patents. The cities with the highest number of patent applications are Istanbul, Ankara, Izmir, Kocaeli, Eskişehir, and Kayseri. Patented start-ups are categorized based on the technology they produce, including biotechnology, new materials & nanotechnology, autonomous vehicles, and robotics & mechatronics.

From a sectoral perspective, significant patent studies are being conducted in sectors such as healthcare, consumer products and services, energy, and food and agriculture.

According to nationwide survey studies we conducted, 79 percent of entrepreneurs fund their start-ups with their own savings, while the second most significant source of financing is state incentives. When examining investment sources, 50 percent of entrepreneurs prefer to receive investment from CVCs (Corporate Venture Capital), while 35 percent prefer to receive investment from VCs (Venture Capitalists).

According to the survey results, financing, market access, access to qualified human resources, finding suitable partners, access to laboratories and testing areas, and visibility emerge as the most significant challenges faced by entrepreneurs.

Additionally, according to the survey conducted with deep technology entrepreneurs, the most significant challenge faced by deep technology start-ups is the need for capital, with 64 percent citing it as their biggest challenge. The need for capital is followed by a conservative market

Geliştirme Bölgeleri Kanunu" ile Türkiye'de teknoparkların oluşumunun önu açılmıştır. Devlet tarafından bu kanunla yasal statü kazanan teknoparklar üzerinden, Ar-Ge ve teknoloji gelişimine yönelik çeşitli teşvik mekanizmaları oluşturularak teknoloji tabanlı girişimciliğe vergi indirimleri sağlanmaya başlanmıştır. Bu dönüm noktasından bu yana 20 yıl içinde Türkiye, 101 Teknoloji Geliştirme Bölgesi'ne ev sahipliği yapar hale gelmiştir. 101 teknoparkın 89'i faaliyetlerine başlamıştır, diğerleri ise henüz kuruluş aşamasındadır. Şubat 2024 itibarıyla; faaliyette olan teknoparklarda Ar-Ge çalışmalarını yürüten firmaların sayısı 10.178'e, istihdam edilen personel sayısı 107.079'a, tamamlanan Ar-Ge projesi sayısı ise 57.575'e ulaşmıştır.

DERİN TEKNOLOJİ GİRİŞİMCİLİĞİ ALANINDA TÜRKİYE NOTLARI

Türkiye'deki derin teknoloji girişimcilerinin yüzde 45'i İstanbul'da, yüzde 24'ü Ankara'da ve yüzde 9'u İzmir'de yer almaktadır. Son yıllarda ise bu alandaki girişim sayısında belirgin bir artış gözlemlenmekte; derin teknoloji girişimlerinin yüzde 63'ü 2015 ve sonrasında kurulmuştur.

Sektörel olarak incelendiğinde, Endüstri 4.0, IoT, sensörler ve elektronik alanında faaliyet gösteren start-uplar öne çıkmaktadır. Bunun yanı sıra biyoteknoloji, yapay zeka ve veri işleme, otonom araçlar gibi sektörler de dikkat çekmektedir.

Yatırım alan start-upların tutarlarına bakıldığında, yüzde 20'sinin 1 milyon doların üzerinde yatırım aldığı ve yüzde 10'unun 500 bin -1 milyon dolar arasında yatırım aldığı görülmektedir. Ancak üzücü bir şekilde, Türkiye'deki derin teknoloji girişimlerinin sadece yüzde 14,3'ü yatırım almış durumdadır.

Derin teknoloji girişimlerinin yüzde 17,6'sının patenti bulunmaktadır. En fazla patent başvurusunda bulunulan şehirler ise İstanbul, Ankara, İzmir, Kocaeli, Eskişehir ve Kayseri olarak sıralanıyor. Patentli start-uplar, ürettikleri teknolojiye göre biyoteknoloji, yeni materyaller & nanoteknoloji, otonom araçlar, robotik & mekatronik gibi kategorilere ayrılıyor.

Sektörel açıdan bakıldığında ise, sağlık, tüketici ürünleri ve servisleri, enerji, gıda ve tarım gibi sektörlerde patent açısından önemli çalışmalar yapılmaktadır.

Ulusal ölçekte gerçekleştirdiğimiz anket çalışmalarına göre, girişimcilerin yüzde 79'u kendi birikimleriyle start-uplarını yürütürken, ikinci en

Çiftçilerimize özel İmece Kart'a anında başvuru İşCep'te!

İşCep - Anında İmece Kart menüsünden İmece Kart'a kolayca başvurabilir, 500.000 TL'ye kadar limitli kartınızı istediğiniz şubemizden teslim alabilirsiniz.

Kefilsiz,
Teminatsız

İşCep'i
indirmek için:



İmece Kart
Başvurunuz
Başarıyla
Tamamlanmıştır.

İŞLEM DETAYI





The most significant challenge faced by deep technology start-ups is the need for capital, with 64 percent citing it as their biggest challenge

structure at 47 percent, reaching the right connections at 42 percent, and the length of product development periods at 41 percent, according to the survey. When examining the needs of enterprises, the need for financing is by far the most important, with 77 percent of respondents citing it as their primary need.

Although financing stands out as the leading need area, it's important to emphasize that the need for "Human Capital", which encompasses various aspects, emerges as the primary area of need when considered collectively under different headings. At this juncture, it's evident that fostering early-stage entrepreneurship, engaging potential entrepreneur profiles through diverse training programs at the outset, and prioritizing initiatives to enhance awareness in the field of entrepreneurship, particularly during the undergraduate education phase, will enhance the national potential for deep technology entrepreneurship.

Therefore, strengthening start-up and acceleration centres with functions akin to educational institutions and employment centres, and redefining universities and technical vocational high schools as pre-incubation development areas will bolster our national development goals.

önemli finansman kaynağının devlet teşvikleri olduğu belirtiliyor. Yatırım kaynaklarına bakıldığında, girişimcilerin yüzde 50'si CVC'lerden yatırım almayı tercih ederken, yüzde 35'i VC'lerden yatırım almayı tercih ediyor.

Anket sonuçlarına göre, girişimcilerin karşılaştığı en önemli problemler arasında finansman, pazar erişimi, nitelikli insan kaynağı, uygun ortaklar bulma, laboratuvar ve test alanlarına erişim ve görünürlük öne çıkıyor.

Ayrıca, derin teknoloji girişimcileri ile yapılan ankete göre; derin teknoloji girişimlerinin karşılaştıkları en büyük zorluk yüzde 64 ile sermaye ihtiyacı olarak karşımıza çıkıyor. Sermaye ihtiyacını yüzde 47 ile tutucu pazar yapısı, yüzde 42 ile doğru bağlantılara ulaşma ve yüzde 41 ile ürün geliştirme sürelerinin uzunluğu takip ediyor. Girişimlerin ihtiyaçları incelendiğinde ise finansman ihtiyacı yüzde 77 ile girişimlerin açık ara en önemli ihtiyacı olarak karşımıza çıkıyor.

Her ne kadar öncü ihtiyaç alanı olarak finansman başlığı öne çıksa da farklı başlıklar altında toplamda ciddi boyutlara ulaşan değerler "Beşeri Sermaye" ihtiyacının birincil

NEEDS	PERCENTAGE
Financing	%77
Reach the market	%58
Qualified human resources	%35
Finding a partner	%25
Laboratory and testing facilities	%22
Visibility and Credibility	%22
Technical Expertise (for R&D)	%18
Technical Expertise (for Industrialization)	%17
Business Knowledge and Expertise	%11
Licensing / Patenting	%10
Mentoring, Consultancy	%5

İHTİYAÇLAR	YÜZDE
Finansman	%77
Pazara ulaşmak	%58
Nitelikli insan kaynağı	%35
Ortak bulma	%25
Laboratuvar ve test imkanları	%22
Görünürlük ve Kredibilite	%22
Teknik Uzmanlık (Ar-Ge için)	%18
Teknik Uzmanlık (Endüstrileşme için)	%17
İş Bilgisi ve Uzmanlık	%11
Lisanslama / Patentleme	%10
Mentörlük, Danışmanlık	%5



Derin teknoloji girişimlerinin karşılaştıkları en büyük zorluk yüzde 64 ile sermaye ihtiyacı olarak karşımıza çıkıyor



The need for financing is by far the most important, with 77 percent of respondents citing it as their primary need

In 2001, the enactment of the "Law on Technology Development Zones" laid the groundwork for the establishment of technoparks throughout Türkiye

SUPPORT PROVIDED TO DEEP TECHNOLOGY START-UPS IN TÜRKİYE

In addition to the incentive mechanisms provided in Technology Development Zones, various bodies such as the Ministry of Treasury and Finance, the Ministry of Industry and Technology, KOSGEB, TÜBİTAK, Development Agencies, and the Turkish Technology Development Foundation also implement support programs for innovative entrepreneurship. In this context, although Development Agencies were established recently, they have injected significant dynamism into their regions and have emerged as supporters of entrepreneurs, SMEs, and local stakeholders through financial support programs.

Since deep technologies are expensive and time-consuming to develop, it is crucial to devise the appropriate commercialization path for deep technology start-ups. Incubators and accelerators are becoming increasingly effective in successfully commercializing deep tech start-ups. These structures contribute to the development of new entrepreneurs by providing them with crucial inputs such as access to finance, business connections, qualified labour, specialized equipment, and facilities.

Many incubators and accelerators have been opened in Türkiye in the last 10 years under the leadership of universities, technoparks, chambers and exchanges and entrepreneur-friendly corporate companies, and entrepreneurial activities have kept growing with the support of these institutions. Among these institutions, Cube Incubation, operating within Teknopark İstanbul, stands out as the sole incubator and accelerator in Türkiye exclusively catering to "Deep Technology" start-ups.



ihtiyaç alanı olduğu sonucuna dikkat çekmemiz gerekir. Bu noktada özellikle erken aşama girişimciliğinin teşvik edilmesi, olası girişimci profillerine erken aşamada çeşitli uygulama eğitimleri ile temas etme ve özellikle lisans eğitimi aşamasında girişimcilik alanında farkındalık düzeyini güçlendirici çalışmalara ağırlık verilmesinin derin teknoloji girişimciliğine dair ulusal potansiyeli yükselteceği aşikâr.

Dolayısıyla girişim ve hızlandırma merkezlerini eğitim kurumu ve istihdam merkezi fonksiyonları ile güçlendirmek üniversite ve teknik meslek liselerini ön kuluçka gelişim alanları olarak yeniden tanımlamak ulusal kalkınma hedeflerimizi güçlendirecektir.

TÜRKİYE'DE DERİN TEKNOLOJİ GİRİŞİMLERİNE SAĞLANAN DESTEKLER

Teknoloji Geliştirme Bölgelerinde sunulan teşvik mekanizmalarına ek olarak, Hazine ve Maliye Bakanlığı, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı, KOSGEB, TÜBİTAK, Kalkınma Ajansları ve Türkiye Teknoloji Geliştirme Vakfı gibi çeşitli kuruluşlar da yenilikçi girişimciliğe yönelik destek programları yürütmektedir. Kalkınma Ajansları bu bağlamda yakın zamanda kurulmasına rağmen bölgelerinde oldukça büyük bir dinamizm oluşmasına katkı sağlamış, mali destek programları aracılığıyla girişimcileri, KOBİ'leri ve yerel paydaşlarını destekler konuma gelmiştir.

2001 yılında "Teknoloji Geliştirme Bölgeleri Kanunu" ile Türkiye'de teknoparkların oluşumunun önu açılmıştır



Finansman ihtiyacı, yüzde 77 ile girişimlerin açık ara en önemli ihtiyacı olarak karşımıza çıkıyor



The total investment received by 60 deep technology start-ups established abroad by Turkish entrepreneurs is around \$1.7 billion

INVESTMENT RATES RECEIVED BY DEEP TECHNOLOGY START-UPS IN TÜRKİYE

According to the Deep Technology In-Depth Overview Report, the first study on deep technology entrepreneurship in Türkiye, out of 1,307 deep technology start-ups examined in terms of investments received, 172 of them secured investments. This figure corresponds to 14.3 percent of the total start-ups, which is relatively low, especially for deep technology start-ups with significant capital requirements. 86.7 percent of deep technology start-ups in Türkiye have not secured any investment. When examining the investment amounts received, it is observed that 19 percent of the enterprises receiving investments received amounts below USD 50 thousand, 20 percent received investments ranging between USD 50 thousand and 100 thousand, and another 20 percent received investments between USD 100 thousand and 250 thousand. An important point to note is that while the total investment received by 1,200 active deep technology start-ups in Türkiye amounts to USD 126 million, the total investment received by 60 deep technology start-ups established abroad by Turkish entrepreneurs is around USD 1.7 billion.



Derin teknolojiler pahalı olduğundan ve geliştirilmesi uzun zaman aldığından, derin teknoloji girişimleri için doğru ticarileştirme yolunu geliştirmek çok önemlidir. Kuluçka merkezleri ve hızlandırıcılar, derin teknoloji girişimlerini başarılı bir şekilde ticarileştirmedeki etkinliklerini giderek artırmaktadır. Bu yapılar yeni girişimcilere; finansmana erişim, iş bağlantıları, kalifiye işgücüne erişim, özel ekipman ve tesisler gibi çok önemli girdiler sağlayarak gelişimlerine katkıda bulunmaktadır.

Türkiye'de üniversitelerin, teknoparkların, oda ve borsaların ve girişimci dostu kurumsal firmaların öncülüğünde son 10 yıl içerisinde birçok kuluçka merkezi ve hızlandırıcı açılmış ve bu kurumların desteğiyle girişimcilik faaliyetleri büyümeye devam etmiştir. Bu kurumlar arasında faaliyetlerini Teknopark İstanbul bünyesinde gerçekleştiren Cube Incubation, yalnızca "Derin Teknoloji" girişimlerine hizmet sunan Türkiye'deki tek kuluçka merkezi ve hızlandırıcı konumundadır.

TÜRKİYE'DE DERİN TEKNOLOJİ GİRİŞİMLERİNİN ALDIKLARI YATIRIM ORANLARI

Derin teknoloji girişimciliği hakkında Türkiye'de yapılmış ilk çalışma olan Derin Teknolojiye Derinlemesine Bakış Raporu'na göre 1.307 derin teknoloji girişimi aldıkları yatırımlar açısından incelendiğinde 172 tanesinin yatırım aldığı görülmektedir. Bu sayı toplam girişimlerin yüzde 14,3'üne denk gelmektedir ve özellikle sermaye ihtiyacı yoğun olan derin teknoloji girişimleri için oldukça azdır. Türkiye'deki derin teknoloji girişimlerinin yüzde 86,7'si yatırıma ulaşmamıştır. Alınan yatırım tutarları incelendiğinde ise yatırım alan girişimlerin yüzde 19'unun 50 bin doların altında, yüzde 20'lik bir kısmının 50 bin ile 100 bin dolar arasında ve yine yüzde 20'lik bir kısmının 100 bin ile 250 bin dolar arasında yatırım aldığı görülmektedir. Önemli bir nokta; Türkiye'deki bin 200 aktif derin teknoloji girişiminin aldığı yatırım miktarının toplamı 126 milyon dolar iken, Türk girişimciler tarafından yurt dışında kurulan 60 derin teknoloji girişiminin aldığı yatırım miktarının toplamı 1,7 milyar dolar civarındadır.



EKOLOJİK, AKILLI VE SÜRDÜRÜLEBİLİR ŞEHİRLER



Türk girişimciler tarafından yurt dışında kurulan 60 derin teknoloji girişiminin aldığı yatırım miktarının toplamı 1,7 milyar dolar civarındadır

TÜRKİYE HD
PAKİSTAN
GHANA
MOROCCO
QATAR

: Soğanlık Yeni Mah. Aliğa Sk. Bumerang Residence Kat:30 Kartal / İSTANBUL
: Shaheen Complex, No.5, 5th Floor, Egerton Road, Lahore
: Teshie Fertiliezer Road Zone 9 Madina/Accra (GZ-049-1894)
: Rue Narjis, Lot Lalla Malika Hay Al Hoda - Berrechid / Casablanca
: E1 Building, Al Waab City PO: 17654, Doha , Qatar

+90 216 759 3229
+92 423 637 0460
+233 50 416 9884
+212 522 538 577
+ 974 44 05 90 01

REBUILDING THE FUTURE AS WE HONOUR THE PAST

Geçmişten kopmadan Geleceği yeniden inşa ediyoruz

How does CSK differ from other contracting companies?

We are a passionate team dedicated to our work, driven by a desire to innovate and committed to embracing new ideas as a guiding principle! As we incorporate "Technology" into our name, our mission is to instil confidence in life through structurally advanced buildings. We achieve this by leveraging our expertise to accumulate, control, process, and transmit power and information in innovative ways within our field. We specialize in constructing technologically advanced buildings and structures for the defense, transportation, and construction industries.

What is the most difficult project you have done so far?

We achieved a remarkable feat by completing the world's largest closed-section steel "Corrugated Underpass" in just six days, working around the clock. This innovative solution replaces hydraulic culverts that had endangered traffic flow in Malatya for four decades. It was a very difficult and stressful project.

You mentioned that you are also involved in the Defence Industry. Could you be more specific?

As CSK, we commenced our project development endeavours in the realm of defence and security technologies back in 2019. We are dedicated to enhancing our country's defence capabilities by introducing steel-designed anti-ballistic products, transition tunnels, and underground command echelon centres, alongside technologically advanced and specially designed smart buildings. These efforts aim to safeguard explosive products and equipment in the defense industry.

You also have a social responsibility project for disabled citizens. Could you tell us about it?

In my view, the greatest investment lies in investing in human beings. The concept of Umran, central to Ibn Khaldun's thought system, encompasses the human and social aspects. In modern urban life, the needs of our disabled brothers and sisters may sometimes be overlooked.

As CSK, through our project www.engelsizinsaaediyoruz.com, we strive to address the challenges encountered by our disabled brothers and sisters in their daily lives by fostering shared ideas and projects, and making both material and moral contributions to improve their quality of life.



CSK Taahhüt Teknoloji Danışmanlık Şirketi Yönetim Kurulu Başkanı Kenan Aydın

CSK'nın diğer taahhüt firmalarından farkı nedir?

Biz işimize sevdalı, icat çıkarmaya meraklı, yenilikleri kendisine ilke edinen bir ekibiz! Adımıza teknolojiyi eklerken, kendi uzmanlık alanımızda gücü ve bilgiyi biriktirme, denetleme, işleme, iletme gibi yöntemleri kullanarak yapısal teknolojik binalar ile hayata güven katmayı hedefliyoruz. Savunma sanayi, ulaştırma ve yapı sektöründe teknolojik binalar ve yapılar inşa ediyoruz.

Şu ana kadar yaptığınız en zor proje hangisidir?

Malatya'da 40 yıldır sorun olan trafik akışını riske sokan hidrolik menfezlerin yerine dünyanın en büyük kapalı kesit çelik 'Koruğu Alt Geçidi'ni sadece 6 günde geceli gündüzlü çalışarak tamamladık. Çok zor ve stresli bir proje idi.

Savunma Sanayiinde işler yaptığınızdan bahsettiniz. Detay verebilir misiniz?

CSK olarak, savunma ve güvenlik teknolojileri alanındaki proje geliştirme çalışmalarımıza 2019 yılında başladık. Savunma sanayiindeki patlayıcı ürün ve ekipmanların korunması amacıyla çelik tasarım anti balistik ürünler, geçiş tünelleri ve yeraltı komuta kademe merkezleri ile teknolojik ve özel tasarım akıllı binalar ile ülke savunmamıza değer katmaya çalışıyoruz.

Engelli vatandaşlarımız için bir de sosyal sorumluluk projeniz bulunuyor. Bahseder misiniz?

Bana göre en büyük yatırım insana yapılan yatırımdır. İbn-i Haldun'un düşünce sisteminin merkezini teşkil eden Umran fikri bütünüyle beşerî ve toplumsal olana işaret etmektedir. Modern kent yaşamı içerisinde bizler engelli kardeşlerimizin ihtiyaçlarını göz ardı edebilmekteyiz.

CSK olarak; www.engelsizinsaaediyoruz.com projemiz ile engelli kardeşlerimizin günlük yaşamlarında karşılaştıkları olumsuzlukları ortak fikir ve proje yoluyla çözümllemek; hayatlarına maddi, manevi katkı sağlamak için gayret ediyoruz.

GEÇMİŞTEN
KOPMADAN
GELECEĞİ
YENİDEN

inşa ediyoruz



CSK



Founding Partner- TANSEL Attorneys at
Law & Legal Management Consulting
Lecturer, Blockchain Law at Bahçeşehir University

Çağhan TANEL

Kurucu Ortak- TANSEL Avukatlık ve
Hukuk Yönetimi Danışmanlığı
Bahçeşehir Üniversitesi
Blokzinciri Hukuku Öğretim Görevlisi

WHAT'S THE PROMISE OF REGULATORY EFFORTS FOR CRYPTO ASSETS?

Kripto Varlıklar için Yasal
Düzenleme Çalışmaları
Ne Vadediyor?

We will witness a rapid increase in investments in crypto assets in Türkiye following the enactment of the new law, coupled with the subsequent publication of secondary regulations six months later

Yeni bir kanun ve altı ay sonrasında yayımlanacak ikincil düzenlemeler ile birlikte Türkiye'de kripto varlıklara dair yatırımlar hızla artmaya başlayacak





The story of blockchain and cryptocurrencies began with Bitcoin in early 2009

2009 yılı başında Bitcoin ile blokzinciri ve kripto paraların hikayesi başladı

Although the world was not in a state akin to that following the "big bang", it was under the nebula of the financial crisis in 2008. During that period, the narrative of blockchain and cryptocurrencies commenced in early 2009 with the emergence of Bitcoin, which was born as a reaction.

In the subsequent years, a new blockchain called Ethereum emerged, introducing smart contracts and programmable crypto assets tailored to various needs.

Given its strategic geographical location, the high adoption rate of crypto assets, advanced digital banking infrastructure, and youthful population, Türkiye is poised to claim a portion of the global crypto asset market, which currently exceeds USD 2 trillion in value. The first prerequisite for establishing trust and certainty, which are crucial in this endeavour, is to enact comprehensive legal regulations.

Although legal deliberations on this matter dominated the agenda leading up to the Presidential elections in 2023, the process was postponed until after the elections. During that period, the Markets in Crypto-Assets Regulation (MiCA), which was deemed the most significant legal regulation for crypto assets within the European Union (EU) to date, was drafted. Türkiye, on the other hand, has

Dünya, 'büyük patlama' sonrası gibi olmasa da 2008 yılındaki finansal krizin toz bulutu altındaydı. O dönemde, bir tepki olarak doğan Bitcoin ile 2009 yılı başında blokzinciri ve kripto paraların hikayesi başladı.

Sonraki yıllarda, Ethereum isimli yeni bir blokzinciri ile akıllı sözleşmeler ve farklı ihtiyaçlara göre programlanabilen kripto varlıklar hayatımıza girdi.

Türkiye, stratejik coğrafi konumu, yüksek kripto varlık kullanım oranı, ileri düzeydeki dijital bankacılık altyapısı ve genç nüfusu ile bugün değeri 2 trilyon doları geçen global kripto varlık piyasasından pay alacaktı. Bu adımda elbette önemli olan güven ve belirlilik için ilk koşul ise; yasal düzenlemelerin yapılması.

2023 yılındaki Cumhurbaşkanlığı seçimlerinden önce bu konuda kanun çalışmaları gündemi bir süre meşgul etse de süreç seçim sonrasına ertelendi. O dönemde Avrupa Birliği'nde (AB) kripto varlıklar için şu ana kadarki en önemli yasal düzenleme olarak kabul edilen Kripto Varlık Piyasaları Tüzüğü (Markets in Crypto-Assets Regulation, MiCA) hazırlandı. Türkiye ise 2023 yılından itibaren, kripto varlıklar alanındaki yasal düzenleme çalışmalarını sürdürmeye devam ediyor. Bu çalışmalar sonucunda 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu'nda



MiCA is very important in terms of legal regulations in Türkiye

been persistently pursuing its legal regulatory efforts in the field of crypto assets since 2023. As a result of these efforts, a bill to amend the Capital Markets Law No. 6362 (CML) was drafted.

With legislative proposals underway in the UK and ongoing legal regulations in Dubai, United Arab Emirates, the enactment of the proposal in Türkiye would expand the crypto asset market from the UK to the European Union, Türkiye, and the Middle East. This would also offer significant clarity for investors in a major economic region.

Certainly, given Türkiye's approach of adopting EU regulations as a model and aligning its domestic laws with the EU acquis, MiCA holds considerable importance for legal regulations in Türkiye. For this reason, you can find the table summarizing the main topics covered by MiCA and the Proposal at the end of the article.

Since the provisions in the Proposal may undergo certain changes before becoming law, it would be more accurate to interpret Türkiye's initial reflexes and approach without delving into the legal analysis of the Proposal.

To date, we have witnessed three main approaches in legal regulations regarding crypto assets worldwide.

(SerPK) değişiklik yapacak bir kanun teklifi (Teklif) hazırlandı.

Bu alanda İngiltere'deki kanun tekliflerini ve Birleşik Arap Emirlikleri'nde Dubai'nin devam eden yasal düzenlemelerini de düşünürsek, Teklif'in Türkiye'de yasallaşması ile birlikte, kripto varlık piyasası İngiltere'den başlayarak Avrupa Birliği, Türkiye ve Orta Doğu'yu kapsayan büyük bir ekonomik bölgede yatırımcılar için önemli bir netliğe kavuşmuş olacak.

Türkiye'nin AB müktesebatına uyum çalışmaları ve ayrıca yasal düzenlemelerdeki yaklaşım yakınlığı sebebiyle, AB düzenlemelerini model olarak alıp iç hukukuna uyarladığını düşünürsek, MiCA'nın Türkiye'deki yasal düzenlemeler açısından da önemli olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz. Bu sebeple, MiCA ile Teklif'in düzenlediği ana konulara dair tabloyu yazının sonunda görebilirsiniz.

Teklif'teki hükümler kanunlaşmadan önce değişebileceğinden, Teklif üzerinden hukuki analizlere girişmeden, Türkiye'nin ilk reflexlerini ve yaklaşımını yorumlamak daha doğru olur diye düşünüyorum.

Dünyada kripto varlıklar alanındaki yasal düzenlemelerde bugüne kadar üç yaklaşıma şahit olduk:



MiCA Türkiye'deki yasal düzenlemeler açısından oldukça önemli



Türkiye, on the other hand, has been persistently pursuing its legal regulatory efforts in the field of crypto assets since 2023

Türkiye has indicated that it has adopted the second approach with the Proposal
Türkiye, Teklif ile birlikte ikinci formülü benimsediğini ortaya koydu

1. Creating a specific legal framework for crypto assets and assigning one of the existing regulatory bodies as the competent authority

2. Incorporating provisions concerning crypto assets into existing laws and appointing one of the existing regulatory institutions as the competent authority

3. Implementing a dedicated legal framework for crypto assets and establishing a new regulatory body specifically for overseeing crypto assets

Türkiye has indicated that it has adopted the second approach with the Proposal.

While MiCA comprehensively regulates specific issues related to crypto assets, Türkiye has opted to establish framework provisions on certain matters through amendments to the CML. Many details regulated in MiCA are left to be addressed in secondary regulations of the Capital Markets Board (CMB), which is designated as the competent authority.

I highlighted Türkiye's aim to secure a share of the global crypto asset market as the primary driver behind the Proposal.

For the other factor, it can be stated that Türkiye's inclusion in the Gray List and the legal regulation regarding crypto assets represent the final necessary steps to facilitate its removal from this list.



1. Kripto varlıklara özgü bir yasal düzenleme yapılması ve mevcut düzenleyici kurumlardan birinin yetkili kurum olarak belirlenmesi

2. Mevcut kanunlara kripto varlıklara dair hükümler konulması ve mevcut düzenleyici kurumlardan birinin yetkili kurum olarak belirlenmesi

3. Kripto varlıklara özgü bir yasal düzenleme yapılması ve kripto varlıklara özgü yeni bir düzenleyici kurum oluşturulması.

Türkiye, Teklif ile birlikte ikinci formülü benimsediğini ortaya koydu.

MiCA, kripto varlıklara özgü konuları topluca düzenlerken, Türkiye SerPK'na eklenecek hükümlerle bazı konulara dair çerçeve hükümleri belirlemeyi ve MiCA'da düzenlenen birçok detayı yetkili kurum olarak belirlenen SPK'nın ikincil düzenlemelerine bırakmayı tercih etti.

Teklif'in oluşmasındaki temel etken olarak Türkiye'nin global kripto varlık piyasasından pay alma hedefini belirtmiştim.

Diğer etken için ise Türkiye'nin Gri Liste'ye düşmüş olması ve bu listeden çıkması için kripto varlıklara dair yasal düzenlemenin de son gerekli aksiyon olmasını söyleyebiliriz.



I believe we will witness a rapid increase in investments in crypto assets in Türkiye

At first glance at the Proposal, it appears that the second factor is more prominent. In the Proposal, we observe the influence of this factor through the introduction of criteria for crypto asset service providers at the banking level rather than intermediary institutions in the capital market. Additionally, there is an intention to establish stringent criteria to effectively regulate the sector. Certainly, while these criteria will instill confidence in investors, achieving a balance is paramount. We can anticipate that certain provisions will be subject to revision during the enactment process of the Proposal.

In any case, I believe we will witness a rapid increase in investments in crypto assets in Türkiye following the enactment of the new law, coupled with the subsequent publication of secondary regulations six months later.

Teklif'e ilk bakışta, ikinci etkenin daha baskın olduğunu görüyoruz. Teklif'te kripto varlık hizmet sağlayıcıları için sermaye piyasasındaki aracı kurumlardan daha çok bankacılık seviyesinde kriterler getirilmesinde de hem bu etkenin izini hem de yüksek kriterler sayesinde tabiri caizse önce bir mıntıka temizliği yapılması niyetini görüyoruz. Bu kriterler elbette yatırımcıların güven sağlaması için olumlu olacaktır ancak burada anahtar kelime yine "denge". Teklif'in kanunlaşma sürecinde bazı hükümlerin revize edilmesini bekleyebiliriz.

Her durumda, yeni bir kanun ve altı ay sonrasında yayımlanacak ikincil düzenlemeler ile birlikte Türkiye'de kripto varlıklara dair yatırımların hızla artmaya başladığını göreceğimizi düşünüyorum.

Türkiye'de kripto varlıklara dair yatırımların hızla artmaya başladığını göreceğimizi düşünüyorum



Türkiye 2023 yılından itibaren, kripto varlıklar alanındaki yasal düzenleme çalışmalarını sürdürmeye devam ediyor



SUBJECT KONU	MİCA MİCA	DRAFT TASLAK
Definition of crypto asset Kripto varlık tanımı	+	+
Various definitions of crypto assets Farklı kripto varlık tanımları	+	-
Definition and categorization of stablecoins* and the custody and use of funds underlying stablecoins Sabit koin* tanımı, kategorizasyonu ve sabit koinlerin dayanağı olan fonların saklanması ve kullanımı	-	+
Definition of crypto asset wallet Kripto varlık cüzdanı tanımı	+	+
Storage of crypto assets Kripto varlıkların saklanması	+	+
Definition of crypto asset services Kripto varlık hizmetleri tanımı	+	-
Definition of crypto asset service provider and basic provisions Kripto varlık hizmet sağlayıcısı tanımı ve temel hükümleri	+	+
Crypto asset service provider - Criteria for authorization, capital, organization, directors, and shareholders** Kripto varlık hizmet sağlayıcısı - Yetkilendirme, sermaye, organizasyon, yöneticiler ve hissedarlar için kriterler **	+	-
Crypto asset service provider - Financial and legal segregation of client funds Kripto varlık hizmet sağlayıcısı - Müşteri fonlarının mali ve hukuki olarak ayrı tutulması	+	+
Implementing crowdfunding for crypto assets Kripto varlıklar için kitle fonlaması uygulanması	-	+
Cryptoasset issuer - definition, permission, reporting, organization, capital, reserves, redemption, criteria for directors and shareholders Kripto varlık ihracçısı - tanım, izin, raporlama, organizasyon, sermaye, rezerv, geri ödeme, yöneticiler ve hissedarlar için kriterler	+	-
Definitions and provisions for fully decentralized crypto asset exchanges Tamamen merkeziyetsiz (fully decentralized) kripto varlık borsalarına dair tanım ve hükümler	-	-
Scope, limits and exceptions to the application of whitepapers Bilgi belgelerinin (Whitepaper) uygulama kapsamı, sınırları ve istisnaları	+	-
Definition of NFTs and related provisions*** NFT'lerin tanımı ve ilgili hükümler ***	-	+
Provisions on crypto asset service providers established outside the EU/Türkiye to promote and provide services to users in the EU or Türkiye AB / Türkiye dışında kurulup, AB veya Türkiye'deki kullanıcılara yönelik tanımlarda bulunacak ve hizmet verecek kripto varlık hizmet sağlayıcılarına dair hükümler	+	+
Taxation**** Vergilendirme****	-	-
Anti-laundering of proceeds of crime provisions in relation to crypto asset transactions***** Kripto varlık işlemleri ile ilgili olarak suç gelirlerinin aklanmasının önlenmesi hükümleri*****	-	+
Crimes and sanctions in the crypto asset market Kripto varlık piyasasındaki suçlar ve yaptırımlar	+	+



İstanbul'un Ayrıcalıklı Lüks Şehir Resort'u Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul

Eşsiz İstanbul Boğazı'na nazır 200 metre cephesi ile Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul, sofistike tasarımlara ve geniş yaşam alanlarına sahip oda ve süitleri, dünyaca ünlü Hakksan ve Novikov'un da aralarında yer aldığı restoranları, birbirinden özel konseptler sunan toplantı odaları, balo salonları ve davet alanları, 3500 metrekarelik geniş ve ferah bir alana yayılan gün ışığına hakim İstanbul'un en kapsamlı Spa ve sağlıklı yaşam merkeziyle ve efsanevi hizmetleri ile misafirlerini şımartıyor.

Daha fazla bilgi ve rezervasyon için; moist-reservations@mohg.com | +90 212 349 8888



* Condé Nast Traveler 2023 Readers' Choice tarafından Türkiye'nin En İyi Oteli seçildi.

* Forbes Travel Guide tarafından üç yıl üst üste Beş Yıldız ile ödüllendirildi.

* 2024 Travel + Leisure tarafından "Dünyanın En İyileri" ödülüne aday gösterildi.

General Manager,
Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul
Matthias KINDL
Genel Müdür

MANDARIN ORIENTAL BOSPHORUS, ISTANBUL



Creates unforgettable experiences, including accommodation, gastronomy, healthy living, and luxury shopping for its distinguished guests worldwide

Konaklamadan gastronomiye, sağlıklı yaşamdan lüks alışverişe, dünyanın dört bir yanından seçkin misafirlerine unutulmaz deneyimler yaşıyor

Uzun yıllar Mandarin Oriental Hotel Group bünyesinde farklı ülkelerde geçirdiğim tecrübelerin ardından, 1 Şubat 2024'ten itibaren şehrin en gözde lokasyonlarından birinde yer alan, manzarası ve tasarımıyla büyüleyen Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul'da Genel Müdür olarak görev almaktan büyük mutluluk duyuyorum. Kısa bir süre önce açılmasına rağmen 2023 yılında Condé Nast Traveler Readers' Choice tarafından Türkiye'nin En İyi Oteli seçilmesi, Forbes Travel Guide tarafından açılışından bu yana üç yıl üst üste 'Beş Yıldız' ile ödüllendirilmesi, 2024 yılı için Travel + Leisure tarafından 'Dünyanın En İyi Oteli Ödülleri'ne aday gösterilmesi, Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul'un özel hizmet kalitesi ve misafir memnuniyetinin üst düzeyde oluşunun bir göstergesi.

İstanbul Boğazı'nın Avrupa kıyısında, şehrin en gözde semtlerinden Etiler ve Bebek'e yakın mesafede yer alan, Asya Kıtası'na

After years with Mandarin Oriental Hotel Group in various countries, I am delighted to be appointed as the General Manager of this enchanting hotel located in one of the most coveted locations of this magical city as of February 1, 2024. Even though the hotel recently opened, it has already been named Türkiye's Best Hotel by Condé Nast Traveler Readers' Choice in 2023, awarded Five Stars by Forbes Travel Guide for three consecutive years and nominated for the World's Best Hotel Awards by Travel + Leisure for 2024, all of which are testament to the exceptional service quality at Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul.

On the European shore of the Bosphorus close to two of the most popular districts of the city, Etiler and Bebek, it offers legendary services in a unique location. Surrounded by the centuries-old Naile Sultan Grove and Kuruçeşme streets, with 200 meters of Bosphorus front, it welcomes guests from all around the world.

Inspired by the waterside mansions and palaces of Istanbul, our hotel redefines luxury with its sophisticated architecture. With spaciously designed luxurious rooms and suites, restaurants, and bars, Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul is indispensable for both business and leisure travelers.

Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul offers exceptional gastronomy, featuring modern Asian and Italian cuisines at Novikov Istanbul overlooking the Bosphorus. Olea presents a fusion of authentic Italian cuisine, offering dishes in an elegant atmosphere that evokes the vibrant spirit of Italy. Just as the Bosphorus Lounge offers an ambiance with a large terrace stretching out to the Bosphorus blue. Moreover, award-winning Hakkasan Istanbul serves delicious Cantonese cuisine in a fine dining experience.

The Spa at Mandarin Oriental is the city's most luxurious spa, spanning a spacious 3,500 square meters and designed as a large Zen garden. It features luxury care and beauty rooms, Turkish baths, a Pilates studio, a fitness center, an indoor pool, and more.

Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul offers glamorous venues for both social and corporate events. Three unique ballrooms with exclusive concepts, a stunning terrace area with a large garden and an outdoor pool overlooking the Bosphorus, six technologically advanced meeting rooms, and the Crystal Event Room offer a wide range of exceptional styles for social or business events.

Mandarin Oriental Bosphorus, Istanbul, blends the legendary services of Mandarin Oriental with Asian warmth, creating a resort atmosphere in the heart of the city. It delivers unforgettable experiences, including accommodation, gastronomy, healthy living, and luxury shopping for its distinguished guests worldwide.



karşından bakan Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul, 200 metre Boğaz cephesi, asırlık Naile Sultan Korusu ve Kuruçeşme sokaklarıyla çevrelenmiş eşsiz konumunda, dünyanın dört bir yanından gelen seçkin misafirlerine efsanevi hizmetlerini sunuyor. İstanbul'un eşsiz güzellikteki yalı ve saraylarından esinlenen mimarisi ve sofistike tasarımıyla lüksü yeniden tanımlayan otelimiz, geniş yaşam alanlarına sahip lüks oda ve süitleri ve uluslararası ödüllere layık görülmüş şeflerin görev aldığı restoran ve barları ile hem iş hem de tatil amaçlı seyahat edenler için vazgeçilmez bir seçenek.

Modern Asya ve İtalyan mutfaklarının uluslararası temsilcisi Novikov'un Boğaz'a nazır restoranı Novikov Istanbul, otantik İtalyan mutfaklarını boğazın eşsiz manzarası eşliğinde sunan Olea, dinamik ortamı ve Boğaz'ın maviliklerine uzanan geniş terasıyla Bosphorus Lounge, Kanton mutfaklarının leziz yemeklerini fine dining deneyimiyle sunan ödüllü Hakkasan Istanbul ile Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul, dünya mutfaklarından unutulmaz lezzetler sunuyor.

Doğu mirasından esinlenilerek Zen bahçesi şeklinde tasarlanan The Spa at Mandarin Oriental; lüks bakım ve güzellik odaları, kadın ve erkeklere özel hamamlar, pilates stüdyosu, fitness merkezi ve geniş bir kapalı havuzu içinde barındıran gün ışığına hakim 3500 metrekarelik bir alanda şehrin en lüks Spa, güzellik, sağlıklı ve iyi yaşam programları eşliğinde misafirlerini şımartıyor.

Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul, sosyal ve kurumsal etkinlikler için de göz alıcı mekanlara ev sahipliği yapıyor. Birbirinden özel konseptleriyle üç balo salonu, Boğaz'a nazır geniş bir bahçe ve açık havuzu kapsayan ihtişamlı teras davet alanı, son teknoloji ile donatılmış altı toplantı odası ve sıra dışı tarzlarda dekore edilebilen Crystal Etkinlik Salonu, düğünlerden iş toplantılarına, her türlü etkinliğe özel alternatifler sunuyor.

Şehrin kalbindeki resort atmosferinde, Mandarin Oriental'ın Asya sıcaklığıyla bütünleşen efsanevi hizmetlerin sunulduğu Mandarin Oriental Bosphorus, İstanbul; konaklamadan gastronomiye, sağlıklı yaşamdan lüks alışverişe, dünyanın dört bir yanından seçkin misafirlerine unutulmaz deneyimler yaşıyor.



 *Golden Horn*

With its amazing set of 660 apartments

ISTANBUL'S ICONIC SKYLINE

Tersane Istanbul



VIEW | GÖRÜŞ

Chairman of the Board of Kuzu Group
Özen KUZU
Kuzu Grup Yönetim Kurulu Başkanı

KUZU GROUP HAS BEEN IN BUSINESS FOR 81 YEARS

Kuzu Grup 81 Yıldır Faaliyetlerini Sürdürüyor

We take pride in associating quality and trust with our name, through our sustainability-focused initiatives and our commitment to leadership awareness

Liderlik bilinciyle, sürdürülebilirlik odaklı eserlerimizle, kalite ve güveni ismimizle eşleştirmenin gururunu yaşıyoruz

As Kuzu Group, we embarked on our journey of success in 1943, and we have been continuing this legacy for 81 years. With our infrastructure and superstructure projects, we proudly lead the way in our fields of activity across Asia, Europe, and Africa. We take pride in associating quality and trust with our name, through our sustainability-focused initiatives and our commitment to leadership awareness.

In 2023, we celebrated our 80th anniversary. Guided by innovative ideas, we bring our strong designs to life while prioritizing ecology, ensuring that our projects protect and support the environment. We strive to maximize the quality of life and comfort by seamlessly blending luxury with daily living. We are honoured to be listed among the "Top 250 International Contractors" by Engineering News-Record (ENR). As we progress towards becoming one of the 20 largest construction companies globally, we are committed to delivering sustainable, functional, high-quality, modern, and luxurious projects. We are actively engaged in projects spanning 3,2 million square meters of construction area across Europe, Asia, and Africa, alongside 2,6 million square meters in Türkiye, prioritizing environmentally friendly designs.

In Türkiye, we maintain our operations with over 300 plants and stations, focusing on wastewater treatment technologies. We are executing our wastewater treatment plant projects in Iran, Lebanon, Montenegro, and Uzbekistan, where we have achieved global success. Additionally, we are closely monitoring the tender processes of numerous large treatment projects in internationally financed environmental initiatives in countries such as Macedonia, Belarus, Jordan, Qatar, Kuwait, and Bangladesh.

We have proudly become one of the few companies in the construction and infrastructure sectors to implement an integrated management system. This achievement has been recognized through our attainment of ISO 9001 Quality Management, ISO 14001 Environmental Management, and OHSAS 18001 Occupational Safety certificates. Our structures are designed to safeguard and advance the future, guided by an understanding of the trends of the era.

Kuzu Grup olarak 81 yıldır sürdürdüğümüz başarılarla dolu yolculuğumuza 1943 yılında başladık. Altyapı ve üstyapı projelerimizle; Asya, Avrupa ve Afrika'da faaliyet alanlarımızda öncü olarak hareket etmekteyiz. Liderlik bilinciyle, sürdürülebilirlik odaklı eserlerimizle, kalite ve güveni ismimizle eşleştirmenin gururunu yaşıyoruz.

2023'te 80. yılımızı kutladık. İnovatif fikirler ışığında, kaliteli ve güçlü tasarımlarımızı, ekolojiyi koruyup destekleyerek hayata geçiriyor, lüksü günlük hayata uyarlayıp hayat kalitesini ve konforu en üste çıkaran projelere imza atıyoruz. Engineering News Record (ENR) tarafından hazırlanan "Dünyanın En Büyük 250 Uluslararası Müteahhidi" listesinde yer alıyoruz. Dünyanın en büyük 20 inşaat şirketinden biri olma hedefiyle çıktığımız yolda, sürdürülebilir, fonksiyonel, kaliteli, modern ve lüks projelere imza atıyoruz. Çevreci tasarımlara önem vererek, Avrupa, Asya ve Afrika'da 3,2 milyon m², Türkiye'de ise 2,6 milyon m² inşaat alanında aktif olarak çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

Türkiye'de atık su arıtma teknolojileri kapsamında 300'den fazla tesis ve istasyonla faaliyetlerimize devam ediyoruz. İran, Lübnan, Karadağ ve Özbekistan'da dünya çapında başarılarla imza attığımız atık su arıtma tesisi projelerimizi gerçekleştiriyor ve Makedonya, Belarus, Ürdün, Katar, Kuveyt, Bangladeş gibi ülkelerde uluslararası finansmanlı çevre projelerinde, birçok büyük arıtma projesinin ihale süreçlerini yakından takip ediyoruz.

Çağın trendlerini belirleyip geleceği korumayı ve geliştirmeyi hedefleyen yapılanmalarımızla ISO 9001 Kalite Yönetimi, ISO 14001 Çevre Yönetimi ve OHSAS 18001 İş Güvenliği sertifikalarını almaya hak kazanarak inşaat ve altyapı sektörlerinde entegre yönetim sistemine sahip ender şirketlerden biri olduk.

Success extending from Türkiye to the World



With our over the **80** years of experience in the sector, we reach across three continents and offer a unique service experience to everyone we come into contact with.



UNLEASHING CREATIVITY WITH THE POWER OF CGI ADVERTISEMENTS

CGI Reklamları ile Zincirleri Kırarak

CGI advertisements signify a substantial shift in how brands communicate and engage with their audiences

CGI reklamları, markaların kitleleriyle iletişim ve etkileşim kurma yöntemlerinde önemli bir değişime işaret ediyor



Marketing and
Communications
Professional, Author
Hüseyin SAYIN
Pazarlama ve İletişim
Profesyoneli, Yazar





In the 1970s, people were exposed to around 500 advertisements a day. Today, that number has skyrocketed to nearly 5,000 advertisements daily

In the 1970s, people were exposed to around 500 advertisements a day. Today, that number has skyrocketed to nearly 5,000 advertisements daily, with connectivity playing a key role in this continuous escalation. In a system where multiple consumption instances occur simultaneously, reaching and contacting consumers is becoming progressively challenging. Technological advancements have unveiled revolutionary developments over the past two decades, expanding the circles of influence in unprecedented ways. The advertising discipline has been directly impacted by this transformation, experiencing significant changes as a result.

Today, it is not just technology that is evolving. Simultaneously, consumers' awareness and sensitivity to advertisements are rapidly growing. In this dynamic environment, capturing the attention of consumers is becoming increasingly challenging with each passing day. In this evolving landscape, where the game itself undergoes transformation rather than just the rules, brands aiming to engage consumers are pursuing fresh and innovative strategies. Indeed, from this standpoint, CGI (Computer Generated Imagery) technology stands out as particularly attention-grabbing. CGI, defined as the generation of animated models depicting places, objects, and people, was previously prevalent mainly in high-budget films and gaming realms. However, today, it is also extensively employed in advertising campaigns.

This emerging field, where successful examples are beginning to emerge in Türkiye, opens up new avenues for brands in terms of creativity and innovation. CGI advertisements, leveraging technology and surrealism, have the potential to create immersive and memorable experiences, thus offering the playgrounds that brands aspire to establish. With the hyper-realism feature of CGI, brands can captivate consumers' attention and focus their time, at least for a while, thus creating a lasting impression.

While the origins of CGI technology trace back to the 1950s, its initial applications in advertising emerged in the 1980s. CGI advertisements, heralding paradigm shifts across various realms of advertising, elevate the competition to new dimensions with their immersive interaction and storytelling capabilities. The number of brands in our country effectively harnessing this technology is steadily growing with each passing day. For instance, Rexona showcased a striking

1970'li yıllarda insanlar günde 500'e yakın reklama maruz kalırken bugün ise günde 5 bine yakın reklam görüyor ve bu sayı bağlantısallığın etkisiyle de her geçen gün artıyor. Aynı zaman dilimi içerisinde birden fazla tüketimin yapılabildiği bir düzende, tüketiciye ulaşabilmek ve temas edebilmek de giderek zorlaşıyor. Teknolojik gelişmelerin oluşturduğu etki çemberleri, son yirmi yıl içerisinde devrim yaratan gelişmeleri ortaya çıkardı. Reklamcılık disiplini de bu dönüşümden doğrudan etkilenen alanların en başında yer aldı.

Bugün, sadece teknoloji gelişmiyor. Aynı zamanda tüketicilerin de reklamlara karşı bilinç seviyeleri ve fark ediş düzeyleri hızlı biçimde artıyor. Böylesine dinamik bir ortamda ise tüketicilerin dikkatini çekebilmek günden güne zorlaşıyor. Oyunun kuralları değil oyunun değiştiği bu yeni yolculukta, tüketicilere temas etmek isteyen markalar da yeni ve farklı arayışlar peşinde koşuyor. Tam da bu perspektifte CGI (Computer Generated Imagery) yani bilgisayar üretilmiş imgeleme teknolojisi dikkatleri üzerine çekiyor. Mekanların, nesnelerin ve insanların animasyonlu modellerinin oluşturulması olarak tanımlanabilecek CGI, bir zamanlar daha çok yüksek bütçeli filmlerde ve oyun evreninde görülürken günümüzde reklamlarda da yaygın biçimde kullanılıyor.

Türkiye'de de başarılı örneklerini görmeye başladığımız bu yeni alan, yaratıcılık veya yenilikçilik gibi konular açısından markalara yeni oyun alanları açıyor. Teknoloji ile gerçeküstücülüğü kullanan CGI reklamları, sürükleyici ve akılda kalıcı deneyimler yaratabilmesi nedeniyle markalara arzuladıkları oyun alanlarını açabiliyor. CGI'nin hiper-gerçekçilik özelliği ile tüketicilerin hem zihni hem de zamanı bir süreliğine de olsa odaklı biçimde yakalanabiliyor.

CGI teknolojisine yönelik ilk örnekler 1950'lere kadar uzanıyor fakat reklam alanındaki ilk örnekleri 1980'lerde varlığını gösteriyor. Reklamcılığa dair çeşitli alanlarda paradigma değişimleri oluşturan CGI reklamları, etkileşim ve hikaye anlatımları açısından rekabeti farklı boyutlara taşıyor. Ülkemizden de bu teknolojiyi etkin kullanan marka sayısı günden güne artıyor. Örneğin; Rexona, İstanbul Boğazi'nde dev bir gri tişört dalgalandırdı. Samsung, Galaxy



While the origins of CGI technology trace back to the 1950s, its initial applications in advertising emerged in the 1980s



demonstration by floating a colossal gray t-shirt across the Bosphorus. Samsung employed this technology in advertisements for the Galaxy Z Flip 5. Adidas made waves by floating a massive football across the Bosphorus for the Champions League Final. CGI advertisements, which are gradually gaining traction and primarily featured in social media campaigns, signify a substantial shift in how brands communicate and engage with their audiences.

RISK IN CGI ADVERTISEMENTS: MEMORIZED BEHAVIORS

Advertisements encompass more than what meets the eye. Each advertisement serves a distinct purpose and targets a specific audience. In this regard, CGI advertisements are utilized in today's landscape to capture more attention and spark discussions. While its applications are steadily broadening, it's important to note some notable risk factors associated with CGI technology. The primary risk is the potential challenge in aligning the appropriate emotional frequencies with production and storytelling. Another risk factor involves the possibility that details, such as people, inserted to enhance the advertisement's content, may display memorized behaviors. Upon examining recent CGI advertisements, it becomes apparent that many details are repetitive and adhere to a similar narrative structure. For instance, people's



Z Flip 5'in reklamlarında bu teknolojiyi kullandı. Adidas Şampiyonlar Ligi Finali için dev bir futbol topunu boğazda gezdirdi. Henüz yeni yeni yayınlaşmaya başlayan ve ağırlıklı olarak sosyal medya reklamlarında kullanılan CGI reklamları, markaların kitleleriyle iletişim ve etkileşim kurma yöntemlerinde önemli bir değişime işaret ediyor.

CGI REKLAMLARINDAKİ RISK: EZBERLENMİŞ DAVRANIŞLAR

Reklamlar görüldüğünden daha fazlasıdır. Her reklamın kendisine özgün amacı, hedefi bulunur. Bu açıdan CGI reklamları bugünün akışında daha çok ilgi çekebilmek veya konuşulabilmek amacıyla kullanılıyor. Kullanım alanları giderek genişlemesine karşın bu alana yönelik bazı risk faktörleri de dikkat çekici. Bu risklerden birincisi doğru duygu frekanslarının, prodüksiyon ve hikayeler ile birleşmemesi olurken diğer risk faktörü ise reklamların içeriğini geliştirmek amacıyla yerleştirilen detayların (insan vb.) ezberlenmiş davranışlar sergilemesi. Son dönemlerdeki CGI reklamları incelendiğinde birçok detay birbiri ile aynı ve benzer akışta ilerliyor. Örneğin, CGI reklamlarında ağırlıklı biçimde beklenmedik biçimde konumlandırılan objeleri gören insanların

CGI advertisements are utilized in today's landscape to capture more attention and spark discussions

CGI reklamları bugünün akışında daha çok ilgi çekebilmek veya konuşulabilmek amacıyla kullanılıyor.



1970'li yıllarda insanlar günde 500'e yakın reklama maruz kalırken bugün ise günde 5 bine yakın reklam görüyor



CGI teknolojisine yönelik ilk örnekler 1950'lere kadar uzanıyor fakat reklam alanındaki ilk örnekleri 1980'lerde varlığını gösteriyor

surprise reactions upon encountering objects positioned in unexpected ways in CGI advertisements are consistently depicted in a similar manner across various advertisements. In particular, the automation of human behaviour in this manner can potentially diminish the impactful nature of advertising. Brands eager to capitalize on the dominant power of trends may overlook these risk factors in their pursuit of opportunities.

ADVANTAGES OF CGI ADVERTISEMENTS

CGI advertisements provide an exceptionally flexible universe for crafting the most suitable environment for the brand, product, or message at hand. With this type of advertising, brands can sidestep substantial production costs, such as team expenses, logistics, security, permits, and ground rent, resulting in significant cost advantages. As the majority of the process is resolved on the computer, CGI advertising is minimally impacted by natural conditions. With a well-executed CGI advertisement, real-world scenes can become nearly indistinguishable, allowing products or services to be presented in an equally captivating and engaging manner. CGI advertisements, being location-independent, also offer numerous environmental benefits. Adapting the details in alignment with the brand vision further strengthens the overall effectiveness of the advertisement.

DISADVANTAGES OF CGI ADVERTISEMENTS

While CGI presents tremendous opportunities for creating impressive advertising, it is not without its drawbacks. Considering the need for expert teams and high-quality software, the production of CGI ads remains relatively expensive and may not be affordable for all brands. In addition to cost considerations, discrepancies that may arise in synchronizing reality and virtuality can also hinder the desired reactions from consumers. Relying solely on the visual impact of CGI, while neglecting the narrative, overlooking details that foster emotional connections, or exaggerating features through technology, can potentially lead to various disadvantageous situations for brands. Hyper-realistic environments have the potential to convey misleading messages and promises, which can ultimately erode consumer trust and confidence.

FUTURE AND CGI ADVERTISEMENTS

CGI advertisements undoubtedly represent an innovative and out-of-the-box alternative for consumers who are experiencing increasing levels of saturation. With this technology, it is now possible to break free from the constraints of traditional creativity. In the near future, the integration of CGI technology with augmented reality, the metaverse, artificial intelligence, or hyper-personalization will enable us to transcend many limitations. In an era of swift technological advancements, staying ahead of the development curve is crucial and invaluable. In this regard, CGI technology is undeniably significant not only for advertisements but also for its contribution to shaping the identity of brands. As the influence and impact of digital platforms continue to grow, the role of CGI in advertising will undoubtedly expand in the near future, pushing the boundaries of both creativity and storytelling to new heights.

şaşırtma tepkileri neredeyse her reklamda aynı tarzda konumlanıyor. Özellikle insan davranışların böylesine otomatize edilmesi, reklamın etki kapasitesini de zayıflatabiliyor. Trendlerin baskın gücüyle birlikte fırsatları kaçırmak istemeyen markalar bu risk faktörlerine dikkat etmeyebiliyor.

CGI REKLAMLARIN AVANTAJLARI

CGI reklamları markaya, ürüne veya mesaja uygun en doğru ortamın oluşturabilmesi açısından oldukça esnek bir evren sunuyor. Bu reklam türü ile markalar ekip, lojistik, güvenlik, izinler, yer kiralari gibi önemli üretim maliyetlerinin altına girmekten kurtulabiliyor ve ciddi maliyet avantajları sağlayabiliyor. Sürecin ağırlıklı kısmı bilgisayar başında çözümlendiği için doğal şartlardan en az etkilenme durumu da söz konusu. İyi yapılmış bir CGI reklamı ile gerçek dünyadaki sahneler neredeyse ayırt edilemez hale gelebildiği için ürünler veya hizmetler de bir o kadar dikkat ve ilgi çekici hale getirilebiliyor. Mekandan bağımsız olan CGI reklamları, çevresel açıdan da birçok faydayı beraberinde sağlıyor. Detayların marka vizyonuna uygun şekilde uyarlanabilmesi de reklamın bütünsel açıdan verimliliğini pekiştiriyor.

CGI REKLAMLARIN DEZAVANTAJLARI

CGI, etkileyici reklamlar açısından muazzam fırsatlara sahip olsa dahi dezavantajları da yok değil. Uzman ekipler ve yüksek kaliteli yazılımlar düşünüldüğünde CGI reklamları üretmek henüz uygun maliyetlerde değil. Bu detayın dışında gerçeklik ile sanallığın senkronize olmasında yaşanabilecek uyumsuzluklar, tüketicilerde istenilen tepkilerin ortaya çıkmasını da engelleyebiliyor. CGI'de sadece görselliğin gücüne güvenerek hikayenin arka plana atılması, duygusal bağ oluşturacak detayların atlanması veya teknolojinin gücü ile özelliklerin abartılması markalar açısından birçok farklı dezavantajlı durumu tetikleyebiliyor. Hiper-gerçekçi ortamlar yanıltıcı mesajları ve vaatleri ortaya çıkarabiliyor ve bu da tüketici güvenini negatif yönlü etkileyebiliyor.

GELECEK VE CGI REKLAMLARI

Doğunluk seviyesi artan tüketicilere karşı CGI reklamları tartışmasız şekilde yenilikçi ve çizgi dışı bir alternatif. Bu teknoloji ile yaratıcılığın zihinsel zincirlerini kırabilmek artık mümkün. Yakın gelecekte CGI teknolojisinin artırılmış gerçeklik, metaverse, yapay zeka veya hiper kişiselleştirilme ile iç içe geçmesi birçok konunun da ötesine geçebilmeye imkan tanıyacak. Hızlı teknolojik gelişmelere sahne olan bir çağda, gelişim eğrisinin önünde olabilmek önemlidir, kıymetlidir. Bu anlamda CGI teknolojisi sadece reklamlar için değil markaların kimliğine sağlayacağı katkılardan da şüphesiz ki önemli. Dijital olmanın gücü ve etkisi günden güne gelişirken CGI'nin de reklamcılık üzerindeki rolü yakın gelecekte artacak ve hem yaratıcılığın hem de hikaye anlatımının sınırları zorlanacak.

1992'den beri aynı tutkuyla nice başarılarla

Ülkemizin yarınlarına güveniyor, yer aldığımız her sektöre değer katıyoruz! Başarıya giden yolda Türkiye Yüzyılı vizyonu ile sağlam adımlarla ilerliyoruz!





EVERYTHING CHANGED FOR ME WHEN I DISCOVERED THAT ALL PATHS ULTIMATELY LEAD TO YUNUS EMRE

“Bütün Kapıların Yunus Emre’ye Çıktığını Anladığımda
Benim İçin Her Şey Değişti”

We spoke with musician and lecturer İsmet Aydın about
Anatolian music and the minstrelsy tradition

Müzişyen, Öğretim Görevlisi İsmet Aydın ile Anadolu
müziği ve Aşıklık geleneği üzerine konuştuk

 **GAMZE BIBER ÖZAY**
Publishing Editor / Yayın Editörü

His interest in music began when he started playing the baglama at a young age. He was the first person that came to mind when music was mentioned during his school years. Afterward, he pursued his studies at Istanbul University State Conservatory, Singing Department. The concert he performed with his band at the Royal Albert Hall in London was the turning point in his career. We embarked on a brief journey with İsmet Aydın, who represented Türkiye with the concert he performed in Varanasi on August 26, accompanied by the G20 Orchestra of the Ministry of Culture of India, discussing his career.

1- HOW DID YOUR INTEREST IN MUSIC SPARK? HOW COULD YOU CONVEY THE PLACE OF MUSIC IN YOUR LIFE?

I developed an interest in music from an early age. My father played baglama. I believe my interest in music stemmed from him. Later, as I explored the instrument that I saw my father play and attempted to comprehend it, I began to refine my skills, sometimes learning from him and sometimes through my own efforts. I was the first person that came to mind when music was mentioned during my school years. I aspired to pursue this profession as a career. I was admitted to the Istanbul University State Conservatory, Singing Department. There, I received voice and instrument performance training from my esteemed teachers and delved into opera. I completed both my master's degree and doctorate. Currently, I continue to pursue my music career and also provide education in the field.

Müziğe ilgisi küçük yaşlarda eline bağlama almasıyla başladı. Okul yıllarında müzik denilince akla ilk gelen isim oldu. Daha sonra İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuarı Şan Bölümü'nde öğrenim gördü. Müzik grubuyla birlikte Londra'da Royal Albert Hall'da verdiği konser kariyerindeki dönüm noktası oldu. Hindistan Kültür Bakanlığı G20 Orkestrası eşliğinde 26 Ağustos'ta Varanasi'de verdiği konser ile Türkiye'yi temsil eden İsmet Aydın ile kariyerine dair kısa bir yolculuğa çıktık.

1- MÜZİĞE OLAN İLGİNİZ NASIL BAŞLADI? MÜZİĞİN HAYATINIZDAKİ YERİNİ NASIL AKTARIRSINIZ?

Küçük yaşlardan itibaren müziğe ilgim vardı. Babam bağlama çalardı. Sanırım onunla birlikte başlayan bir ilgi oldu. Daha sonra babamda gördüğüm saza dokunarak, saza anlamaya çalışarak; bazen ondan öğrenerek bazen de kendi çabalarımla ilerletmeye başladım. Okul yıllarında müzik denilince akla ilk gelen isim oldum. Müziği profesyonel olarak yapmak istedim. İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuarı Şan Bölümü'nü kazandım. Orada çok kıymetli hocalarımdan ses, enstrüman icracılığı eğitimleri aldım ve opera söyledim. Yüksek lisansımı ve doktoramı tamamladım. Şu anda da hem müzik kariyerime devam ediyorum hem de eğitim veriyorum.





2- HAS THERE BEEN A TIME IN YOUR LIFE THAT YOU CAN SAY IS THE "MILESTONE OF YOUR CAREER"?

My first professional project was participating in festivals in Russia and England with our music group, Mesel. The turning point of my career was performing a concert at the Royal Albert Hall in London. This holds significant importance for me. This concert had a significant impact because both Zeki Müren and Sezen Aksu had performed there before us. As a Turkish band, it is a great honour for us to perform such a concert in London. Of course, it was not just about that. Thanks to these concerts, I developed an interest in world music. Of course, the concept of "world music" also encompasses elements of jazz music to some extent. I became curious about how I could understand and learn jazz music. I also pursued my master's degree in jazz music. I had a band named Arfana. We also collaborated with Türkiye's leading musicians to work on an album. The turning point of my career was the Royal Albert Hall concert, and afterwards, I received an invitation from India and went there. I believe the experience I had there surpassed all others.



2- "KARİYERİMİN DÖNÜM NOKTASI" DİYE TABİR EDEBİLECEĞİNİZ BİR OLAY YAŞADINIZ MI?

İlk profesyonel projem, müzik grubumuz Mesel ile Rusya'da ve İngiltere'de katıldığımız bazı festivaller oldu. Kariyerimin dönüm noktası ise Londra'da Royal Albert Hall'da konser vermek oldu. Bu benim için çok önemli. Bu konserimiz büyük ses getirdi çünkü bizden önce Zeki Müren ve Sezen Aksu'nun orada konserleri olmuştu. Bir Türk grubu olarak Londra'da böyle bir konser vermek bizim için gurur verici. Elbette bununla sınırlı kalmadı. Bu konserler vesilesiyle dünya müziğiyle ilgilenmeye başladım. Tabii 'world music' kavramı ile ilgilenince biraz caz müziğine de dokunuyor. Caz müziğini nasıl anlayabilirim, nasıl öğrenebilirim merakıyla uğraştım. Yüksek lisansımı da caz müziği üzerine yaptım. Arfana isimli bir müzik grubum oldu. Burada Türkiye'nin önde gelen müzisyenleri ile bir albüm çalışması da gerçekleştirdik. Kariyerimin dönüm noktası Royal Albert Hall konseriydi derken Hindistan'dan bir davet aldım ve oraya gittim. Sanırım orada yaşadığım deneyim hepsinin çok üstündeydi.

3- HİNDİSTAN KÜLTÜR BAKANLIĞI'NIN DAVETİ İLE G20 ZİRVESİ'NE KATILDINIZ DEĞİL Mİ? NELER YAŞADINIZ? DENEYİMLERİNİZDEN BAHSEDER MİSİNİZ?

Eylül 2023'de G20 Zirvesi dolayısıyla Hindistan başkenti Yeni Delhi'de G-20 Culture Working Group (CWG) tarafından bir kültürel seri düzenlendi. 20 ülkenin Kültür Bakanının katılımıyla 29 farklı ülkeden sanatçı bir araya geldi. "Sur Vasudha" başlığı altında "Tek Dünya, Tek Aile, Tek Gelecek" sloganıyla konserler verildi. Ben de bu etkinlikler kapsamında 26 Ağustos'ta Varanasi'de bir konser verdim ve ülkemizi temsil ettim. Yine başka bir davet üzerine de Ruhaniyat Mistik Müzik Festivali'nde Delhi ve Ahmedabad şehirlerinde iki ayrı konser verdim. Konserde Mevlana Celaleddin Rumi'den Yunus Emre'ye kadar Anadolu Aşıklarına uzanan bir repertuar sergiledim.



3- YOU ATTENDED THE G20 SUMMIT UPON THE INVITATION OF THE MINISTRY OF CULTURE OF INDIA, RIGHT? WHAT DID YOU EXPERIENCE? COULD YOU TELL US ABOUT YOUR EXPERIENCES?

During the G20 Summit in September 2023, a cultural series was organized by the G-20 Culture Working Group (CWG) in New Delhi, India's capital. Artists from 29 different countries convened, joined by the Ministers of Culture from 20 countries. Concerts were held under the title "Sur Vasudha" with the slogan "One World, One Family, One Future". As part of these events, I performed a concert in Varanasi on August 26, representing our country. Upon another invitation, I performed two separate concerts at the Ruhaniyat Mystic Music Festival in Delhi and Ahmedabad. At the concert, I presented a repertoire spanning from Mevlana Celaleddin Rumi to Yunus Emre to Ministerels (Aşık) of Anatolia. It was incredibly valuable to participate in such an event alongside artists from various parts of the world and diverse cultures. The event featured grand and unique compositions incorporating traditional instruments, world music, and instruments from various cultures including Indian and Western instruments. It was undeniably an incredible experience for me.

What also intrigues me is the distinct interest in the Anatolian tradition of minstrelsy. They are deeply familiar with Turkish culture. They also have a profound affection for their own culture and immerse themselves in it at every opportunity. Concerts draw substantial crowds. They seek out older and original elements there. It was fascinating to observe and hear similar aspects of Anatolian traditions mirrored in musicians from Northern India and Taiwan. These are indeed common aspects of the human experience.

4- HOW DOES ANATOLIAN MUSIC MAKE YOU FEEL? DO YOU THINK THE TRADITION OF MINSTRELSY IS STILL KEPT ALIVE?

Folk music and Anatolian music are integral parts of all musical traditions in Türkiye. In fact, music is classified by various sectors. Erkan Oğur, my long-time mentor, always said, "The most widely listened-to music in Türkiye is folk music." Not everyone may know every folk song, but everyone has at least one folk song they are familiar with.

Everything changed for me when I delved into the minstrelsy tradition and discovered that all paths ultimately lead to Yunus Emre. Especially Yunus Emre, Karacaoğlan, Dadaloğlu, Aşık Veysel, Aşık Mahsuni Şerif, Aşık Davut Süvari, and many other minstrels, whose names I cannot list, hold immense value for me. In fact, the minstrels are interconnected... You can certainly observe the echoes of Yunus Emre in the poems of Aşık Veysel. The minstrelsy tradition stands as one of the most crucial elements in Anatolian music. I believe this tradition is far from over, and I am dedicated to preserving its legacy to the best of my abilities.



Dünyanın farklı yerlerinden gelen, farklı kültürlere sahip sanatçılarıyla birlikte böyle bir etkinlikte yer almak çok kıymetliydi. Geleneksel enstrümanlar, dünya müziği, dünya sazları, Hint sazları ve Batı müziği enstrümanlarıyla çok büyük ve özel kompozisyonlar bulunuyordu. Gerçekten benim için inanılmaz bir deneyimdi.

Bir de dikkatimi çeken; Anadolu Aşıklık geleneğine çok farklı bir ilgi var. Türk kültürünü çok takip ediyorlar ve biliyorlar. Kendi kültürlerine de aşırı düşkünler ve her anlarını kendi kültürleriyle geçiriyorlar. Konserler çok kalabalık geçiyor. Orada çok daha eski ve orijinal şeyler arıyorlar. Anadolu'daki geleneklerin benzer yönlerini Kuzey Hindistan'dan Tayvan'dan gelen müzisyenlerde gözlemlemek, duymak çok ilginçti. Bu insan olmanın ortak yanları aslında.

4- ANADOLU MÜZİĞİ SİZE NELER HİSSETTİRİYOR? AŞIKLIK GELENEĞİNİN HALA YAŞATILDIĞINI DÜŞÜNÜYOR MUSUNUZ?

Halk müziği, Anadolu müziği Türkiye'deki bütün müzik geleneklerinin içerisinde var. Müzikleri aslında sektörler sınıflandırıyor. Uzun zaman öğrencisi olduğum Erkan Oğur hep şunu derdi, "Türkiye'de en çok dinlenen müzik halk müziğidir." Herkes her türküyü bilmez ama herkesin en az bir tane bildiği türkü vardır.

Aşıklık geleneğinin kapılarının içine girdikten sonra bütün kapıların Yunus Emre'ye çıktığını anlayanca benim için her şey değişti. Yunus Emre başta olmak üzere Karacaoğlan, Dadaloğlu, Aşık Veysel, Aşık Mahsuni Şerif, Aşık Davut Süvari ve daha ismini sayamayacağım birçok ozan benim için çok kıymetli. Aslında aşıklar birbirinin devamı... Aşık Veysel'in şiirlerinde Yunus Emre'nin nazirelerini mutlaka görürsünüz. Aşıklık geleneği, Anadolu müziği için en önemli unsurlardan biri. Bu geleneğin bittiğini düşünmüyorum; yaşatılması için de elimden geleni yapıyorum.

TAŞIT TAKAS Şimdi e-Devlet'te

Taşit Takas e-Devlet entegrasyonu tamamlandı. Artık alım satım işlemlerinizi daha hızlı, güvenli ve kolay bir şekilde gerçekleştirebilirsiniz.

Taşit Takas mobil uygulamasını App Store ve Google Play Store üzerinden ücretsiz olarak indirebilirsiniz.



www.takasbank.com.tr www.tasittakas.com.tr



VIEW | GÖRÜŞ

Nurool Holding Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı
M. Oğuz ÇARMIKLI
Nurool Holding Vice Chairman of the Board

NUROL EXPANDS WITH ENHANCED INVESTMENTS

Nurool, Geliştirdiği Yatırımlarla Büyüyor

Nurool maintains operations in Türkiye and on a global scale through over 40 companies and subsidiaries

Nurool, 40'ı aşkın şirket ve iştirakle Türkiye ve dünyada çalışmalarına devam ediyor

Established in 1966 with a primary focus on construction and contracting, NUROL has evolved into a diverse group with over 40 companies and subsidiaries spanning various sectors, including defense industry, energy, mining, tourism, finance, trade, and services, and its presence extends across both Türkiye and the world, driven by strategic investments and a workforce of more than 15,000 employees.

Leveraging technological innovations, Nurool İnşaat successfully undertakes significant infrastructure and superstructure projects, all while demonstrating its exceptional expertise and capacity, positioning itself as one of the leaders in the industry.

Nurool Makina provides 4x4 tactical wheeled armored vehicle solutions catering to the requirements of the Turkish Armed Forces, the Turkish National Police, and various other countries.

FNSS, a defense industry company within the Nurool Group, specializes in designing and manufacturing customized, reliable, and innovative tracked and wheeled armored vehicles, and is recognized as one of the global leaders in this domain.

Nurool Teknoloji, Türkiye's pioneering and sole manufacturer of advanced technical ceramics, was founded with the objective of producing advanced technical ballistic ceramic products using its own processes.

TÜMAD Madencilik, actively engaged in projects and exploration activities related to precious and base metals within the energy sector, aims to become one of the country's major gold producers by harnessing domestic resources and cutting-edge technology.

In the tourism sector, the Group maintains a high-level service approach exemplified by Sheraton Batumi Hotel, Sheraton Ankara Hotel, and Lugal, a Luxury Collection Hotel in Ankara.

1966 yılında ana faaliyet konusu inşaat ve taahhüt olarak kurulmuş olan NUROL, bugün savunma sanayi, enerji, madencilik, turizm, finans, ticaret ve hizmet sektörlerini kapsayan 40'ı aşkın şirket ve iştirakleriyle Türkiye ve dünyada geniş bir coğrafyaya yayılmış, gerçekleştirdiği yatırımlarla büyüyüp, 15 bini aşkın çalışanıyla gelişmekte olan bir topluluktur.

Teknolojinin getirdiği yenilikleri etkin şekilde kullanan Nurool İnşaat, sahip olduğu tecrübe ve kapasitesiyle büyük alt ve üst yapı projelerini hayata geçirmekte ve sektöre yön veren liderler arasında yer almaktadır.

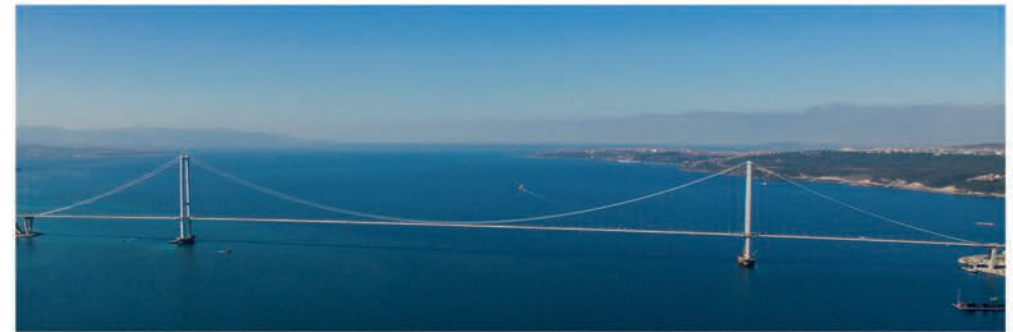
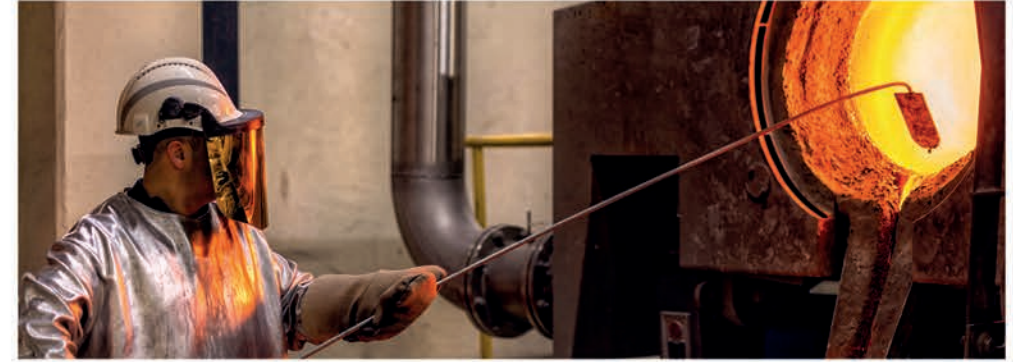
Nurool Makina, başta Türk Silahlı Kuvvetleri ve Emniyet Genel Müdürlüğü olmak üzere ülkelerin ihtiyaçlarına yönelik 4x4 taktik tekerlekli zırhlı araç çözümleri sunmaktadır.

Savunma sanayi şirketlerinden FNSS, ihtiyaca özel, etkin, güvenilir ve yenilikçi paletli ve tekerlekli zırhlı araçlar tasarlayan, üreten ve alanında dünya liderleri arasında kabul edilen bir Nurool Topluluk şirkettir.

Türkiye'nin ilk ve tek ileri teknik seramik üreticisi olan Nurool Teknoloji, kendi geliştirdiği proseslerle ileri teknik balistik seramik ürünler üretmek amacıyla kurulmuştur.

Enerji sektöründe değerli ve baz metaller konusunda işletmeleri, projeleri ve aramaları yürüten TÜMAD Madencilik, yerli ve milli kaynaklar ile son teknolojiyi kullanarak ülkenin önemli altın üreticileri arasında yer almaktadır.

Turizm sektöründe sahibi olduğu Sheraton Batumi Hotel, Sheraton Ankara Hotel ve Lugal a Luxury Collection Hotel Ankara ile üst düzey hizmet anlayışına sahiptir.



NUROL HOLDING

55 yılı aşkın deneyim

More than 55 years of experience



www.nurool.com.tr



@nurolholding



 **HATICE GLBAAR HEPSEV**
Speechwriter / Metin Yazarı

BAHRAIN: THE LAND OF ETERNITY

Sonsuzluk Adası Bahreyn



Bahrain, derived from “two seas” where fresh and saltwater remain distinct, is a charming Arab country nestled in the Persian Gulf, comprised of islands. When I reminisce about my brief trip to Bahrain, I recall friendly locals adorned in traditional attire, eager to engage in conversation. The air is filled with the captivating scent of frankincense, from the airport to the labyrinthine streets of the city. The skyline is adorned with expansive structures, epitomizing the harmonious blend of history and modernity. Indulgent meals feature delectable dishes like sweet pilaf muhammar and succulent kebabs. Overall, I cherish the enchanting moments spent amidst the fairy tale ambience of the country.

This place remains, as it has always been, a vibrant trade hub linking the East and West. The country's economy predominantly relies on oil refining, natural gas production, and various service sectors. Traditional sectors such as Arab model boat manufacturing, fishing, pearl diving, and carpet weaving persist to a limited extent.

Anlamını tatlı ve tuzlu suyun karışmadığı “iki deniz”den alan Bahreyn, Basra Körfezi'nde yer alan ve adalardan oluşan tatlı bir Arap ülkesi. Gözlerimi kapatıp Bahreyn'e yaptığım kısa seyahati düşündüğümde zihnimde; konuşmaya hazır arkadaş canlısı yerel kıyafetli Bahreynliler, havaalanından şehrin daracık sokaklarına kadar her yerde karşılaşacağınız mis kokulu buhurlar, tarihle modernitenin muazzam buluşmasını temsil eden ferah yapıların silüetleri, tatlı pilav muhammar ile kebabların olduğu lezzetli sofralar ve ülkenin masalsı atmosferinde yaşadığım hoş anlar canlanıyor.

Burası eskiden olduğu gibi şimdi de doğu ve batıyı birbirine bağlayan bir ticaret merkezi. Ülkenin ekonomisi genellikle petrol arıtma, doğal gaz üretimi ve hizmet sektörlerine dayanıyor. Arap modeli tekne imalatı, balıkçılık, inci avcılığı ve halıcılık gibi geleneksel sektörler az da olsa devam ediyor.



JOURNEY TO ETERNITY

Despite the perception of Bahrain as a relatively new country, it is, in fact, one of the civilizations that has thrived since pre-historic times. The burial mounds in the country, along with the main city of the ancient Dilmun civilization, corroborate this information. Dilmun is referenced in the oldest Sumerian and Babylonian cuneiform records, dating back to 3000 BC. In the Babylonian Epic of Gilgamesh, it is referred to as the “Eternal Isle of Paradise”, where people resided following the Great Flood. As a result, people from Iraq, Babylon, and Syria of that era preferred to bring their deceased here, leading to the formation of Dilmun, boasting an estimated more than 170,000 graves.

SYMBOL OF HOSPITALITY: GAHWA

Bahraini coffee, known as “Gahwa”, holds significant cultural importance in the Gulf region. Unlike the coffees we're accustomed to, Bahraini coffee is lightly roasted, presenting a delicate hue, and infused with flavours of cardamom, saffron, and rose water, providing a distinctive and aromatic experience. Dates are typically served alongside Bahraini coffee.

During my visit to a Bahraini friend's family, I encountered a tradition associated with this delightful coffee, further deepening my admiration for the culture here. The host pours a small amount of coffee into the intricately designed sweet

SONSUZLUĞA YOLCULUK

Bahreyn'in algısı her ne kadar yeni bir ülke gibi olsa da aslında tarih öncesi çağlardan beri var olan medeniyetlerden. Ülkede bulunan eski Dilmun uygarlığının ana şehri olan mezar höyükleri bu bilgiyi destekler nitelikte. Dilmun'dan M.Ö. 3000 yılından kalma en eski Sümer ve Babil çivi yazma kayıtlarında bahsediliyor. Gilgamesh Babil Destanı'nda burası, insanların Büyük Taşkından sağ çıktıktan sonra yaşadığı “Cennet ve Sonsuzluk Adası” olarak tanımlanıyor. Bu sebeple o dönemde Irak, Babil ve Suriye'den insanlar ölümlerini buraya taşımaya tercih ediyorlar ve tahmini 170.000'den fazla mezarın bulunduğu Dilmun işte bu şekilde oluşuyor.

MİSAFİRPERVERLİĞİN SİMGESİ: GAHWA

“Gahwa” olarak anılan Bahreyn kahvesi, Körfez kültürünün önemli bir parçası. Bizim alışkın olduğumuz kahvelerin aksine bu kahve hafif kavrulduğu için açık renkli, kakule, safran ve gül suyuyla lezzetlendirilmiş olarak benzersiz ve aromatik bir deneyim sunuyor. Yanında da genellikle hurma ikram ediliyor.

Bahreynli bir arkadaşımın ailesine misafirlığe gittiğimde bu lezzetli kahveyle ilgili karşılaştığım bir gelenek buradaki kültüre olan hayranlığımı arttırdı. Bu kahve için özel tasarım





cups made specifically for this purpose, replenishing them as the guest's coffee diminishes, showcasing exceptional hospitality and attentiveness to the guest's needs. What a nice tradition!

FAMILY TIES STRENGTHEN IN THE DESERT

One of the most memorable evenings I experienced in Bahrain was a family-relative gathering held in expansive tents nestled in the desert, reached after a scenic two-hour journey. The flavours of fire-baked lemon kebabs, saffron-infused desserts, and the tea and coffee savoured amidst engaging conversations, all served with genuine hospitality, linger vividly on my palate.

Most people living in the Gulf countries were nomads centuries ago. Oil has rapidly shifted the lifestyle of these nomadic people, prompting a swift migration to urban centres. While it is challenging to let go of their nomadic heritage, in order to adapt to urban life, they initiate camping seasons in the desert, typically during winter. This tradition gradually transforms into a regular family camp held every weekend, aiding in their adjustment to the new lifestyle.

EXPERIENCING BAHRAIN THROUGH ITS BAZAARS

The ancient "Pearl Road" (Souq al Muharraq) in Muharraq, once the capital of Bahrain and now a UNESCO World Heritage Site, served as a pivotal route for transporting pearls worldwide. Likewise, Bab al Bahrain, translating to "Bahrain Gate" stands as a historical landmark at the entrance of Manama Bazaar, offering an immersive experience into the vibrant atmosphere of the bustling markets. To truly experience Bahrain, a visit to these delightful shops is essential, where you will find an array of goods ranging from textiles and spices to gold, electronics, and clothing.

olan küçük tatlı fincanlara ev sahibi kahveyi özellikle az koyuyor ve misafirin kahvesi kısa sürede bittikçe dolduruyor, böylece misafiriyle daha çok ilgilenmiş oluyor. Ne kadar ince bir gelenek!

AİLE BAĞLARI ÇÖLDE GÜÇLENİYOR

Bahreyn'de geçirdiğim en tatlı akşamlardan biri de iki saatlik yolculuğun ardından ulaştığımız çölde büyük çadırlarda düzenlenen aile-akraba buluşmasıydı. Tatlı misafirperverlikle sunulan ateşte pişmiş limonlu kebab, safran kokulu tatlılar, muhabbet eşliğinde içtiğim çay ve kahvelerin tadı hala damağımda.

Körfez ülkelerinde yaşayanların çoğu yüzyıllar önce göçebeydi. Petrolün hayatı değiştirmesiyle bu göçebe halk çok hızlı bir şekilde şehirlere taşıyorlar. Tabii göçebelik kültürünü unutmak onlar için biraz zor oluyor ama bu duruma hızlı bir adaptasyon sağlamak için önce sadece kışları gittikleri çölde kamp sezonları düzenliyorlar, daha sonra da bu etkinlik her hafta sonu yapılan bir aile kampına evriliyor.

BAHREYN'İ ÇARŞILARIYLA YAŞAMAK

UNESCO Dünya Mirası listesine dâhil edilmiş Bahreyn'in eski başkenti Muharraq'ta bulunan, tarihte incinin buradan tüm dünyaya ulaştığı antik "İnci Yolu" (Souq al Muharraq) ile Manama Çarşısı'nın girişinde bulunan tarihi bir yapı olan "Bahreyn Kapısı" anlamındaki Bab al Bahrain, çarşıların canlı atmosferini hissetmek için birebir. Bahreyn'i yaşamak için tekstilden ve baharatlara, altından elektroniğe ve giyime kadar geniş bir ürün yelpazesi sunan bu tatlı dükkânları gezmek gerekiyor.

DANCE OF RHYTHMS

When visiting a new country, immersing yourself in the local music scene can greatly enhance your integration and connection with the culture. Having the opportunity to listen to the Mohammed Bin Faris Band, named after the renowned Bahraini musician and composer Mohammed bin Faris, during my brief trip was a delightful gift from Bahrain. While listening to Faris and his ensemble, prominent representatives of the Sawt music genre known for its rhythmic richness, the audience's engagement with synchronized applause creates a heightened sense of synergy, enhancing the overall enjoyment of the concert.

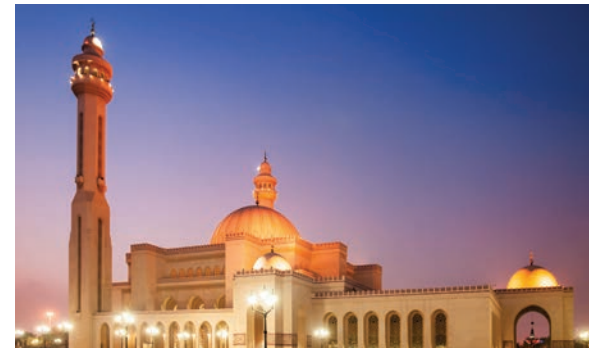
BUDAIYA FARMERS MARKET

This market is one of Bahrain's most laudable success stories... As the saying goes, "This land used to be fields", this beautiful area was indeed once an abandoned garden... A Bahraini woman entrepreneur rolled up her sleeves and changed the fate of this place from top to bottom. In a very short time, with support from various companies and a smart marketing plan, the market has become a true reflection of the country's culture. Local farmers can sell their produce, visitors can find fresh fruits, vegetables, and handmade products, and they can also enjoy social amenities like picnic areas, playgrounds, and outdoor restaurants.

KHAMIS MOSQUE

Khamis Mosque serves as a bridge that seamlessly transports Bahrain's historical essence into the modern era. The passage of years is echoed in this simple architecture, like living memories imbued with every breath. This revitalizing structure, thought to have been constructed in the 7th century according to some sources and in the 11th century according to others, provides a significant glimpse into Islamic architecture and heritage in the Persian Gulf region.

Other notable places to visit in Bahrain include the 26 km King Fahd Causeway linking Bahrain to Saudi Arabia, the Pearl Museum offering detailed insights into the country's significant pearl industry, the iconic 400-year-old Tree of Life, Al Fateh Grand Mosque, Al Shakir Palace, Riffa Palace (Qal'at Al-Bahrain), Bahrain National Museum, and the Quran Museum (Beit Al-Quran)...



RİTİMLERİN DANSI

Yeni bir ülkeye gittiğimde oranın yerel müziklerini dinlemek, ülkeye daha çok bütünleşmeye sebep oluyor. Kısa seyahatimde Bahreynli ünlü müzisyen ve besteci Mohammed bin Faris'in adını taşıyan müzik grubu 'Mohammed Bin Faris Band' i dinleme imkanı bulmak, bana Bahreyn'in hoş bir hediyesiydi. Ritimlerin öne çıktığı Sawt müzik türünün önemli temsilcisi Faris ve ekibini dinlerken senkronize alkışlarla seyircilerin de müziğe yüksek bir sinerjiyle dâhil olması, konserden alınan zevki daha da artırıyor.

BUDAIYA ÇİFTÇİ PAZARI

Bu pazar Bahreyn'in en övgüye değer başarı hikâyelerinden... "Buralar eskiden hep dutluktu" derler ya o hesap, bu güzel alan da hakikaten bir zamanlar terk edilmiş bir bahçeymiş... Bahreynli bir kadın girişimci kolları sıvıyor ve buranın kaderini baştan aşağı değiştiriyor. Çok kısa zamanda zekice planlanmış bir pazarlama yöntemiyle birçok şirketin de desteğini alarak ülkenin kültürünü yansıtan bir işletme haline gelen pazarda, yerel çiftçiler kendi ürünlerini satabiliyor, ziyaretçiler de taze meyve-sebzelerden el yapımı ürünlere ulaşabiliyor ve ayrıca piknik, oyun alanları ile açık restoran gibi sosyal alanlardan da faydalanabiliyorlar.

HAMİS CAMİİ

Hamis Camii, Bahreyn'in tarihi dokusunu modern çağa taşıyan bir köprü gibi. Yılların izleri, bu sade mimaride nefes alan birer hatıra gibi yansıyor. Bazı kaynaklara göre 7. diğer kaynaklara göre 11. yüzyılda inşa edildiğine inanılan bu iç ferahlatan yapı, bizlere Basra Körfezi'ndeki İslam mimarisi ve mirasının önemli bir örneğini görme imkânı sunuyor.

Bahreyn'i Suudi Arabistan'a bağlayan 26 km'lik Kral Fehd Köprüsü, ülkenin en önemli ticari zenginliği olan inci ile ilgili detaylı bilgilere erişebileceğiniz İnci Müzesi, 400 yıllık Hayat Ağacı, Fatih Ulu Camii (Al Fateh Grand Mosque), El Şakir Sarayı, Riffa Sarayı (Qal'at Al-Bahrain), Bahreyn Ulusal Müzesi, Kuran müzesi (Beit Al-Quran) gezilmesi gereken diğer yerlerden...





Chairperson of DEİK/Türkiye-Estonia Business Council
Banu KÜÇÜKEL
DEİK/Türkiye-Estonia İş Konseyi Başkanı

ECONOMIC RELATIONS BETWEEN ESTONIA AND TÜRKİYE ARE STEADILY PROGRESSING

Estonya-Türkiye arasındaki ekonomik ilişkiler istikrarlı bir şekilde gelişmektedir

Our relations with Estonia are founded upon the “Treaty of Friendship and Cooperation”, signed on December 1, 1924. Diplomatic relations between the two countries, celebrating their centenary this year, were further solidified with the signing of the Joint Declaration on October 2, 1991.

Presently, political relations between Türkiye and Estonia are characterized by a positive trajectory. Türkiye’s endorsement of Estonia’s NATO membership and Estonia’s reciprocated support for Türkiye’s EU membership process have significantly bolstered cooperation between the two nations. Conversely, Türkiye maintains a position as a net importer in its foreign trade dealings with Estonia. Türkiye’s exports to Estonia surged from USD 126 million in 2021 to USD 191 million in the twelve-month period, whereas Türkiye’s imports from Estonia declined from USD 230 million to USD 225 million during the same period. The foreign trade deficit narrowed to USD 34 million, marking a decrease, while the foreign trade volume surpassed USD 400 million for the first time since 2017. The shipbuilding, machinery, and iron and steel sectors prominently feature in Türkiye’s exports to Estonia. Meanwhile, Türkiye sources a substantial portion of its imports from Estonia from the iron and steel sector.

Estonian entrepreneurs are drawn to Türkiye’s size, strategic geographical location, and the abundant life opportunities it presents. On the flip side, Turkish businesspeople have recognized Estonia’s innovative economic landscape, its prowess in information technology, and the conducive environment it provides for those seeking to launch new ventures.

In 2023, it was observed that all types of defence industry exports could be facilitated due to Estonia’s proximity as a neighbouring country amidst the Russia-Ukraine conflict that erupted in the same year. Areas of collaboration centered around research and development as well as innovation involving Estonian scientists and universities are recognized as open markets ripe for development. Estonia boasts a well-established IT and start-up ecosystem, with opportunities in these domains emerging as attractive markets for both angel investors seeking to invest and start-ups seeking investment.



Estonya ile ilişkilerimizin temeli, 1 Aralık 1924 tarihinde imzalanan “Dostluk ve İşbirliği Anlaşması”na dayanmaktadır. Bu sene yüzüncü yılını kutladığımız iki ülke arasındaki diplomatik ilişkiler 2 Ekim 1991 tarihinde imzalanan Ortak Bildiri ile de pekiştirilmiştir.

Günümüzde, Türkiye ile Estonya arasındaki siyasi ilişkiler olumlu bir seyir izlemektedir. Türkiye’nin Estonya’nın NATO üyeliğini, Estonya’nın ise Türkiye’nin AB üyelik sürecini desteklemesi iki ülke arasında iş birliğini artırmıştır. Öte yandan Türkiye, Estonya ile dış ticaretinde net ithalatçıdır. Türkiye’nin Estonya’ya ihracatı 2021 yılında 126 milyon dolardan on iki aylık süreçte 191 milyon dolara yükselirken; Türkiye’nin Estonya’dan ithalatı aynı dönemde 230 milyon dolardan 225 milyon dolara düşmüştür. Dış ticaret açığı 34 milyon dolar seviyesine gerilerken, dış ticaret hacmi 2017’den sonra ilk kez 400 milyon doların üzerine çıkmıştır. Türkiye’nin Estonya’ya ihracatında gemi, makineler ve demir çelik sektörleri öne çıkmaktadır. Türkiye ise Estonya’dan ithalatının önemli bir kısmını demir çelik sektöründen karşılamaktadır.

Estonyalı iş insanları, Türkiye’nin büyüklüğü, coğrafi konumu ve sunulan yaşam fırsatlarına ilgi duymaktadır. Türk iş insanları ise, Estonya’nın yenilikçi ekonomik ortamını, bilgi teknolojilerindeki yeteneklerini ve yeni iş kurmak isteyenlere sunduğu fırsatları keşfetmişlerdir.

2023 yılında patlak veren Rusya-Ukrayna savaşında Estonya’nın yakın komşu olması nedeniyle her türlü savunma sanayi ihracatının yapılabileceği gözlemlenmektedir. Estonya’daki bilim insanları ve üniversitelerin araştırma-geliştirme ve inovasyona dayalı ortak çalışma alanlarının da gelişmeye açık pazarlar olduğu bilinmektedir. Bilişim teknolojilerinde ve start-up ekosisteminde çok gelişmiş olan Estonya’da bu alanlarda fırsatlar hem yatırım yapmak isteyen melek yatırımcılar için hem de yatırım almak isteyen start-up’lar için açık pazarlar olarak öne çıkmaktadır.

Türkiye’s Main Export Items to Estonia (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION	2021	2022	2023	Share (% 2023)
TOTAL EXPORT	120,9	191,9	159,5	100
73 Iron and steel goods	14,5	31,7	37,1	23,3
85 Electrical Devices	9,6	14,7	29,4	18,4
84 Machines	13,4	18,5	14,8	9,3
89 Ships	17,0	0,0	9,8	6,1
72 Iron and steel	11,4	55,9	8,2	5,2
52 Wool	4,2	9,7	6,7	4,2
87 Automotive	1,9	4,5	5,4	3,4
27 Mineral fuels	0,1	7,1	5,2	3,3
76 Aluminium and articles thereof	2,2	5,1	4,0	2,5
71 Precious stones	3,2	4,0	3,8	2,4

Türkiye’s Main Import Items to Estonia (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION	2021	2022	2023	Share (% 2023)
TOTAL EXPORT	225,6	199,1	223,6	100
72 Iron and steel	169,9	111,2	114,3	51,1
27 Mineral fuels	4,7	8,3	31,2	14,0
85 Electrical Devices	17,4	10,0	16,2	7,2
10 Cereals	0,0	20,5	14,2	6,3
44 Wood and articles of wood	6,3	10,4	9,2	4,1
84 Machines	3,8	13,8	8,7	3,9
1 Live animals	2,5	0,9	5,4	2,4
87 Automotive	1,9	3,0	4,3	1,9
90 Optical, photographic, cinematographic	4,3	2,1	3,9	1,7
83 Miscellaneous articles of base metal	0,8	2,0	3,1	1,4

Source: TÜİK

Chairperson of DEİK/Türkiye-Peru Business Council
Lale KEŞOĞLU
DEİK/Türkiye-Peru İş Konseyi Başkanı

DIPLOMATIC RELATIONS WITH PERU DATE BACK TO 1950

Peru ile Diplomatik İlişkilerimiz 1950 Yılına Dayanmaktadır



Diplomatic relations between our country and Peru, renowned for the ancient wonder of Machu Picchu from the Inca Civilization, trace back to 1950. During the period from 1950 to 2010, our Embassy in Santiago was accredited to Peru. Our Embassy in Lima and Peru's Embassy in Ankara became operational in 2010. Our country maintains an Embassy in Lima, Peru, while Peru has an Honorary Consulate in Istanbul, alongside its Embassy in Ankara. Türkiye and Peru enjoy positive bilateral relations, with a shared commitment on both sides to further develop existing ties across all sectors.

Peru, captivating its visitors with stunning beaches stretching along the Pacific Ocean, boasts abundant reserves of silver, copper, tin, mercury, lithium, and gold resources. About 65 per cent of Peru's total exports are comprised of mining products. Peru, the world's leading exporter of asparagus and paprika, also holds the top position globally in the production of fish meal, fish oil, silver, Alpaca, and Vicuna wool.

When examining the trajectory of bilateral trade between Türkiye and Peru, while fluctuations occur over the years, Türkiye generally maintains a foreign trade surplus. In 2022, Türkiye's exports to Peru amounted to USD 421 million, bringing the total foreign trade volume between the two countries to USD 780 million.

Peru ranks 76th among 190 countries in the World Bank's 2019 Ease of Doing Business Report and 5th in the Latin America and Caribbean (LAC) Region.

Dünyanın yedi harikasından birisi, İnka Uygarlığı'ndan kalma, Machu Picchu Antik Kent'in kadim mirasçısı Peru ile ülkemiz arasındaki diplomatik ilişkiler 1950 yılına dayanmaktadır. 1950-2010 yılları arasında Peru'ya Santiago Büyükelçiliğimiz akredite olmuştur. Lima'daki Büyükelçiliğimiz ile Peru'nun Ankara Büyükelçiliği 2010 yılında faaliyete geçmiştir. Ülkemizin Peru'da Lima Büyükelçiliği, Peru'nun ise Ankara Büyükelçiliği'ne ek olarak İstanbul'da bir Fahri Konsoloslugu vardır. Türkiye ile Peru olumlu ikili ilişkileri haiz iki ülke olup, mevcut ilişkilerin her alanda geliştirilmesine yönelik ortak irade her iki tarafta da mevcuttur.

Büyük Okyanus'a uzanan birbirinden güzel sahilleriyle ziyaretçilerini adeta büyüleyen Peru, önemli miktarda gümüş, bakır, kalay, cıva, lityum ve altın kaynaklarına ev sahipliği yapmaktadır. Toplam ihracatın yaklaşık yüzde 65'ini madencilik ürünleri oluşturmaktadır. Dünyanın en büyük kuşkonmaz ve paprika ihracatçısı olan Peru; balık unu, balık yağı, gümüş, Alpaka ve Vikunya yünü üretiminde de dünyada birincidir.

Türkiye ile Peru arasındaki ikili ticaretin seyrine bakıldığında, yıllar itibarıyla dalgalanma görülmele birlikte genel olarak Türkiye lehine bir dış ticaret fazlası söz konusudur. 2022 yılında ülkemizin Peru'ya 421 milyon dolarlık ihracatıyla dış ticaret hacmi 780 milyon dolar olmuştur.

Peru, Dünya Bankası 2019 İş Yapma Kolaylığı Raporu'nda 190 ülke arasında 76. sırada, LAK Bölgesinde ise 5. sırada yer almaktadır.

Türkiye's Main Export Items to Peru (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% 2023)
TOTAL EXPORT		573,9	413,1	218,7	100
72	Iron and steel	385,3	218,3	44,7	20,4
84	Machines	27,5	25,3	36,2	16,6
26	Metallic ores	8,7	34,4	25,6	11,7
39	Plastic and articles thereof	19,0	23,8	18,5	8,5
15	Animals and vegetable fats and oils	9,0	12,3	14,1	6,5
87	Automotive	15,1	14,9	9,3	4,2
73	Iron and steel goods	18,5	15,5	7,4	3,4
85	Electrical Devices	11,2	6,7	6,2	2,9
44	Wood and articles of	12,6	5,9	4,8	2,2
61	Knitted clothing	3,5	4,1	4,3	2,0

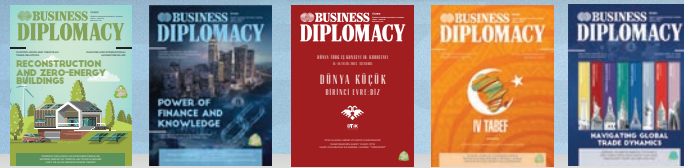
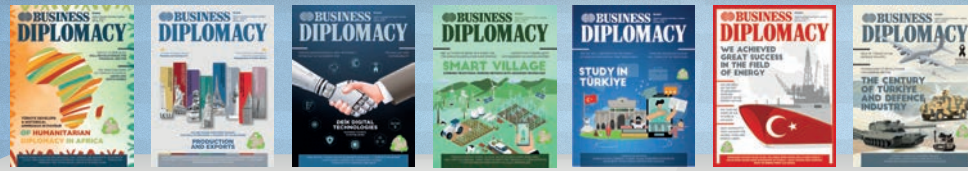
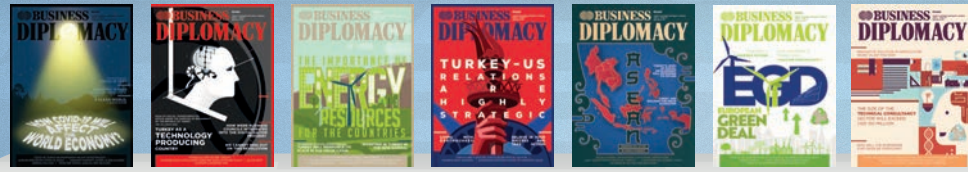
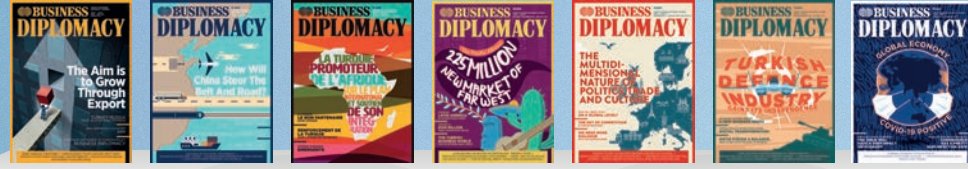
Türkiye's Main Import Items to Peru (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% 2023)
TOTAL EXPORT		266,4	355,2	292,9	
71	Precious stones	211,8	249,1	217,2	74,2
80	Tin and articles thereof	13,0	26,3	26,1	8,9
79	Zinc and articles thereof	12,0	33,6	19,2	6,5
12	Oil seeds	14,6	8,4	9,4	3,2
18	Cocoa and products thereof	1,9	0,0	2,3	0,8
25	Salt, sulphur and cement	0,2	2,4	2,3	0,8
15	Animals and vegetable fats and oils	0,8	1,1	2,3	0,8
9	Coffee, tea, mate and spices	0,6	1,4	2,2	0,8
51	Wool	1,4	2,4	1,9	0,6
13	Lacs, gums, resins and other vegetables saps and extracts	2,2	3,0	1,4	0,5

Source: TÜİK

BUSINESS DIPLOMACY

Türkiye's Business Diplomacy Journal



businessdplmcy

Business Diplomacy accompanies you anytime and anywhere!

Business Diplomacy her an her yerde sizlerle!



e-dergi

Business Diplomacy Dergisi,
Türk Telekom E-Dergi
Uygulamasında

#BusinessDiplomacy

deikiletisim | deikint | www.deik.org.tr



RAMAZAN

Kardeşliğe Çağrı

İyiliğin hep birlikte yaşandığı
Ramazan ayında **ihtiyaç sahiplerinin**
size daha fazla ihtiyacı var.

130₺
FITRE
yaz
4072
'ye gönder



ZEKÂT
BAĞIŞI
ihh.org.tr

PENSAN®



MADE IN
TÜRKİYE



PENSAN KALEM ve KAĞIT SAN. TİC. A.Ş.
www.pensan.com.tr

@/pensankalem f /pensankalemcom X /pensancom

PENSAN KALEM İSTANBUL ÜRETİM TESİSİ:
Tevfikbey Mah. Şehit Erol Olçok Cad. No:25 İstanbul / TÜRKİYE
T: +90 (212) 598 04 72 F: +90 (212) 659 13 11

PENSAN KALEM DENİZLİ ÜRETİM TESİSİ:
Çardak Özdemir Sabancı Organize Sanayi Bölgesi 1. Cad. No.22
Denizli/Türkiye T: +90 (258) 851 22 22

DİJİTAL CÜZDAN DENİNCE AKLA GELEN İLK İSİM: **UNITED PAYMENT**

Kendi markası için dijital cüzdan yapacak şirketler,
ödeme alt yapısı için kimin kapısını çalacağını biliyor.

